



Centrale alarme LS filaire avec clavier, 4 groupes - S330-22F

Avant propos

Afin de réaliser l'installation dans les meilleures conditions, nous vous conseillons :

- ① *De lire au préalable le chapitre "Présentation du système" qui décrit toutes les possibilités du système.*
- ② *De bien respecter les "Précautions à prendre avant toutes installations" décrites dans cette notice.*
- ③ *De suivre l'ordre chronologique de la notice qui décrit les opérations successives à réaliser. Le chapitre "Paramétrage principal" décrit les paramètres principaux de la centrale qui correspondent à la majorité des installations. Selon les besoins de votre client, le chapitre "Paramétrage avancé" décrit les paramètres optionnels de la centrale.*
- ④ *Utiliser la fiche d'installation pour reporter la personnalisation du système.*

Vous trouverez à la fin de cette notice deux documents détachables :

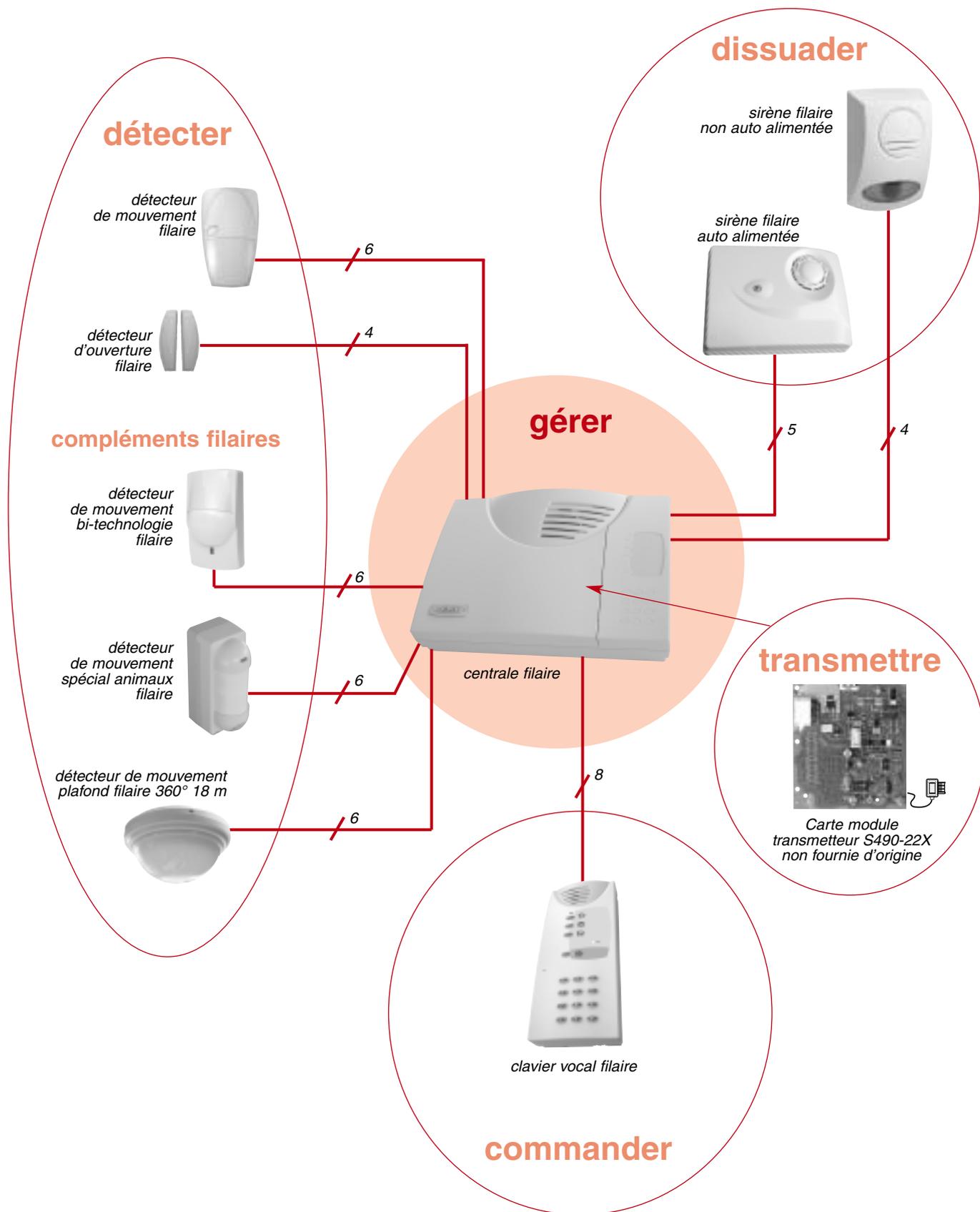
- *un récapitulatif des paramètres,*
- *une fiche d'installation.*

Sommaire

Présentation du système	3	Pose et fixation du système	34
Synoptique du système	3	Choix de l'emplacement de la centrale.....	34
Calcul de l'autonomie du système	5	Fixation de la centrale.....	34
Les différents modes de fonctionnement.....	6	Fixation des contacts NF	35
Les codes d'accès	6	Fixation des contacts bris de vitre.....	35
Paramétrage des entrées filaires.....	7	Raccordement à la ligne téléphonique	36
La protection d'intrusion.....	7		
La signalisation vocale.....	11		
La protection des personnes.....	12	Vérification de l'installation	39
La protection incendie.....	12	Vérification des appareils	39
La protection domestique	12	Vérification de la transmission	
Les transmissions téléphoniques	13	téléphonique.....	39
La commande à distance par téléphone ..	13	Consultation du mode de fonctionnement	
L'autosurveillance	14	et de l'état de la centrale	40
Précautions à prendre avant toute	15	Réactions du système	41
installation ou maintenance.....	15		
		Essai réel	42
Installation	16		
Fixation de la réhausse	16	Maintenance	43
Raccordement des claviers vocaux		Signalisation des anomalies	43
filaires	17	Consultation du journal d'événements.....	43
Raccordement de l'entrée Marche/Arrêt...	17	Changement de la batterie	
Raccordement des contacts		de la centrale.....	44
d'ouverture filaires.....	18		
Raccordement des détecteurs		Paramétrage avancé	45
de mouvement filaires.....	18	Modification des codes services	45
Raccordement des détecteurs		Paramètres de la centrale.....	45
de mouvement plafond filaires.....	19	Paramètres de la transmission	
Raccordement des détecteurs		téléphonique.....	48
de mouvement bi-technologie filaires.....	19	Retour à la configuration usine.....	48
Raccordement des sirènes filaires		Raccordement et programmation	
auto alimentées ou non auto alimentées ..	20	des relais 1 à 4	49
Schéma de raccordement			
d'une installations type	21	Récapitulatif des paramètres	
Préparation de la centrale	22	de la centrale (détachable).....	51
Test des entrées filaires	24		
Installation de la carte téléphonique		Fiche d'installation (détachable)	57
S490-22X	25		
Modification de la date et de l'heure	25	Tableau des codes alarmes	
		FSK200 bauds	
		en télésurveillance	59
Paramétrage principal.....	26	Spécifications techniques.....	60
Paramétrage des entrées filaires	26		
Vérification du paramétrage			
des entrées filaires.....	27		
Modification des codes d'accès	28		
Paramètres de la centrale.....	29		
Paramètres de la transmission			
téléphonique.....	30		

L'installateur préconise et réalise les installations sous sa seule responsabilité. Il devra se conformer aux réglementations en vigueur ainsi qu'aux recommandations contenues dans la présente notice d'installation. Des dysfonctionnements éventuels du système causés par le non respect de ces recommandations sont la responsabilité unique de l'installateur.

Synoptique du système



Ce guide traite des produits principaux du système.
Les autres produits font l'objet de notices spécifiques.

Présentation du système

Le système d'alarme Logisty équipé de l'ensemble centrale et clavier filaire se différencie de tous les systèmes précédents par l'utilisation de la technologie filaire.

Elle assure :

- la protection d'intrusion,
- la protection des personnes 24 h/24,
- la protection incendie 24 h/24,
- la protection domestique 24 h/24.

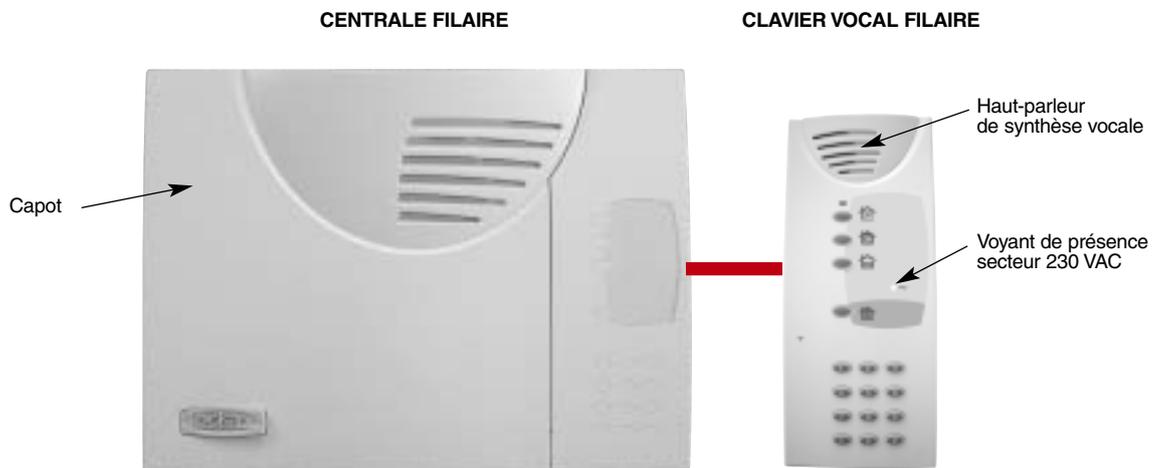
La centrale est alimentée par le secteur 230 VAC via la réhausse et est protégée contre les court circuits. En cas de coupure secteur, une batterie type Ni-MH permet d'assurer une autonomie suffisante du système au moins égale à 36 h.

Trois types de batteries sont prévus selon l'installation :

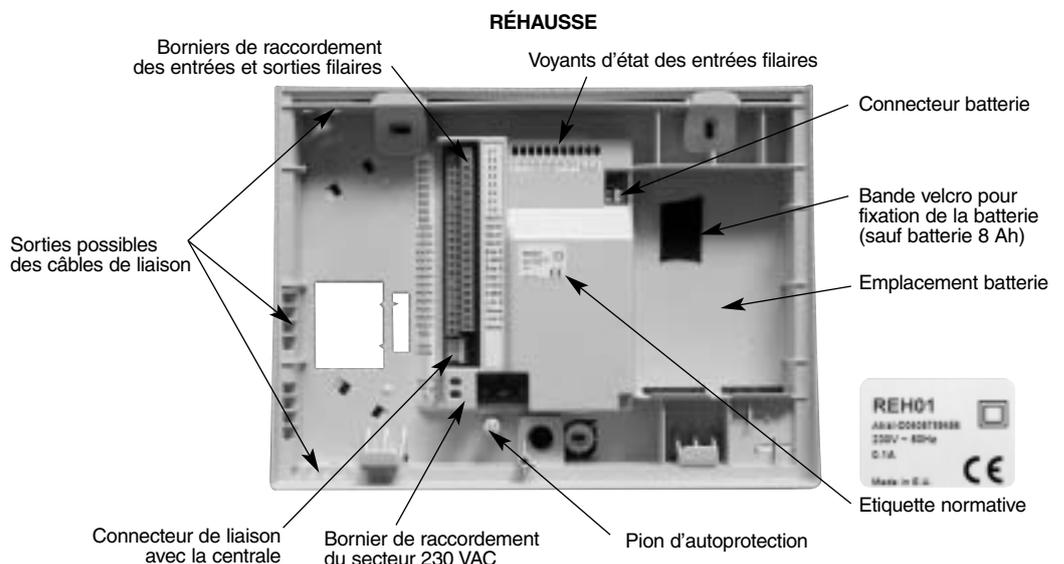
- batterie 2 Ah = 2 000 mAh réf. BatNiMH2,
 - batterie 4 Ah = 4 000 mAh réf. BatNiMH4,
 - batterie 8 Ah = 8 000 mAh réf. BatNiMH8.
- Ces 3 batteries sont disponibles au catalogue Logisty.

Elle se compose de 2 parties distinctes reliées entre elles :

- une centrale intégrant :
 - une carte électronique de gestion,
 - une carte de transmission téléphonique (non fournie d'origine),
- une réhausse intégrant :
 - les borniers de raccordement des entrées et sorties filaires,
 - le câble de liaison avec la centrale,
 - 8 voyants d'indication de l'état des entrées filaires (alarmes et autoprotéctions),
 - un logement pour la batterie de secours.



Pour réaliser le paramétrage des appareils, il est nécessaire de raccorder à la centrale un clavier vocal filaire.



Calcul de l'autonomie du système

Les informations données ci-dessous concernent uniquement les produits de la marque Logisty. Si vous raccordez des produits de marques concurrentes, il faut prendre en compte les données techniques de ces produits.

Produits	Consommation unitaire (mA)	Quantité	Consommation totale (mA)
Centrale filaire 	20	X 1 =	20
Clavier vocal filaire 	5	X =	+
Détecteur de mouvement filaire 	7	X =	+
Détecteur de mouvement bi-technologie filaire 	18	X =	+
Détecteur de mouvement filaire spécial animaux 	entre 25 et 28	X =	+
Détecteur de mouvement plafond filaire 360° 18 m 	18	X =	+
SOMME DES CONSOMMATIONS TOTALES (mA)			=
CALCUL DE L'AUTONOMIE DU SYSTÈME (en heures) Autonomie (h) = capacité batterie ÷ la somme des consommations totales (autonomie au moins égale à 36 h)			

Afin de garantir le fonctionnement du système, une marge de 10 % sur la capacité des batteries est prise en compte :

Batteries centrale	Capacité batterie	Installation
2 000 mAh (BatNiMH2)	1 800 mAh	minimale
4 000 mAh (BatNiMH4)	3 600 mAh	typique
8 000 mAh (BatNiMH8)	7 200 mAh	maximale

Exemple d'une installation typique avec une batterie (BatNiMH4) = 4 Ah :

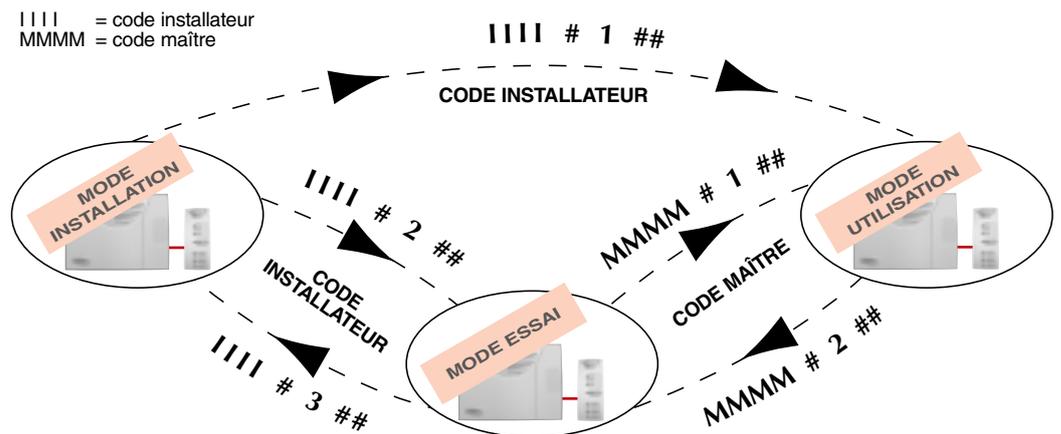
Composition	Consommation unitaire (mA)	Nombre	Consommation totale (mA)
Centrale	20	1	20
Claviers	5	3	15
Détecteurs de mouvement	7	8	56
Nombre de produits total		12	91
Autonomie du système (h)	3 600 ÷ 91 = 39,56 h		

Les différents modes de fonctionnement

Le système possède 3 modes de fonctionnement distincts :

- le **mode Installation** pour l'installation et la maintenance du système
- le **mode Essai** pour l'essai fonctionnel du système
- le **mode Utilisation** pour l'utilisation quotidienne du système

Le passage d'un mode à l'autre s'effectue de la manière suivante :



Les codes d'accès

Les différentes fonctions et commandes du système sont protégées par des codes d'accès distincts :

- 1 code **MAÎTRE**,
- 1 à 16 codes **SERVICES**,
- 1 code **INSTALLATEUR**.

CODE MAÎTRE

Le code Maître est destiné à l'utilisateur principal du système.

Il permet :

- l'utilisation complète du système,
- l'accès au mode ESSAI et au mode UTILISATION,
- la commande à distance du système par téléphone,
- l'autorisation ou l'interdiction des codes Services.

CODES SERVICES

Les codes Services sont destinés à des utilisateurs occasionnels (personnel de service, employés, etc.).

Ils permettent une utilisation réduite et temporaire du système :

- des restrictions d'accès à certaines commandes ou à certains groupes sont programmables pour chaque code service,
- chaque code Service peut être autorisé ou interdit à tout moment.

CODE INSTALLATEUR

Le code Installateur est destiné à l'installateur. Il permet d'accéder à l'ensemble des opérations d'installation, de programmation et de maintenance du système :

- l'accès au mode INSTALLATION,
- l'apprentissage des appareils,
- le paramétrage du système.



Paramétrage des entrées filaires

Le paramétrage permet de modifier les options de fonctionnement des entrées filaires. Chaque entrée filaire possède une **configuration pré-programmée en usine** (paramétrage usine), limitant au maximum le paramétrage nécessaire pour une **installation standard**.

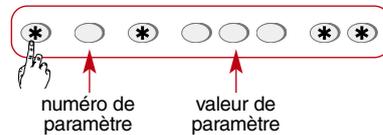
↳ Néanmoins, l'ensemble des paramètres peuvent être modifiés, offrant de large possibilités pour une installation personnalisée en fonction du site à protéger.



Les sirènes filaires ne sont pas paramétrables.

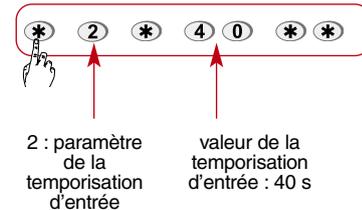
PRINCIPE GÉNÉRAL DU PARAMÉTRAGE

Chaque paramètre est repéré par un **Numéro de paramètre**. Pour chaque paramètre, il est possible de programmer une **Valeur de paramètre** parmi plusieurs valeurs possibles. Le paramétrage s'effectue à partir du clavier vocal filaire. L'ergonomie générale de programmation est la suivante :



Exemple

Paramétrage de la temporisation d'entrée à 40 s, composer :



RELECTURE DU PARAMÉTRAGE



La protection d'intrusion

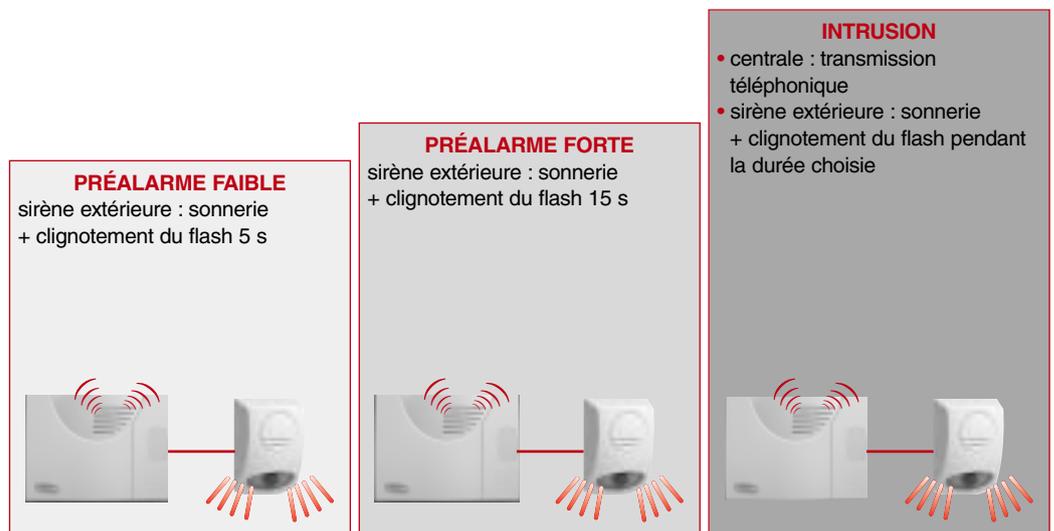
La centrale filaire permet 3 niveaux d'alarme proportionnels à la progression de l'intrus :

- niveau 1 : PREALARME FAIBLE,
- niveau 2 : PREALARME FORTE,
- niveau 3 : INTRUSION.

A chaque niveau d'alarme est affecté un type de détecteur.



Progression de l'intrus

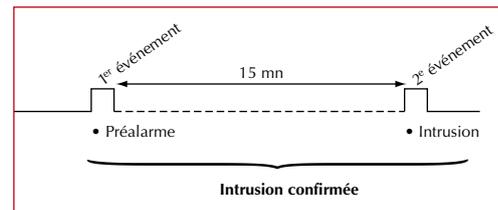


La protection d'intrusion (suite)

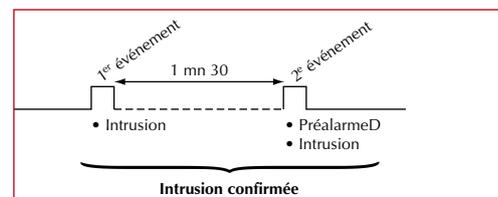
CONFIRMATION DES ALARMES INTRUSION

Les alarmes intrusion peuvent être confirmées si elles sont **précédées d'un 1^{er} événement** dans un **laps de temps déterminé**. Cela permet ainsi de confirmer la réalité de la tentative d'intrusion avant déclenchement des moyens d'alarme.

• Confirmation d'une intrusion



La confirmation est validée à la suite de 2 événements consécutifs provenant de 2 détecteurs ou entrées filaires différents.



TEMPORISATION D'ENTRÉE



La temporisation d'entrée est le temps qui permet d'arrêter le système depuis l'intérieur des locaux (par le clavier, par exemple) sans déclencher les sirènes.

Pour cela, chaque **détecteur** ou **entrée filaire** peut être configuré pour un **déclenchement temporisé**.

↳ La durée de la temporisation d'entrée (**0 à 90 s**) est paramétrable au niveau de la centrale.



Si le système est systématiquement mis à l'arrêt depuis l'extérieur des locaux, il n'est pas nécessaire de programmer une temporisation d'entrée.

TEMPORISATION DE SORTIE



La temporisation de sortie est le temps qui permet de mettre en marche le système depuis l'intérieur des locaux sans déclencher les sirènes.

↳ La durée de la temporisation de sortie est paramétrable au niveau de la centrale (**0 à 90 s**).



Une temporisation de sortie nulle est à réserver uniquement en cas de mise en marche depuis l'extérieur des locaux protégés.

"bip protection active"



AVERTISSEMENT PROTECTION ACTIVE

Cette fonction permet d'avertir l'utilisateur que la protection intrusion est active lorsqu'il pénètre dans les locaux protégés. Une signalisation sonore est ainsi émise lorsqu'une alarme

temporisée est enclenchée, indiquant que la protection intrusion doit être arrêtée avant le déclenchement des sirènes.

PERSONNALISATION DES SIGNALISATIONS VOCALES

↳ Certaines signalisations pré-programmées peuvent être complétées par des **messages vocaux personnalisés enregistrés** par l'utilisateur.

Notamment, le message d'identification d'une

entrée filaire peut être complété par un message précisant l'endroit ou le détecteur est installé.

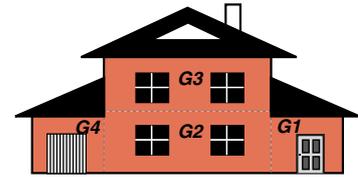
Exemple, message après personnalisation : "Entrée filaire 2 **Bureau**".

Présentation du système

LES COMMANDES DE LA PROTECTION INTRUSION

La centrale peut gérer jusqu'à **4 groupes** de protection d'intrusion indépendants.
Le choix des groupes pour chaque entrée filaire est à effectuer lors du paramétrage.

Ce choix détermine quels seront les entrées filaires actives pour chaque commande de la protection intrusion.



● LA PROTECTION TOTALE

Commandes	Nouvel état de la protection	Remarques
<p>Marche</p>		<ul style="list-style-type: none"> Mise en marche de tous les groupes. Déclenchement des moyens d'alarme.
<p>Arrêt</p>		<p>Mise à l'arrêt de tous les groupes.</p>

● LA PROTECTION PARTIELLE

Commandes	Nouvel état de la protection	Remarques
<p>Partiel 1</p>		<ul style="list-style-type: none"> Mise en marche du groupe 1 uniquement. Déclenchement des moyens d'alarme. Les autres groupes passent à l'arrêt.
<p>Présence*</p>		<ul style="list-style-type: none"> Mise en marche du groupe 1 uniquement. Déclenchement atténué ou en puissance selon le paramétrage de la centrale.

● LA PROTECTION PAR GROUPES

Ces commandes permettent de mettre en **marche ou d'arrêter un ou plusieurs groupes** de la protection intrusion **indépendamment les uns des autres**.

Exemples :

Commandes	Nouvel état de la protection	Remarques
<p>Marche Groupe 1*</p>		<p>Chaque commande agit sur le groupe concerné sans modifier l'état des autres groupes. Ces commandes nécessitent la reprogrammation spécifique des touches des claviers.</p>
<p>Marche Groupe 2*</p>		
<p>Arrêt Groupe 1*</p>		
<p>Arrêt Groupe 2*</p>		

- groupe à l'arrêt
- groupe en marche
- groupe inchangé

* Nécessite la programmation d'une touche spécifique de la télécommande ou du clavier.

La protection d'intrusion (suite)

● LA PROTECTION EN PRÉSENCE DE L'UTILISATEUR : LA MARCHÉ PRÉSENCE

Cette fonction permet une **surveillance d'une partie des locaux en présence de l'utilisateur**. Toute intrusion provoque alors un **déclenchement atténué** au niveau du clavier vocal sans transmission téléphonique avec l'indication de l'entrée filaire à l'origine de l'intrusion.

Commandes	Nouvel état de la protection	Remarques
Présence* 		<ul style="list-style-type: none"> • Mise en marche du groupe 1 uniquement. • Déclenchement atténué ou en puissance selon le paramétrage de la centrale.

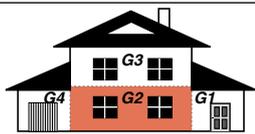
● PRÉSENTATION DU GROUPE COMMUN

Un groupe peut être mis en marche ou arrêté automatiquement en fonction de l'état des autres groupes auxquels il est associé. Ce groupe est appelé groupe commun.

- Si les groupes associés sont en marche, le **groupe commun** passe automatiquement en **marche**.
- Si un des groupes associés est mis à l'arrêt, le **groupe commun** passe automatiquement à l'**arrêt**.



Exemple : le groupe 1 est le groupe commun associé aux groupes 2 et 3.

Commandes	Nouvel état de la protection	Remarques
Etat initial 		Tous les Groupes sont à l' arrêt
↳ Marche Groupe 2* 		Mise en marche du Groupe 2
↳ puis Marche Groupe 3* 		Mise en marche du groupe 3. ↳ Le groupe 1 (groupe commun) se met automatiquement en marche car les groupes 2 et 3 sont tous les deux en marche.
↳ Arrêt Groupe 2* 		Dès la mise à l'arrêt du groupe 2, le groupe 1 se met automatiquement à l'arrêt.

 groupe à l'arrêt

 groupe en marche

* Nécessite la programmation d'une touche spécifique de la télécommande ou du clavier.

La signalisation vocale

Le clavier vocal raccordé à la centrale est équipé d'une **synthèse vocale** qui permet une signalisation de l'ensemble des opérations d'exploitation du système par des **messages vocaux clairs et compréhensibles par tous**.

"bip marche partielle 1"



SIGNALISATION DES COMMANDES DE LA PROTECTION INTRUSION

Chaque commande de la protection intrusion est signalée à l'utilisateur par le clavier vocal filaire.

"bip marche partielle 1
bip anomalie réseau centrale"



SIGNALISATION DES ANOMALIES

Le clavier vocal signale vocalement toutes les anomalies mémorisées après les commandes suivantes :

- marches (marche, marches partielle ou par groupes),

- arrêt (pas de signalisation de l'état des issues),
- interrogation état système.

"bip, le 28/11 à 17 h 57,
intrusion entrée filaire 1 bureau,
groupe 1 immédiat"



SIGNALISATION DES ALARMES

Les alarmes **survenues depuis la dernière mise en marche** sont mémorisées dans la **mémoire d'alarmes** et signalées vocalement par le clavier vocal **lors d'une commande d'arrêt** du système.

La mémoire d'alarme peut contenir jusqu'à 10 alarmes ; celles-ci sont signalées de la plus récente à la plus ancienne.

"bip, le 28/11 à 17 h 57,
intrusion entrée filaire 1"



CONSULTATION DU JOURNAL D'ÉVÉNEMENTS

Le journal d'événements contient les **500 derniers événements** survenus dans le système. Le journal d'événements enregistre :

- les changements d'état de la protection intrusion,
- les alarmes,
- les anomalies,
- la modification de configuration du système.

Pour chaque événement les informations suivantes sont mémorisées :

- date et heure,
- le nom de l'événement,
- identification de l'entrée filaire à l'origine de l'événement.

Une **consultation** des principaux événements peut s'effectuer également grâce au **clavier vocal**.

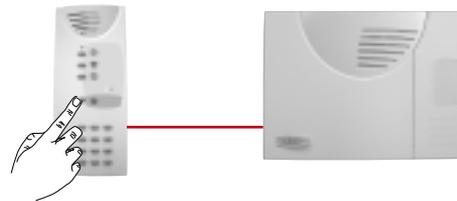
La protection des personnes

La protection des personnes est assurée par les organes de commande du système qui permettent un déclenchement manuel des alarmes par l'utilisateur, notamment en cas de tentative d'agression.

Cette protection est active 24 h/24 quelque soit l'état de la protection intrusion.

Elle est déclenchée par les commandes suivantes :

- **ALERTE** : déclenchement général de tous les moyens d'alarme et d'une transmission téléphonique,
- **ALERTE SILENCIEUSE** : déclenchement d'une transmission téléphonique uniquement.
- **ARRÊT SOUS CONTRAINTE** : cette fonction permet de donner l'alerte discrètement lorsque l'utilisateur est forcé d'arrêter le système d'alarme sous la menace. Le système se comporte de la même façon que lors d'un arrêt mais envoie un message d'alerte spécifique par la ligne téléphonique au centre de télésurveillance.



La protection incendie

La protection incendie est assurée 24 h/24 par des détecteurs incendie filaires (non fournis au catalogue Logisty) raccordés à la centrale. En cas de détection incendie, la centrale déclenche :

- une sonnerie sur tous les claviers vocaux filaires raccordés,
- une transmission téléphonique vers les correspondants ou une société de télésurveillance (si carte TT S490-22X installée).

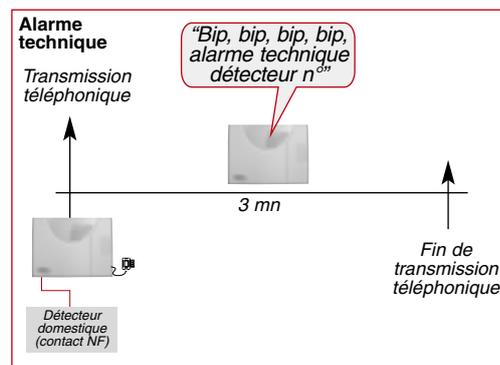
Les sirènes filaires ne déclenchent pas de sonnerie en cas de détection incendie.

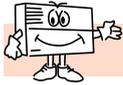


La protection domestique

La centrale permet aussi d'assurer une protection domestique via des détecteurs de dommages domestiques (inondation, panne congélateur, gaz...) qui délivrent un contact NF libre de tout potentiel.

Cette protection n'active pas les sirènes mais déclenche uniquement une signalisation locale et une transmission téléphonique vers les correspondants selon l'état de la centrale.

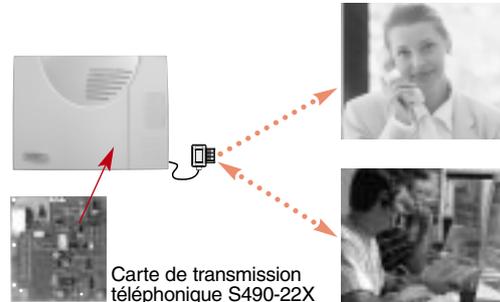




Les transmissions téléphoniques

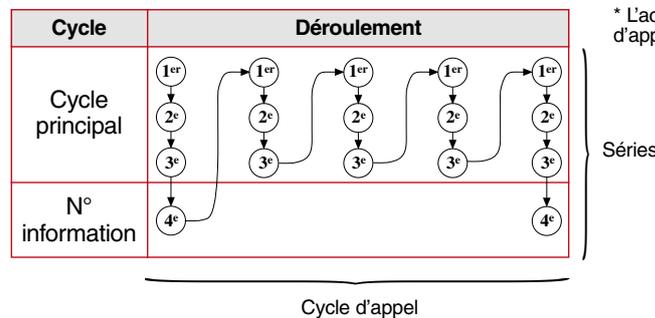
Après avoir installé au préalable une carte de transmission téléphonique non fournie d'origine, la centrale intègre un transmetteur téléphonique permettant deux types de transmissions :

- les **transmissions vocales** vers des correspondants particuliers,
- les **transmissions digitales** vers un centre de télésurveillance.



➤ **Transmissions vocales** vers un particulier : le correspondant décroche son combiné et écoute les messages vocaux délivrés par le transmetteur téléphonique puis acquitte* l'appel.

➤ **Transmissions digitales** vers un centre de télésurveillance : le télésurveilleur décode avec précision les informations.



La commande à distance par téléphone pour l'utilisateur

Depuis un poste téléphonique à fréquences vocales, l'utilisateur peut appeler la centrale pour :

- **consulter ou modifier l'état du système,**
 - **modifier un N° de téléphone d'un correspondant** (transmission vocale uniquement).
- Dès réception de l'appel, la centrale décroche, l'utilisateur saisit son code maître et accède aux différentes fonctions proposées dans un menu vocal convivial.



L'autosurveillance

L'autosurveillance consiste en un contrôle permanent et automatique :

- des **tentatives de fraudes**,
- de l'état de tous les appareils grâce à la **supervision**.

RÉSISTANCE À LA FRAUDE

Les appareils de la gamme LOGISTY sont équipés de **dispositifs de protection complets contre les tentatives de fraude**.

En fonction de l'origine et de la gravité de la fraude détectée, deux niveaux d'ALARME AUTOSURVEILLANCE progressifs peuvent être déclenchés.



SI CARTE DE TRANSMISSION TÉLÉPHONIQUE S490-22X INSTALLÉE

Type de fraude	Description	Alarme autosurveillance	
Autoprotection mécanique	Détection d'une tentative d'ouverture ou de démontage d'un appareil du système.	Réaction 2	
Autoprotection à la coupure des câbles de liaison ou court-circuit sur une entrée filaire	<ul style="list-style-type: none"> • Détection d'une coupure d'un câble de liaison d'une entrée filaire. • Détection d'un court-circuit sur une entrée filaire protégée par une résistance de bout de ligne. 	Réaction 2	
Autoprotection ligne téléphonique	Détection d'une coupure de la ligne téléphonique. Le niveau d'alarme généré dépend de la durée de la coupure détectée :	<ul style="list-style-type: none"> • coupure courte : inférieure à 1 minute 	Réaction 1
		<ul style="list-style-type: none"> • coupure longue : supérieure à 15 minutes 	Réaction 2
Recherche frauduleuse des codes d'accès	<ul style="list-style-type: none"> • Détection d'une recherche frauduleuse de code d'accès. Lorsque plusieurs codes différents sont saisis pour tenter de découvrir un code d'accès, les claviers se bloquent pour une durée déterminée. 	Aucun déclenchement d'alarme	

Réaction 1 : sonnerie en puissance pendant 15 s et activation des relais (selon configuration).

Réaction 2 : sonnerie en puissance pendant 90 s et activation des relais (selon configuration).

SUPERVISION

La centrale supervise 24 h/24 tous les appareils du système. Si une anomalie apparaît, la centrale la mémorise et le clavier vocal signale l'anomalie lors d'une mise en marche du système.



SI CARTE DE TRANSMISSION TÉLÉPHONIQUE S490-22X INSTALLÉE

Type d'anomalie	Description
Anomalie tension	Indique que l'alimentation d'un appareil doit être changée ou absence de secteur.
Anomalie Autoprotection	Indique que le contact d'autoprotection d'un appareil n'est pas dans son état normal (appareil mal fermé par exemple).
Issue ouverte	Indique qu'une issue est ouverte lors d'une mise en marche du système.
Issue éjectée	Indique qu'une issue est éjectée à la fin de la temporisation de sortie après une commande de mise en marche du système.
Anomalie ligne téléphonique	Indique que la ligne téléphonique n'est pas disponible (ligne coupée, prise débranchée, ...).

Précautions à prendre avant toute installation ou maintenance

PRÉCAUTIONS ÉLECTRIQUES

- Il est recommandé pour prévenir des dangers éventuels (choc électrique, incendie...) de raccorder le circuit d'alimentation principale de la centrale à un dispositif de sécurité type "sectionneur différentiel 30 mA double coupures".
- Le raccordement électrique doit se faire au tableau électrique et être fixe (pas de cordon avec fiche qui se raccorde sur une prise murale).
- Pour toute intervention de maintenance sur la centrale et autres dispositifs du système, il est recommandé de s'assurer que l'alimentation principale est déconnectée du réseau électrique. Cette intervention doit être réalisée par un professionnel habilité.
- Seuls des produits de type TBTS peuvent être raccordés au bornier.
- Ne pas connecter plus de 3 conducteurs sur chaque entrée filaire.
- Le diamètre maximum des conducteurs que l'on peut raccorder aux borniers est $3 \times 0,9 \text{ mm}^2$.
- Le diamètre conseillé des conducteurs pour commander les sirènes est de 0,9 mm.
- Les trous de passage des câbles doivent être correctement ébavurés afin de ne pas les blesser.
- Le câble secteur 230 V utilisé doit avoir une section max de $2,5 \text{ mm}^2$.
- Le cordon secteur 230 V est du type :
 - H05RRF si poids > 3 kg (avec une batterie BatNiMH8 = 8 Ah),
 - H03VVF si poids < 3 kg.
- Ne pas trop dénuder le câble secteur :
 - 5 mm pour la partie cuivre du conducteur,
 - 20 mm pour la gaine isolante.
- Le câble secteur doit être fixé et maintenu par le collier fourni. Si pour des raisons de maintenance, ce câble doit être remplacé, le collier devra l'être également.
- La ligne téléphonique doit être protégée par un parafoudre.
- Il est impératif de remplacer la batterie par une batterie du même type et de déposer la batterie usagée dans un lieu de recyclage prévu à cet effet.



RECOMMANDATIONS

Tout accès aux composants internes peut endommager l'appareil par décharges d'électricité électrostatique.

Lors d'une intervention sur l'appareil prendre les précautions suivantes :

- éviter tout contact, direct ou par l'intermédiaire d'un outil métallique, avec les composants électroniques ou les parties métalliques des borniers de connexion,
- utiliser des outils non magnétiques,
- avant d'accéder aux composants internes, toucher une surface métallique non peinte telle qu'une canalisation d'eau ou un matériel électrique relié à la terre,
- limiter au maximum les déplacements entre deux accès aux composants internes. Sinon répéter l'opération ci-dessus avant chaque nouvelle intervention sur l'appareil,
- si vous devez retirer une carte électronique, placer la dans un boîtier ou un sachet antistatique.

- 1 tournevis cruciforme,
- 1 petit tournevis plat,
- 1 pince coupante,
- 1 pince à dénuder,
- 1 perceuse avec un foret de Ø 6 mm.



Fixation de la réhausse

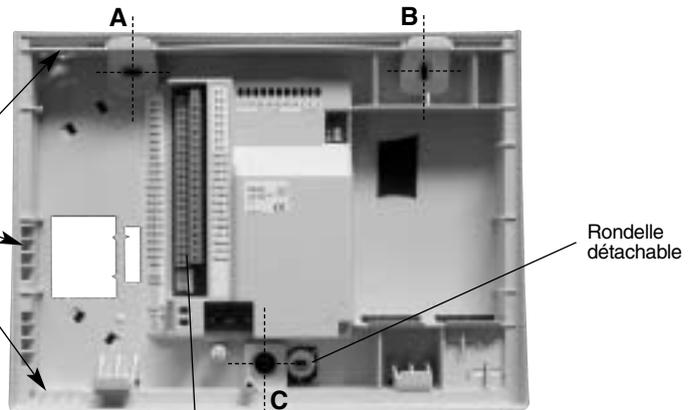


Les trous de passage des câbles doivent être correctement ébavurés afin de ne pas les blesser.

- ① Réaliser les trous nécessaires pour le passage :
 - des câbles de liaison vers les appareils,
 - de la ligne téléphonique,
 - du cordon secteur 230 VAC.
- ② Choisir l'emplacement de la centrale si possible au centre de l'installation du système.
- ③ Détacher la rondelle et l'insérer dans l'orifice **C**.
- ④ Fixer la réhausse aux points **A**, **B** et **C**.



Sorties possibles des câbles de liaison



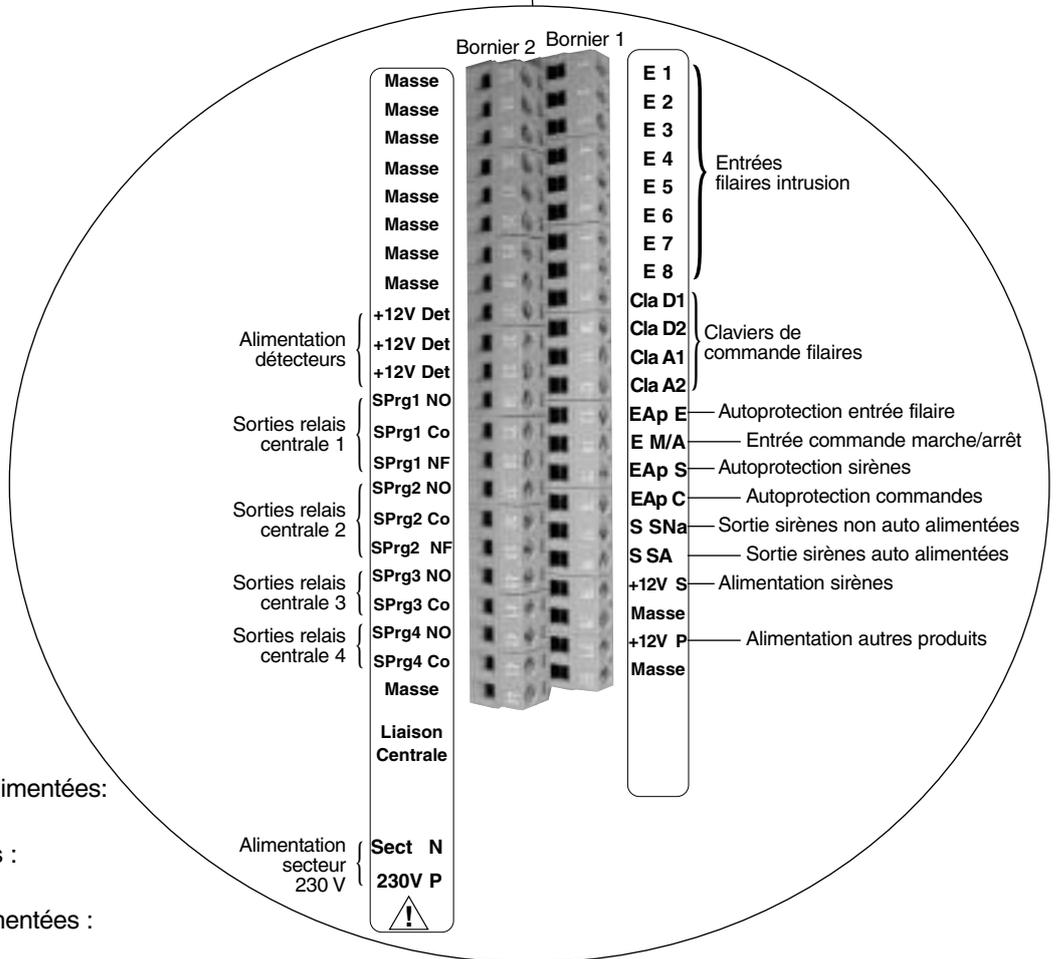
Rondelle détachable



- Ne pas alimenter le système tant que tous les raccordements n'ont pas été réalisés.
- Seuls des produits de types TBTS peuvent être raccordés aux borniers.
- Les sorties relais sont limitées à un courant de 500 mA dans le respect des exigences NF&A2P.

Caractéristiques des alimentations

- Alimentation détecteurs : 15 V max - 500 mA
- Alimentation sirènes auto alimentées: 14 V max - 500 mA
- Alimentation autres produits : 15 V max - 500 mA
- Sortie sirènes non auto alimentées : 15 V max - 1 A sur alarme

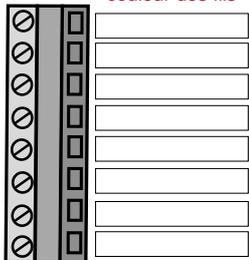


Raccordement des claviers vocaux filaires



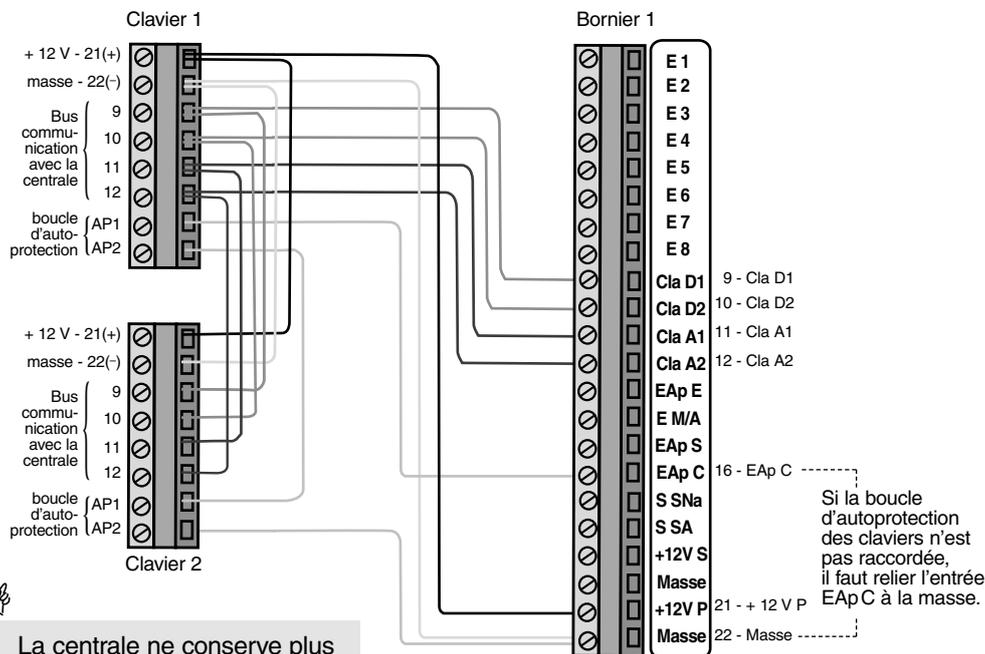
- Il est possible de raccorder 4 claviers au maximum.
- Ne pas trop dénuder les câbles de liaison (5 mm max).

Noter ici la couleur des fils



Le raccordement des claviers de commande filaires se réalise à l'aide d'un câble 8 conducteurs. La longueur maximale du câble entre la réhausse et le clavier de commande la plus éloignée est de :

- 50 m si \varnothing des conducteurs = 0,6 mm,
- 150 m si \varnothing des conducteurs = 0,9 mm.



La centrale ne conserve plus la certification NFA2P si un clavier filaire est raccordé.

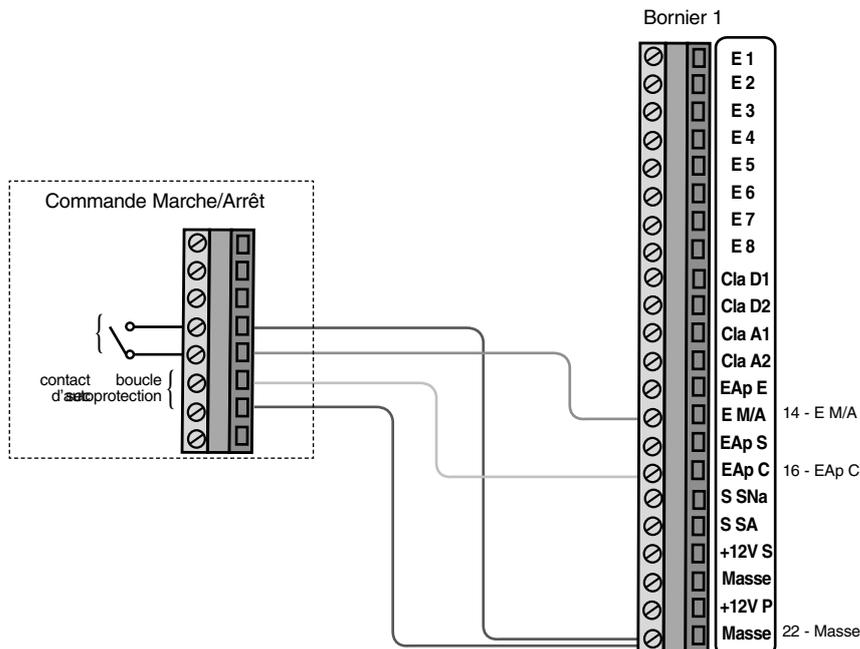
Raccordement de l'entrée Marche/Arrêt

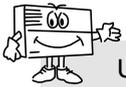


La commande Marche/Arrêt raccordée doit pouvoir fournir un contact sec libre de tout potentiel : ne jamais connecter un potentiel à l'entrée 14 - E M/A de la centrale.

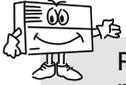
Le raccordement de l'entrée Marche/Arrêt se réalise à l'aide d'un câble 4 conducteurs. La longueur maximale du câble entre la réhausse et la commande M/A la plus éloignée est de :

- 50 m si \varnothing des conducteurs = 0,6 mm,
- 150 m si \varnothing des conducteurs = 0,9 mm.





Un jeu de résistance de bout de ligne 15 kΩ est livré avec la centrale.



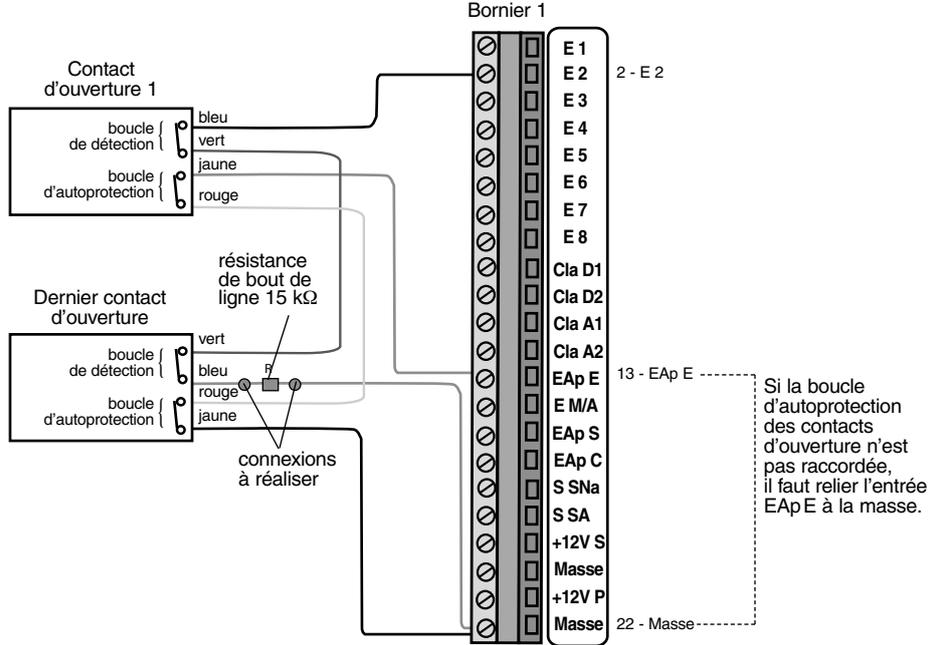
Pour gérer l'état des issues (ouvertes ou fermées), il est nécessaire de câbler uniquement des contacts d'ouverture sur la même boucle de détection.

Raccordement des contacts d'ouverture filaires

Le raccordement des contacts d'ouverture filaires se réalise à l'aide d'un câble 4 conducteurs :

- 2 conducteurs pour la boucle de détection,
- 2 conducteurs pour la boucle d'autoprotection.

Le câblage d'une résistance de bout de ligne (15 kΩ) contre un court circuit sur la boucle est conseillé. Cette résistance doit être câblée sur le contact filaire le plus éloigné filairement de la centrale.



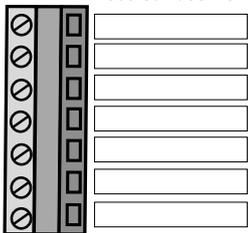
Raccordement des détecteurs de mouvement filaires



La longueur maxi du câble entre la réhausse et le détecteur de mouvement le plus éloigné est de :

- 70 m si Ø des conducteurs = 0,6 mm,
- 220 m si Ø des conducteurs = 0,9 mm.

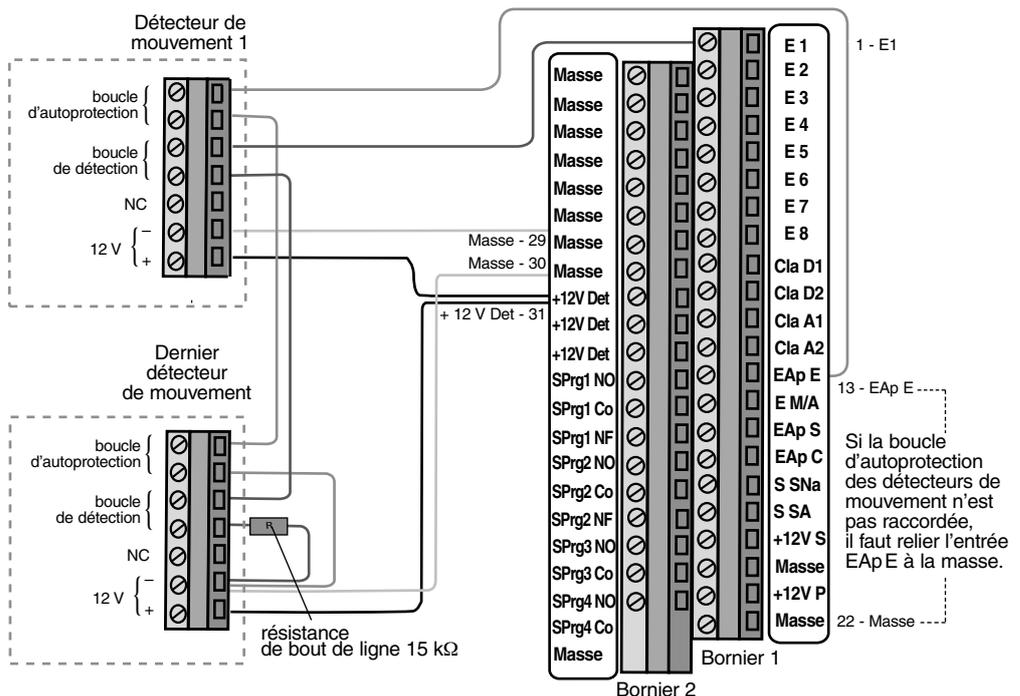
Noter ici la couleur des fils



Le raccordement des détecteurs de mouvement filaires se réalise à l'aide d'un câble 6 conducteurs :

- 2 conducteurs pour la boucle de détection,
- 2 conducteurs pour la boucle d'autoprotection,
- 2 conducteurs pour l'alimentation.

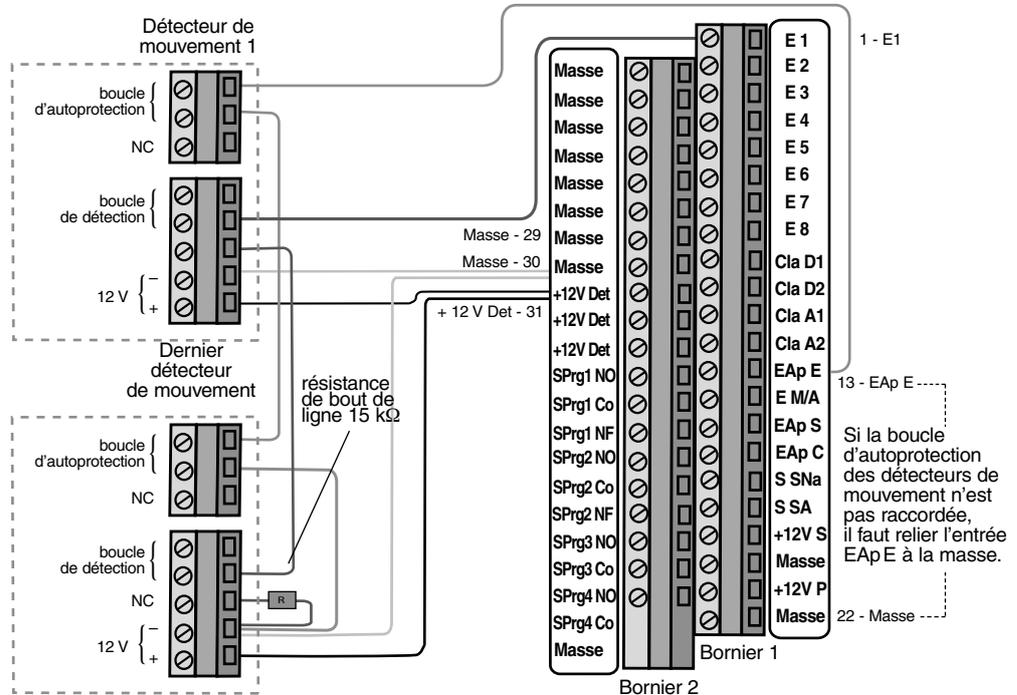
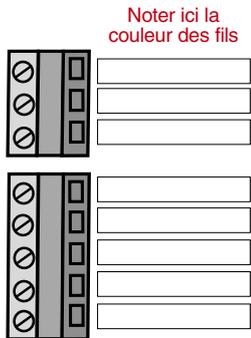
Le câblage d'une résistance de bout de ligne (15 kΩ) contre un court circuit est conseillé. Cette résistance doit être câblée sur le détecteur de mouvement le plus éloigné filairement de la centrale.



Raccordement des détecteurs de mouvement plafond filaires

Le raccordement des détecteurs de mouvement plafond filaires se réalise à l'aide d'un câble 6 conducteurs :

- 2 conducteurs pour la boucle de détection,
- 2 conducteurs pour la boucle d'autoprotection,
- 2 conducteurs pour l'alimentation.



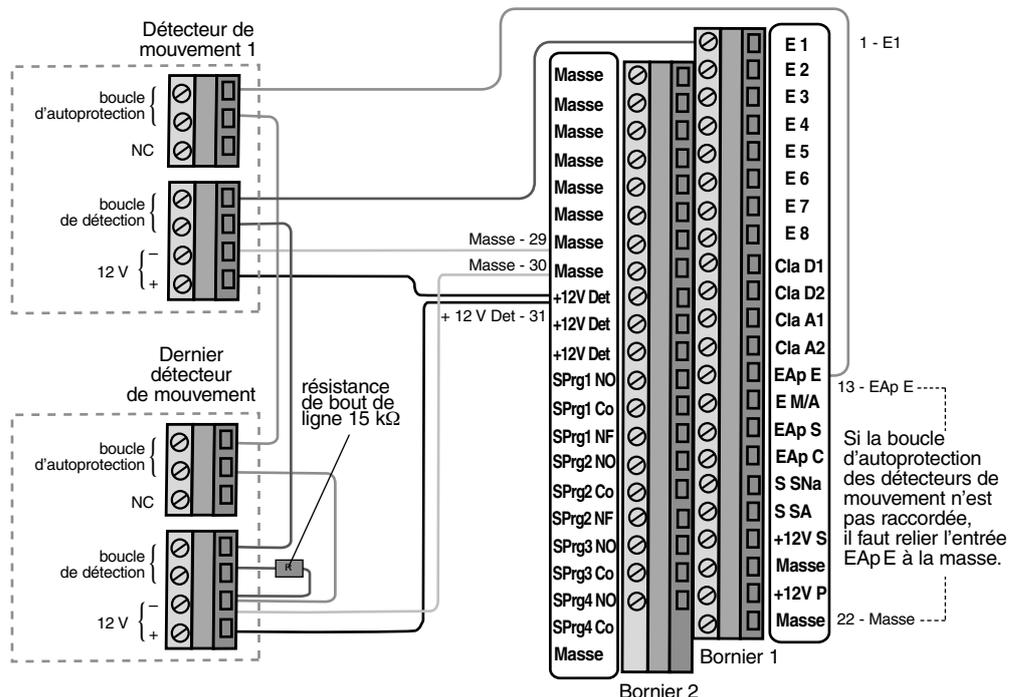
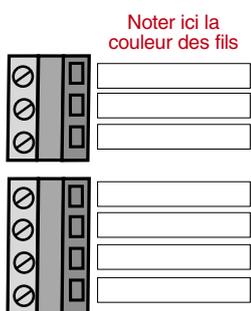
- La longueur maxi du câble entre la réhausse et le détecteur de mouvement le plus éloigné est de :
 - 70 m si Ø des conducteurs = 0,6 mm,
 - 220 m si Ø des conducteurs = 0,9 mm.

- Le câblage d'une résistance de bout de ligne (15 kΩ) contre un court circuit est conseillé. Cette résistance doit être câblée sur le détecteur de mouvement le plus éloigné filairement de la centrale.

Raccordement des détecteurs de mouvement bi-technologie filaires

Le raccordement des détecteurs de mouvement bi-technologie filaires se réalise à l'aide d'un câble 6 conducteurs :

- 2 conducteurs pour la boucle de détection,
- 2 conducteurs pour la boucle d'autoprotection,
- 2 conducteurs pour l'alimentation.



Raccordement des sirènes filaires auto alimentées ou non auto alimentées

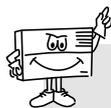
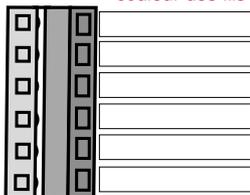
Deux types de sirènes peuvent être raccordés à la centrale :

- sirènes auto alimentées intégrant une batterie,
- sirènes non auto alimentées commandées par la centrale.



Ne pas raccorder plus de 5 sirènes sur la même boucle.

Noter ici la couleur des fils



La longueur maximale du câble entre la centrale Logisty et les sirènes est de :

- 50 m si Ø des conducteurs = 0,6 mm,
- 150 m si Ø des conducteurs = 0,9 mm.



Ne pas raccorder plus de 5 sirènes sur la même boucle.

Noter ici la couleur des fils

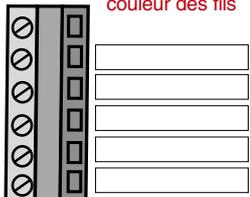
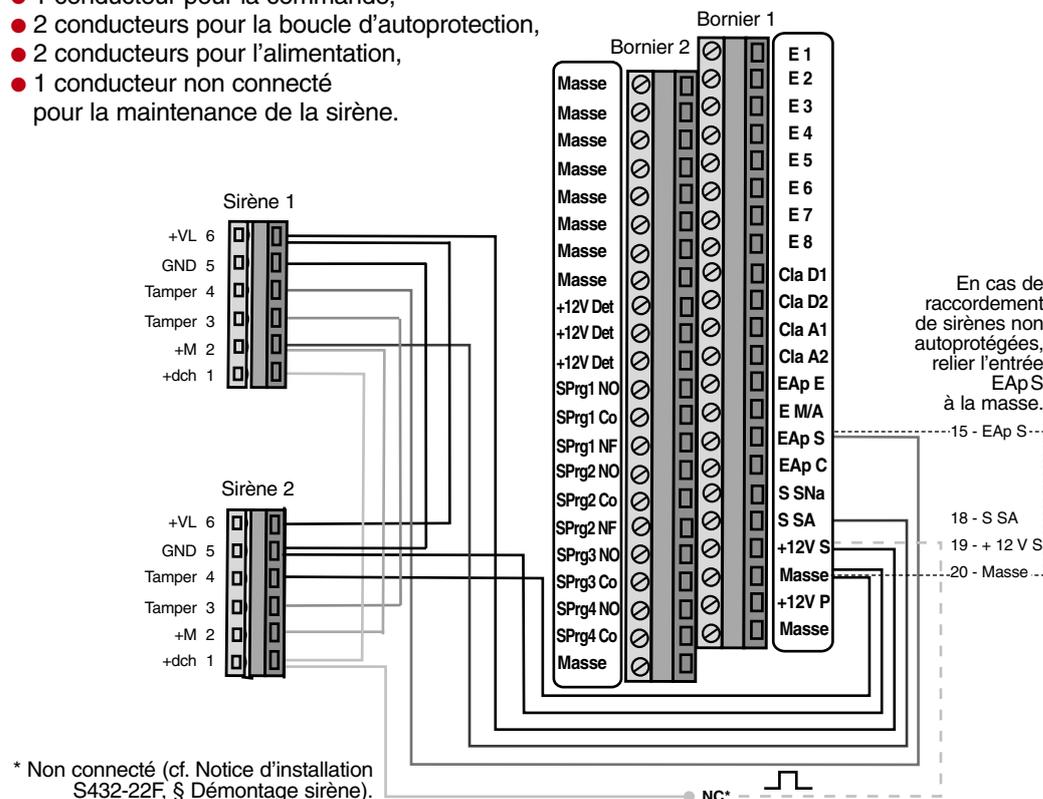


Schéma de raccordement de 2 sirènes auto alimentées

Le raccordement des sirènes auto alimentées se réalise à l'aide d'un câble 6 conducteurs :

- 1 conducteur pour la commande,
- 2 conducteurs pour la boucle d'autoprotection,
- 2 conducteurs pour l'alimentation,
- 1 conducteur non connecté pour la maintenance de la sirène.



* Non connecté (cf. Notice d'installation S432-22F, § Démontage sirène).

Schéma de raccordement de 2 sirènes non auto alimentées

Le raccordement des sirènes non auto alimentées se réalise à l'aide d'un câble 5 conducteurs :

- 1 conducteur pour la commande,
- 2 conducteurs pour la commande et l'alimentation,
- 2 conducteurs pour la boucle d'autoprotection.

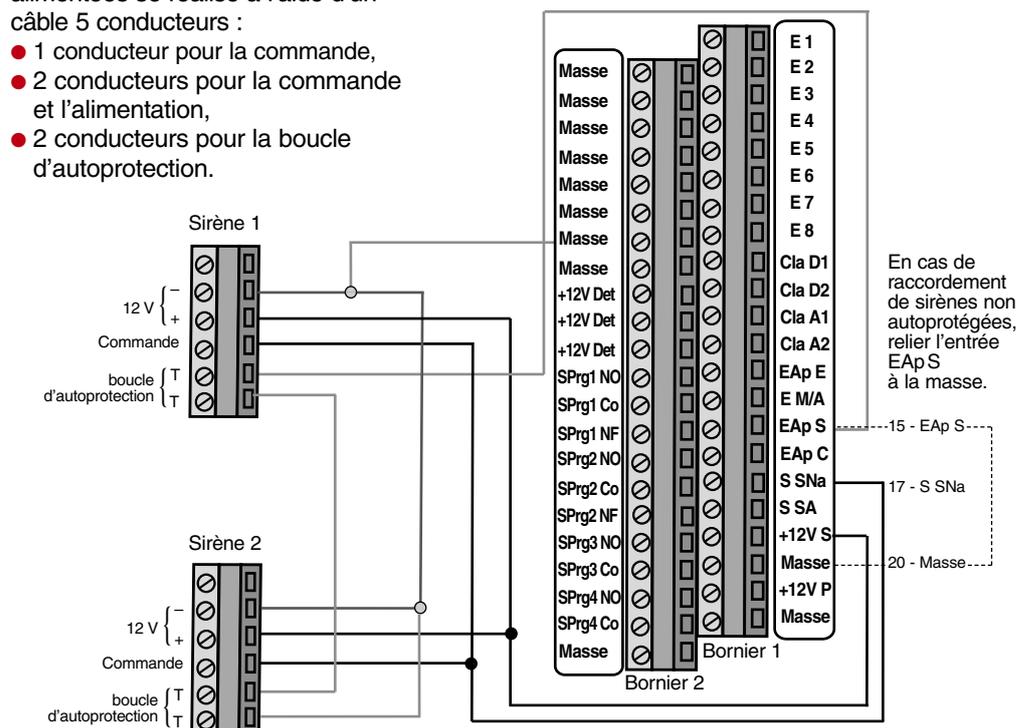
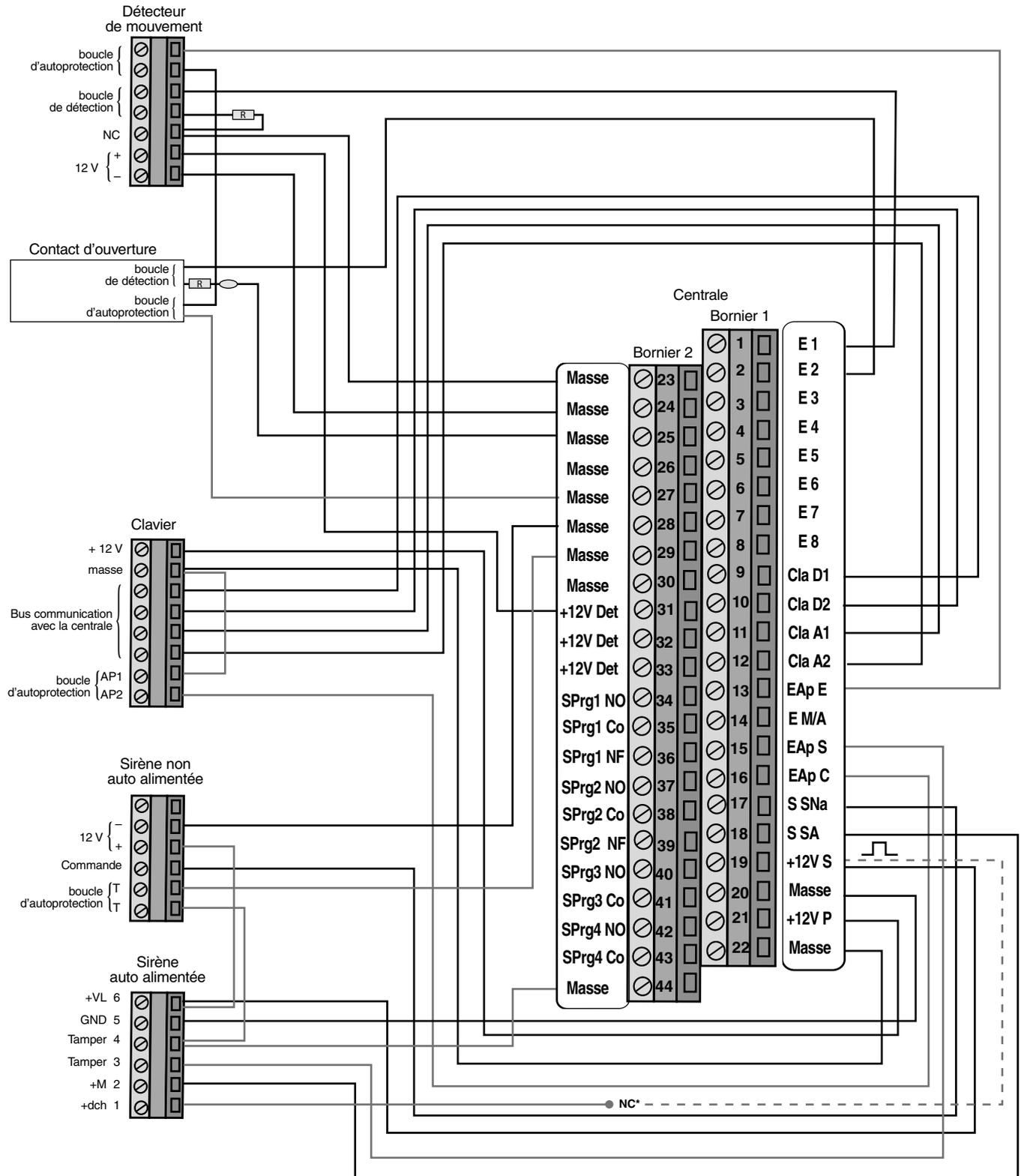


Schéma de raccordement d'une installation type

Composition : 1 centrale,
 1 contact d'ouverture,
 1 détecteur de mouvement,
 1 clavier,
 1 sirène auto alimentée,
 1 sirène non auto alimentée.

Résistance de bout
 de ligne : $R = 15\text{ k}\Omega$



* Non connecté (cf. Notice d'installation S432-22F, § Maintenance).

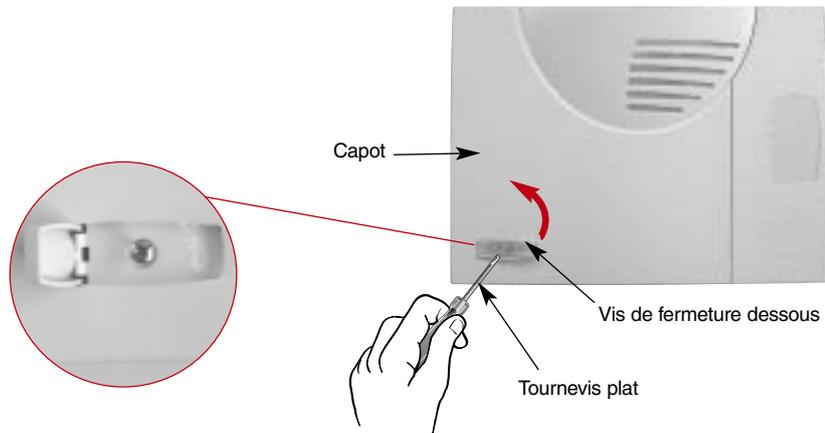
MODE
INSTALLATION



Préparation de la centrale

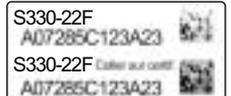
OUVERTURE

- ① Pivoter le logo Logisty vers la gauche afin d'accéder à la vis de fermeture.
- ② A l'aide d'un tournevis cruciforme, dévisser la vis de fermeture.
- ③ Glisser le capot vers la gauche puis le soulever.

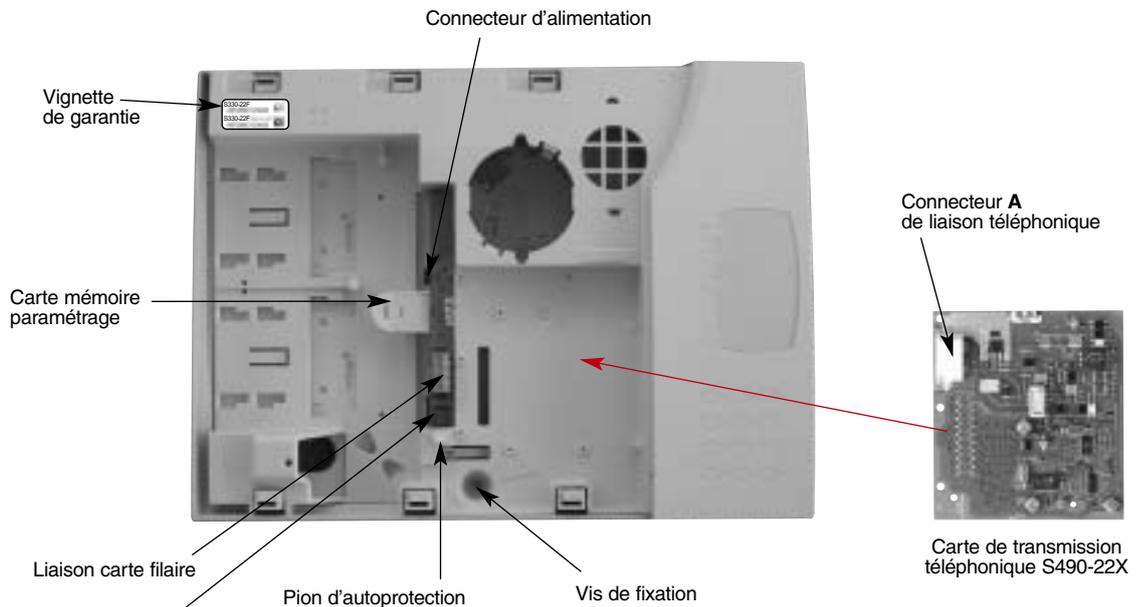


Vignette de garantie

Détacher la partie prédécoupée amovible de la vignette de garantie et la coller sur la demande d'extension fournie avec la centrale.



DESCRIPTIF



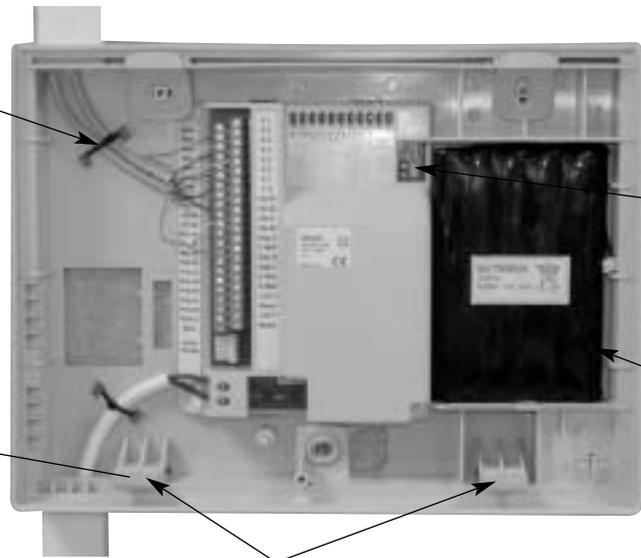
Ne pas raccorder la ligne téléphonique sur ce connecteur.

**MODE
INSTALLATION**



- ① Tirer les 2 crochets de la réhausse vers vous.
- ② Positionner la centrale par les encoches du haut sur ces 2 crochets comme la photo ci-dessous.

Collier de maintien des câbles de liaison



Connecteur batterie

Batterie

Crochets de la réhausse

- ③ Passer le câble téléphonique derrière la centrale et le raccorder sur le connecteur **A**.
- ④ Brancher le conjoncteur gigogne du câble téléphonique sur la prise murale.
- ⑤ Positionner la batterie dans son logement sans la brancher.

ALIMENTATION

La réhausse est raccordée à la centrale par un câble 6 conducteurs :

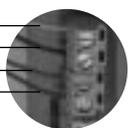
- ① raccorder le connecteur 6 points sur la réhausse,
- ② relier les 4 conducteurs au bornier de raccordement de la centrale en respectant les couleurs (**Fig. 1**),
- ③ relier le connecteur type jack pour l'alimentation,
- ④ raccorder le câble secteur 230 VAC sur le bornier et le fixer avec un collier,
- ⑤ mettre sous tension,
- ⑥ relier la batterie à la réhausse.



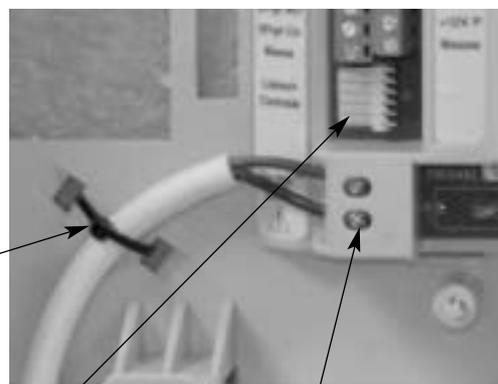
En cas d'absence de batterie, le clavier énonce vocalement : *"bip, bip, bip, bip, anomalie test batterie"*.

Fig. 1

jaune
marron
gris
vert



Intérieur de la réhausse

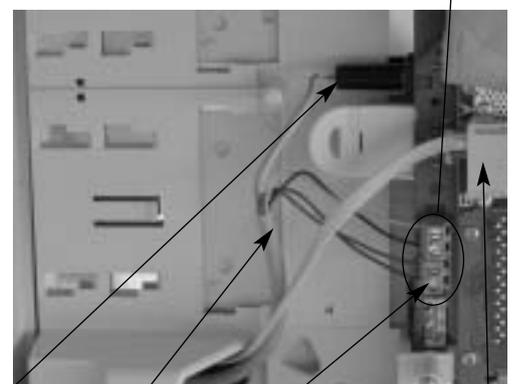


Collier de maintien du cordon secteur 230 V

Connecteur 6 points

Bornier de raccordement secteur 230 VAC

Intérieur de la centrale



Connecteur type jack pour l'alimentation

Câble 6 conducteurs

Bornier raccordement de la réhausse

Connecteur **A** de liaison téléphonique

Préparation de la centrale (suite)

**MODE
INSTALLATION**



⑦ 10 s environ après la mise sous tension, attendre le message vocal du clavier ci-contre :

"biiiiip, bip, le 1/1/2006 à 0 h 0, mode installation"



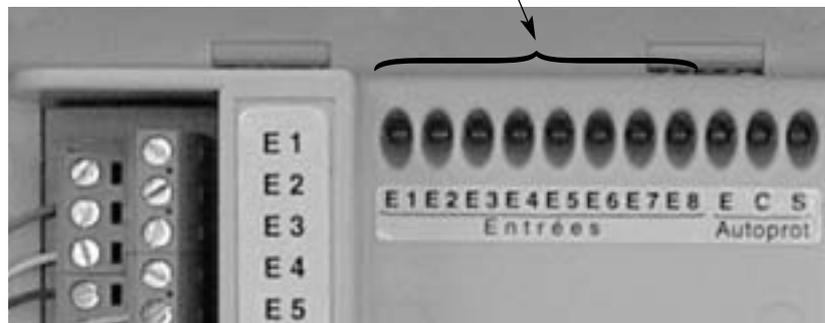
Si la centrale ne réagit pas à la mise sous tension :

- déconnecter l'alimentation,
- attendre 2 min,
- brancher de nouveau l'alimentation,
- vérifier l'énoncé correct du message.

A la mise sous tension, la centrale se trouve automatiquement en mode installation.

⑧ A la mise sous tension, les voyants d'états des entrées filaires clignotent successivement.

Voyants d'état des entrées filaires E1 à E8



Autoprotection :
E : entrée filaire
C : clavier
S : sirène

⑨ Réaliser l'apprentissage des claviers vocaux filaires raccordées à la centrale en appuyant 5 secondes sur la touche * de chaque clavier.

"commande centrale X"



Test des entrées filaires

Après avoir effectué les raccordements de tous les appareils à la centrale, il est possible de tester chaque entrée filaire par l'allumage du voyant correspondant sur la réhausse.

Chaque voyant des entrées filaires E1 à E8 peut avoir 3 états possibles :

- voyant allumé rouge : boucle fermée avec ou sans résistance de bout de ligne,
- voyant clignotant rouge : boucle avec résistance de bout de ligne en court-circuit,
- voyant éteint : boucle ouverte due à une détection en cours ou un problème d'installation.

Chaque voyant d'entrée autoprotection filaire (E, C et S) peut avoir 2 états possibles :

- voyant allumé rouge : boucle fermée,
- voyant éteint : boucle ouverte due à un problème de la boucle d'autoprotection.

① Passer devant chaque détecteur et ouvrez chaque issue reliée à chaque entrée filaire.

② Vérifier l'extinction et l'allumage du voyant de l'entrée correspondante. Le clavier répond par le message : **"Intrusion entrée filaire X"** à la sollicitation de chaque détecteur.

"intrusion entrée filaire X"



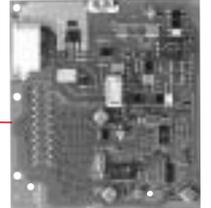
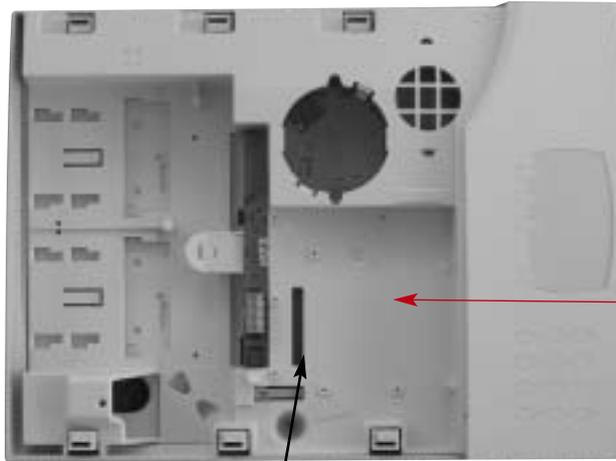
③ Réaliser un court circuit sur les entrées filaires protégées par une résistance de bout de ligne : le voyant correspondant à l'entrée filaire testée clignote.

**MODE
INSTALLATION**



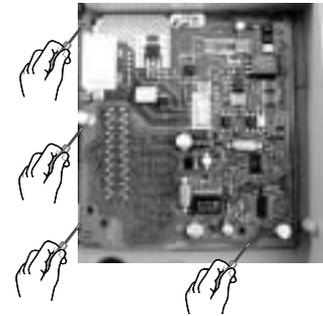
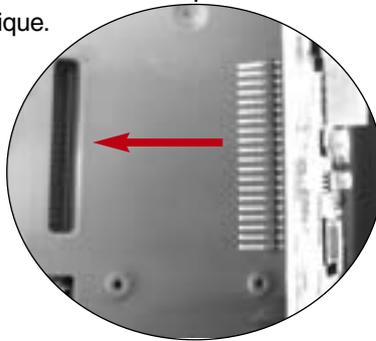
Installation de la carte téléphonique S490-22X

① Déconnecter l'alimentation de la centrale.



Carte de transmission téléphonique S490-22X

② Insérer et fixer la carte téléphonique.



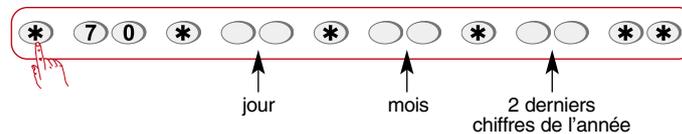
③ Connecter l'alimentation.

Modification de la date et de l'heure

MODIFICATION DE LA DATE

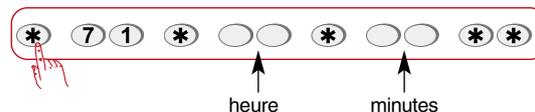
Tous les événements (alarme, anomalie...) mémorisés par la centrale sont horodatés afin de faciliter le diagnostic.

● Pour **programmer la date**, composer :



MODIFICATION DE L'HEURE

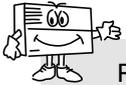
● Pour **programmer l'heure**, composer :



Il est nécessaire de reprogrammer la date et l'heure après une déconnexion de l'alimentation.

Paramétrage principal

MODE
INSTALLATION

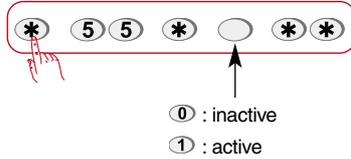


Pour des raisons de sécurité, la synthèse vocale est réactivée automatiquement en mode utilisation.

Paramétrage des entrées filaires

ACTIVATION DE LA SYNTHÈSE VOCALE POUR LES ENTRÉES FILAIRES

Afin de paramétrer aisément les entrées filaires et ne pas être dérangé par la synthèse vocale liée aux détections (dans le cas d'une installation importante), il est possible de désactiver la synthèse vocale en composant :



"bip long + énoncé des choix effectués"

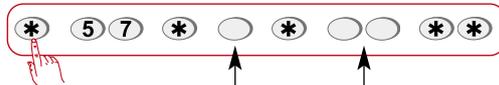


Usine : synthèse vocale active.

PARAMETRAGE DES ENTREES ALARMES

Chaque entrée filaire E1 à E8 doit être paramétrée en fonction de la réaction souhaitée de la centrale.

Pour réaliser ce paramétrage, composer la séquence suivante sur le clavier :



"bip long + énoncé des choix effectués"



N° entrée filaire

- 1 = E1
- 2 = E2
- 3 = E3
- 4 = E4
- 5 = E5
- 6 = E6
- 7 = E7
- 8 = E8

Type d'entrée

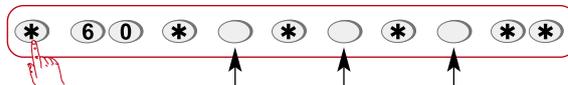
- 0 = inactive
- 1 = issue
- 2 = intrusion
- 3 = préalarme faible
- 4 = préalarme forte
- 5 = incendie
- 6 = technique
- 7 = médical
- 8 = alerte
- 9 = alerte silencieuse
- 10 = sonnette

E1 à E8 usine : intrusion

AFFECTATION DES ENTREES ALARMES

Chaque entrée filaire paramétrée doit être affectée à un groupe (1 à 4) et à un type de déclenchement (immédiat ou temporisé).

Pour réaliser ce paramétrage, composer la séquence suivante sur le clavier :



"bip long + énoncé des choix effectués"



N° entrée filaire

- 1 = E1
- 2 = E2
- 3 = E3
- 4 = E4
- 5 = E5
- 6 = E6
- 7 = E7
- 8 = E8

Groupe

- 1 = groupe 1
- 2 = groupe 2
- 3 = groupe 3
- 4 = groupe 4

Type de déclenchement

- 0 = immédiat
- 1 = temporisé

Configuration usine :

- E1 à E8 : groupe 1 immédiat



En cas de protection partielle, ne pas oublier de réaffecter les groupes sur les entrées filaires correspondantes.

Paramétrage principal

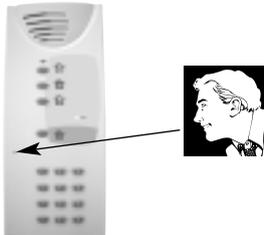
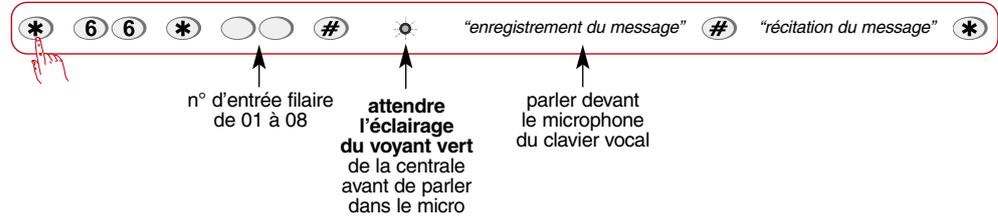
MODE
INSTALLATION



MESSAGE D'IDENTIFICATION VOCAL DES ENTRÉES FILAIRES

Afin d'identifier plus facilement les entrées filaires (intrusion, techniques, incendie), il est possible d'enregistrer un message vocal personnalisé d'une durée maximum de 3 s.

- Pour **enregistrer le message**, composer :



- Exemple de message personnalisé, composer :



- Pour **vérifier le message d'identification**, composer :



Vérification du paramétrage des entrées filaires

Lors de la vérification, la centrale énonce vocalement dans l'ordre :

- les commandes,
- les entrées filaires,
- les sirènes.

Pour relire l'ensemble du paramétrage, composer :



Les entrées filaires inactives sont aussi récitées lors de la vérification du paramétrage.

Paramétrage principal



Modification des codes d'accès

Afin de préserver la confidentialité de l'installation, il est nécessaire de modifier les codes d'accès :

- le code maître destiné à l'utilisateur principal,
- le code installateur destiné à l'installateur,
- les codes services destinés aux utilisateurs occasionnels.

La modification du code maître peut s'effectuer dans les 3 modes de fonctionnement.



NOMBRE DE CHIFFRES DES CODES D'ACCÈS

Avant de modifier les codes d'accès du clavier, il est indispensable de **déterminer le nombre de chiffres des codes d'accès**.



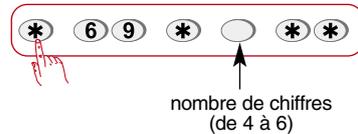
La modification du nombre de chiffres doit s'effectuer à partir des codes d'accès usine.

L'extension du nombre de chiffres s'applique pour :

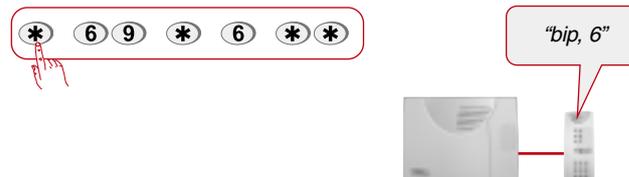
- le code maître,
- les codes services,
- le code installateur.

Nbre de chiffres	Code usine	
	installateur	maître
4	1111	0000
5	11111	00000
6	111111	000000

Pour **modifier le nombre de chiffres**, composer :

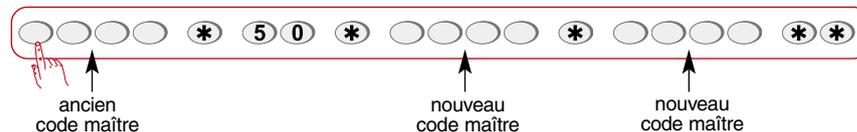


Exemple : pour étendre à 6 chiffres les codes d'accès, composer :



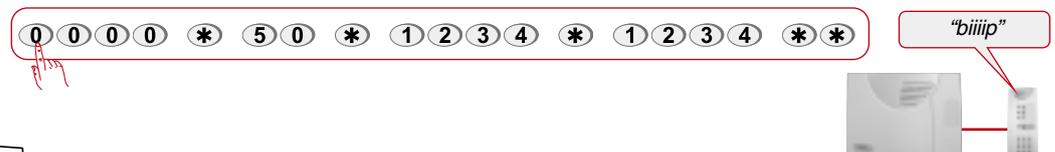
MODIFICATION DU CODE MAÎTRE

Pour **modifier le code maître**, composer :



Code maître usine : 0000.

Exemple : pour remplacer le code maître usine "0000" par un nouveau code "1234", composer :



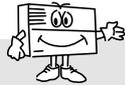
Ne pas oublier de changer aussi le code maître sur les autres claviers de l'installation.

Paramétrage principal

MODE
INSTALLATION



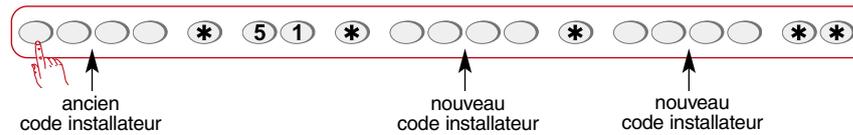
MODIFICATION DU CODE INSTALLATEUR



Avant de modifier le code installateur, vérifier que la centrale est en mode installation. En mode installation, le voyant du clavier clignote à 2 reprises toutes les 10 s, dans le cas contraire, composer sur le clavier les séquences suivantes :



Pour **modifier le code installateur**, composer :

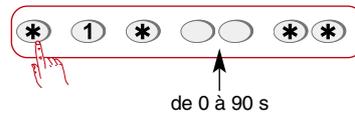


Code installateur usine : 1111

Paramètres de la centrale

TEMPORISATION DE SORTIE

Pour **modifier la temporisation de sortie**, composer :

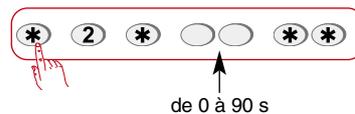


Temporisation de sortie usine : 90 s



TEMPORISATION D'ENTRÉE

Pour **modifier la temporisation d'entrée**, composer :



Temporisation d'entrée usine : 20 s



Paramétrage principal

MODE
INSTALLATION



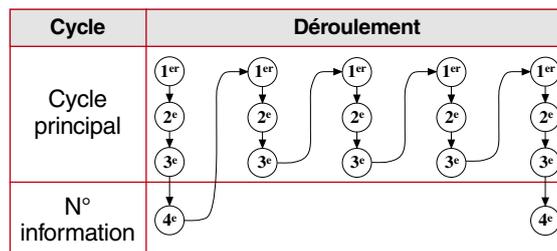
SI CARTE DE TRANSMISSION TÉLÉPHONIQUE S490-22X INSTALLÉE

Paramètres de la transmission téléphonique

CYCLE D'APPEL

Il est possible de choisir :

- 3 numéros distincts,
- le type de transmission (particulier ou télésurveilleur).



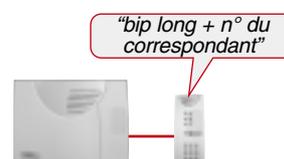
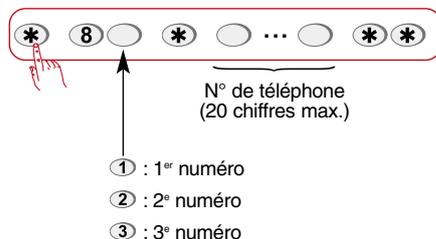
PROGRAMMATION DU CYCLE

NUMÉROS D'APPELS

Lors du déroulement du cycle, la centrale contacte jusqu'à 3 numéros de correspondants distincts.

Les numéros de correspondants sont respectivement enregistrés dans les mémoires **81**, **82** et **83**.

Pour **programmer les numéros**, composer :



Exemple : n° 04 76 45 32 32 pour le 1^{er} correspondant, composer :



NUMÉRO D'INFORMATION

Un numéro spécial permet d'informer vocalement un correspondant sur tout type d'événement en redondance avec les transmissions vocales ou digitales.

● Pour **programmer le n° d'information**, composer :

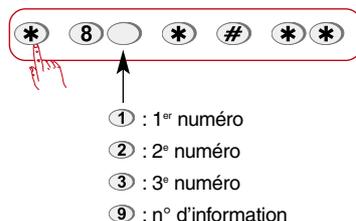


VÉRIFICATION DES NUMÉROS D'APPELS



La relecture des n° de correspondants s'effectue uniquement pour les transmissions vocales.

Pour **relire les numéros de téléphone des correspondants**, composer :



Reporter les choix effectués sur la fiche d'installation à la fin de la notice.

Paramétrage principal

MODE
INSTALLATION



SI CARTE DE TRANSMISSION TÉLÉPHONIQUE S490-22X INSTALLÉE

TYPE DE TRANSMISSION

Composer sur l'interface :

* 1 2 1 * 0 * ... * 0 * *

"bip long + énoncé des choix effectués"



Protocole

- 0 = vocal (usine) (1)
- 1 = vocal sans acquittement (2)
- 2 = digital Atral 1
- 4 = digital FSK 200 bauds
- 5 = digital Ademco 4/9
- 6 = digital Contact ID
- 7 = vocal sans "tapez **" (3)

N° d'identification

- de 1 à 8 chiffres si vocal (usine)
- 4 chiffres si digital Ademco ou Contact ID
- 5 chiffres si digital FSK 200 bauds
- 8 chiffres si digital Atral
- en appel vocal, le n° d'identification usine est 11

Ecoute

- 0 = écoute interpellation inactive (usine)
- 1 = écoute interpellation active



L'écoute interpellation n'est pas active en usine.

- (1) appel avec acquittement obligatoire
 (2) appel avec acquittement non obligatoire (compatible avec un répondeur)
 (3) appel vers un particulier sans le message d'invitation "tapez **"

Exemple : paramétrage d'une transmission **vocale** ayant pour n° d'identification 1 2 3 4 avec **écoute inactive**.

* 1 2 1 * 0 * 1 2 3 4 * 0 * *

"bip long + énoncé des choix effectués"



Relecture du type de transmission :

* 1 2 1 * # * *

EFFACEMENT D'UN NUMÉRO

* 8 0 * * 0 * *

- ① : 1^{er} numéro
- ② : 2^e numéro
- ③ : 3^e numéro
- ⑨ : n° d'information



Reporter les choix effectués sur la fiche d'installation à la fin de la notice.

Paramétrage principal

MODE
INSTALLATION



SI CARTE DE TRANSMISSION TÉLÉPHONIQUE S490-22X INSTALLÉE

Paramètres de la transmission téléphonique (suite)

PARAMÈTRES DE LA TRANSMISSION TÉLÉPHONIQUE VERS UN PARTICULIER

MESSAGE D'IDENTIFICATION VOCAL PERSONNALISÉ

Afin d'identifier plus facilement le transmetteur téléphonique, il est possible d'enregistrer un message vocal personnalisé d'une durée maximum de 25 s.

- Pour enregistrer le message, composer :

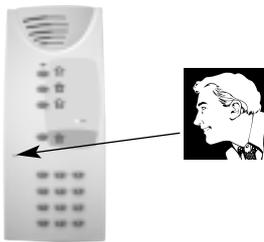
* 6 7 # [light] "enregistrement du message" # "récitation du message" *

attendre
l'éclairage
du voyant vert
de la centrale
avant de parler
dans le micro

parler devant
le microphone
du clavier vocal

Exemple :

* 6 7 # "vous êtes sur le système d'alarme de M. et Mme Dupont" # "vous êtes sur le système d'alarme de M. et Mme Dupont" *



- Pour vérifier le message vocal personnalisé, composer :

* 6 7 * # * *

"bip long + énoncé
du message"

MESSAGE D'ACQUITTEMENT PERSONNALISÉ

Afin de faciliter l'interprétation du message d'acquittement du transmetteur, il est possible de remplacer le message d'origine par un message d'acquittement personnalisé d'une durée maximum de 10 s.

- Pour enregistrer le message d'acquittement, composer :

* 6 8 # [light] "enregistrement du message" # "récitation du message" *

attendre l'éclairage
du voyant vert
de la centrale
avant de parler
dans le micro

parler devant
le microphone
du clavier vocal

Exemple de message d'acquittement personnalisé, composer :

* 6 8 # "pour arrêter la transmission vers les numéros suivants appuyer sur la touche '0' de votre téléphone" # "pour arrêter la transmission vers les numéros suivants appuyer sur la touche '0' de votre téléphone" *

- Pour vérifier le message d'acquittement, composer :

* 6 8 * # * *

"bip long + énoncé
du message"



Reporter les choix effectués sur la fiche d'installation à la fin de la notice.

Paramétrage principal

MODE
INSTALLATION



SI CARTE DE TRANSMISSION TÉLÉPHONIQUE S490-22X INSTALLÉE

PARAMÈTRES DE LA TRANSMISSION TÉLÉPHONIQUE VERS UN TÉLÉSURVEILLEUR

APPEL CYCLIQUE

- Pour **modifier l'heure de déclenchement du 1^{er} appel cyclique**, composer :

* 7 2 * [] [] * *

Décalage

- de 01 à 24 h,
- 00 : pas de 1^{er} appel

1^{er} appel cyclique usine : 12 h après le passage en mode utilisation.

Exemple : le passage en mode utilisation a lieu à 9 h 00 ; pour programmer l'heure de déclenchement de l'appel cyclique à 13 h 00, entrer la valeur 04 et composer la séquence suivante :

* 7 2 * 0 4 * *

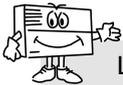
- Pour **modifier la fréquence des appels**, composer :

* 7 3 * [] [] * *

Jour

- de 1 à 30 j
- 0 : pas d'appel

Fréquence des appels cycliques usine : 1 fois par jour



Le télésurveilleur peut supprimer la transmission des mises en marche/arrêt du système lors de l'établissement du contrat.

TRANSMISSION TÉLÉPHONIQUE DIGITALE DES MISES EN MARCHE/ARRÊT

Le télésurveilleur peut recevoir les commandes de mise en Marche/Arrêt du système. Pour **modifier la transmission des marche/arrêt**, composer :

* 7 8 * [] * *

Transmission

- 0 : inactive
- 1 : active

Transmission des marche/arrêt usine : active.



Reporter les choix effectués sur la fiche d'installation à la fin de la notice.



Choix de l'emplacement de la centrale

Placer la centrale sans la fixer :

- à l'intérieur, dans une zone protégée,
- sur une **surface plane et rigide** à proximité d'une prise téléphonique (s'assurer que la prise soit en tête d'installation),
- loin des sources éventuelles de perturbation (compteur ou armoire électrique, matériel informatique...),
- de préférence **au centre de l'installation**.

Prévoir un dégagement autour de la centrale pour faciliter l'ouverture du capot et le passage des câbles.

Pour un fonctionnement correct de la centrale :

- ne **jamais** laisser de **surplus de câble téléphonique** dans le boîtier.
- éviter de contourner le boîtier avec le câble,
- le **raccordement** au réseau téléphonique doit être **en amont** de tous les postes de l'abonné et de tous les appareils à réponse automatique (répondeur, fax...).



Dans le cas d'une connexion à l'ADSL, certaines précautions sont à prendre : se référer au chapitre "Raccordement à la ligne téléphonique".

Fixation de la centrale

- ① Placer la centrale sur les 2 crochets de la réhausse (cf. **Fig. 1**).
- ② Visser la vis de verrouillage au point **A** située au bas de la centrale (cf. **Fig. 2**).
- ③ Refermer le capot de la centrale en le faisant glisser vers la droite (cf. **Fig. 3**).
- ④ Visser la vis de fermeture du capot et rabaisser le logo (cf. **Fig. 3**).
- ⑤ Brancher la prise gigogne téléphonique sur l'embase murale.
- ⑥ Fixer les appareils de l'installation.

Fig. 1

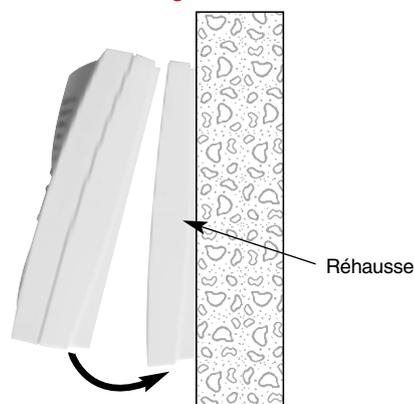


Fig. 2

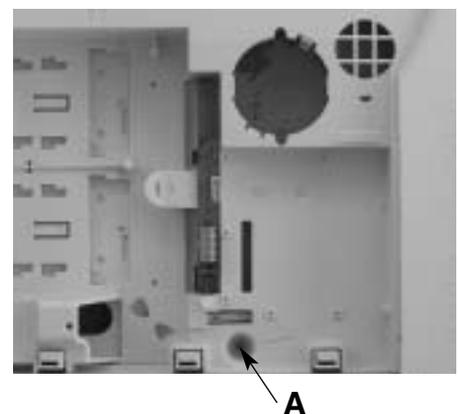


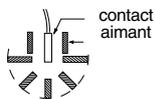
Fig. 3



**MODE
INSTALLATION**



Position de l'aimant



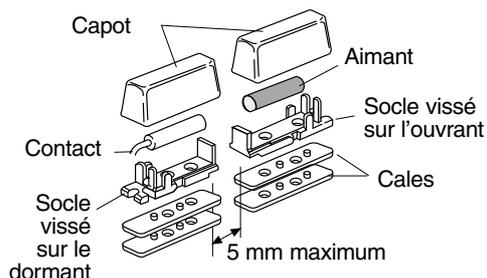
Positions possibles de l'aimant



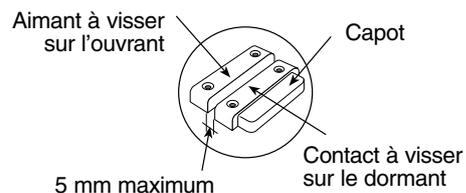
Mauvaises positions de l'aimant

Fixation des contacts NF

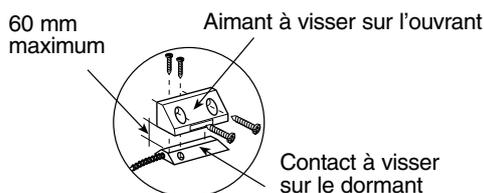
● Contact en saillie



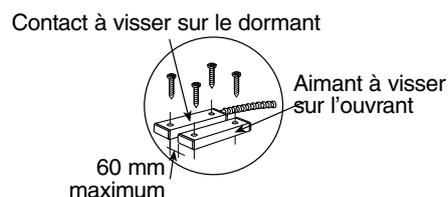
● Contact en saillie à vis



● Contact d'ouverture de sol



● Contact d'ouverture grand espacement



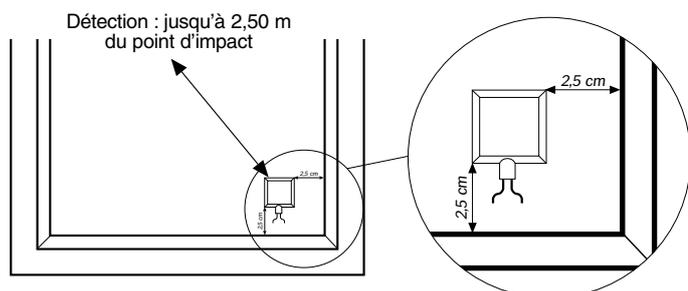
Récapitulatif des distances d'ouverture et de fermeture entre le contact d'ouverture filaire et l'aimant à partir desquelles le contact incorporé analyse le changement d'état de l'issue.



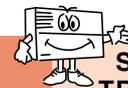
Pour le respect des distances ci-contre, le contact et l'aimant doivent être positionnés dans le même sens.

Mouvement	Distance d'ouverture et fermeture du contact d'ouverture filaire				
	Etat du contact	Support bois		Support fer doux	
Ecartement	ouverture				
	fermeture	24 mm		14 mm	
Glissement vertical	ouverture				
	fermeture	14 mm	14 mm	8 mm	8 mm
Glissement horizontal	ouverture				
	fermeture	14 mm	16 mm	11 mm	13 mm
		9 mm	14 mm	8 mm	12 mm

Fixation du contact bris de vitre



- ① Coller le capteur avec 1 double face sur une vitre propre, sèche (nettoyée avec un solvant) et à une température comprise entre + 21°C et + 38°C.
- ② Coller dans un coin de la vitre à 2,5 cm des bords.
- ③ Maintenir la pression quelques secondes.



MODE
INSTALLATION



Pour un fonctionnement correct, la centrale doit être prioritaire sur l'installation téléphonique, raccordée en amont de tous les postes abonnés et appareils à réponse automatique. Les opérations doivent être réalisées par un installateur agréé par une société de télécommunication.

Raccordement à la ligne téléphonique

Précautions importantes

Pour garantir le fonctionnement, il faut s'assurer que la ligne téléphonique est disponible en toutes circonstances (coupure de courant électrique, augmentation du nombre d'abonnés...) et permet les transmissions de type "données" dans le cadre d'un raccordement à un centre de télé-surveillance.

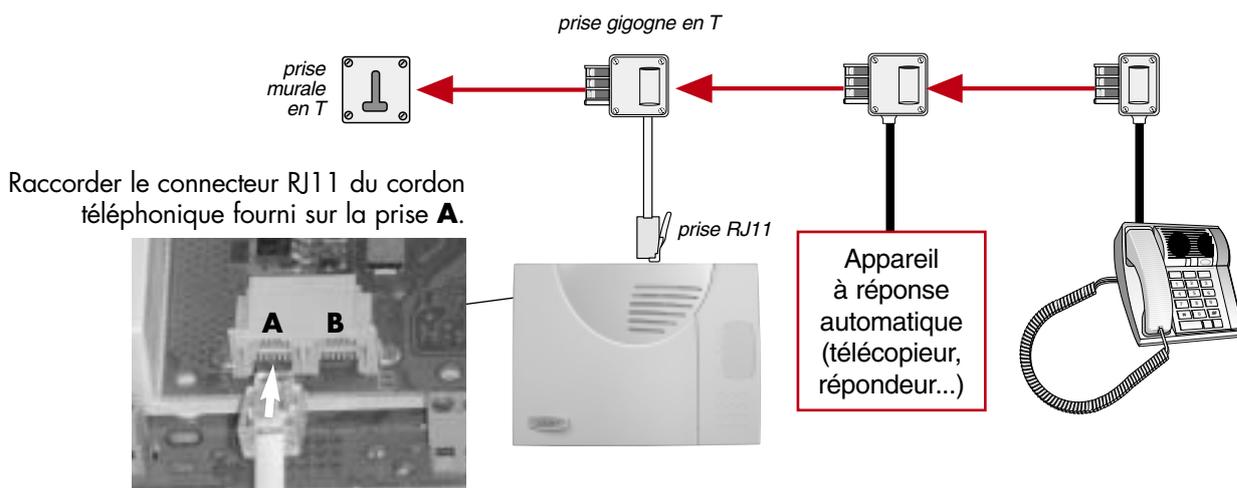
Par ailleurs, certains services de l'opérateur téléphonique peuvent perturber le fonctionnement du transmetteur :

- lors de l'activation de certains services la tonalité peut être différente et empêcher la centrale de prendre la ligne (par exemple lorsqu'un message a été reçu sur la messagerie fournie par l'opérateur), dans ce cas, procéder à un essai en programmant un # juste avant le numéro du correspondant (cf. Programmation des numéros d'appels).
- la messagerie et le transfert d'appel ne permettent pas d'appeler la centrale, les appels entrants étant alors pris en charge par l'opérateur dans le cadre du service souscrit. Dans ce cas, appliquer la procédure de 2 appels successifs (cf. Paramètres de l'accès à distance par téléphone).

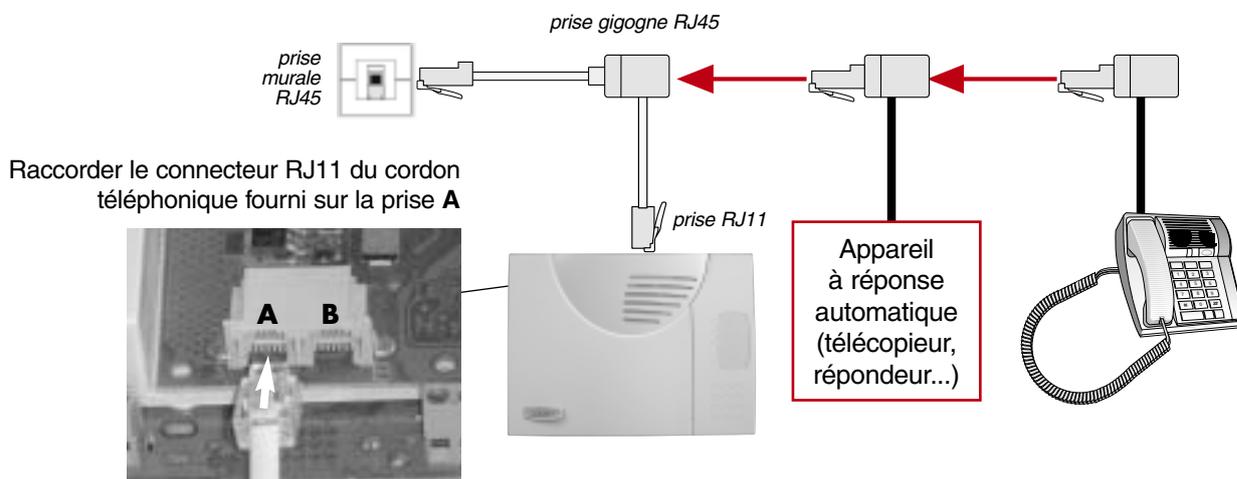
CHOISISSEZ LE CORDON ADÉQUAT (RJ11 OU RJ45), CORRESPONDANT À VOTRE INSTALLATION TÉLÉPHONIQUE

Disponibles au catalogue : • un cordon téléphonique RJ11 réf. 851-99X,
• un cordon téléphonique RJ45 réf. 856-99X.

- Cordon téléphonique permettant de raccorder votre centrale sur une prise murale du type "T".



- Cordon téléphonique permettant de raccorder votre centrale sur une prise murale du type "RJ45".





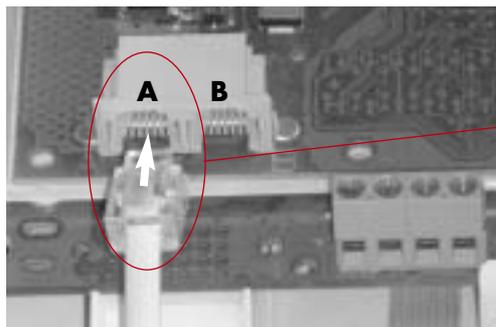
MODE INSTALLATION



RACCORDEMENT TÉLÉPHONIQUE POUR UNE INSTALLATION COMPORTANT UN SEUL POSTE (SANS ADSL)

- ① Clipser le câble téléphonique sur le connecteur **A** de la centrale.
- ② Brancher le conjoncteur gigogne sur la prise murale.
- ③ Brancher les autres postes téléphoniques sur la prise gigogne.

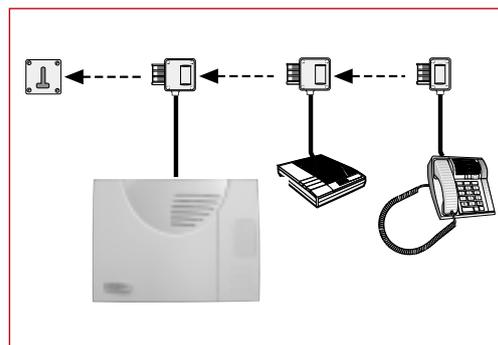
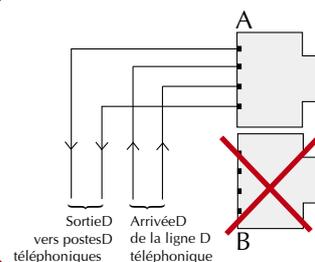
Vue interne de la centrale



RACCORDEMENT TÉLÉPHONIQUE POUR UNE INSTALLATION COMPORTANT PLUSIEURS POSTES (SANS ADSL)

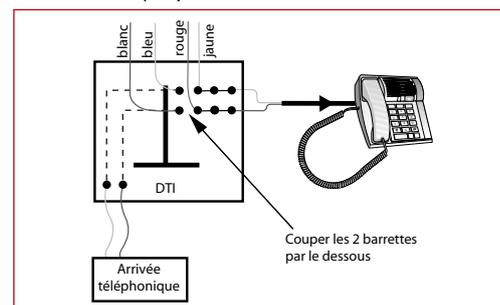
- ① Déconnecter l'arrivée téléphonique.
- ② Connecter l'arrivée téléphonique et les fils vers l'installation téléphonique selon le schéma ci-dessous :

Connecteur ligne téléphonique

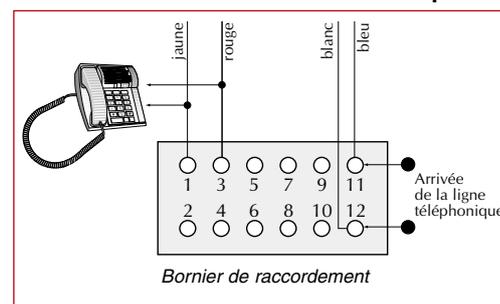


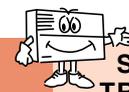
Cet appareil comporte une interface de type "Accès analogique au réseau public (RTC)", la nature du circuit est classée Tension Réseau de Télécommunication (TRT) au sens de la norme EN 60950.

Sur un DTI (dispositif de terminaison intérieure)



Sur un bornier de raccordement 12 plots





MODE
INSTALLATION



Raccordement à la ligne téléphonique (suite)

RACCORDEMENT SUR UNE INSTALLATION TÉLÉPHONIQUE COMPORTANT UN ABONNEMENT ADSL

L'utilisation d'un filtre maître est fortement conseillée et garantit le fonctionnement. Un filtre simple ne peut convenir que sur une installation basique avec une seule prise téléphonique et un ou deux autres appareils (par exemple un téléphone et un répondeur).

Informations importantes lignes téléphoniques dégroupées

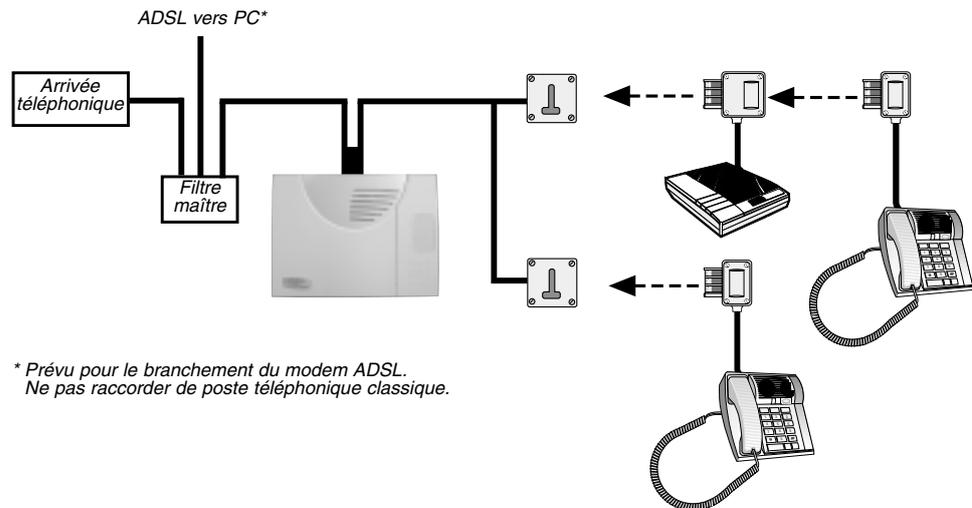
- **Dans le cadre d'un dégroupage total** (plus d'abonnement France Telecom) l'installation de la centrale est fortement déconseillée. Dans tous les cas, celle-ci ne pourra fonctionner qu'en vocal (non raccordée à un centre de télésurveillance) et à condition que l'opérateur de dégroupage génère des signaux conformes à ceux de France Telecom.

Mise en garde : en dégroupage total, la ligne est inutilisable pendant une coupure de courant électrique.

- **Dans le cadre d'un dégroupage partiel** (abonnement France Telecom toujours présent) il faut toujours raccorder la centrale sur la prise de téléphone France Telecom et non sur celle gérée par l'autre opérateur.

RACCORDEMENT AVEC UN FILTRE MAÎTRE

Le filtre maître (réf. 900-99X, non fourni) se place en amont de la centrale et des autres équipements, en "tête de ligne", c'est-à-dire à l'arrivée de la ligne téléphonique. Ce filtre est disponible au catalogue, contacter votre revendeur pour plus d'informations.

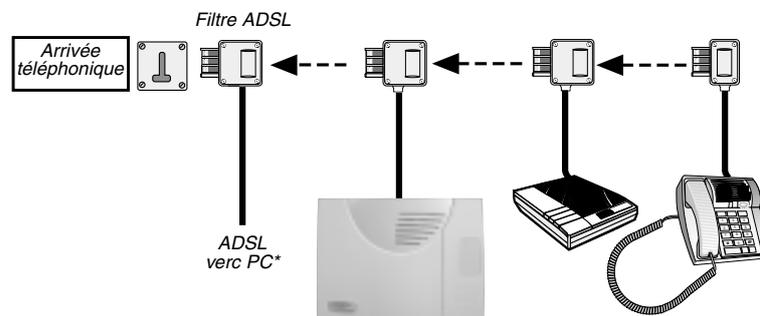


* Prévu pour le branchement du modem ADSL.
Ne pas raccorder de poste téléphonique classique.

RACCORDEMENT AVEC UN FILTRE SIMPLE

Cette solution ne peut convenir que sur une installation basique avec une seule prise téléphonique et un ou deux autres appareils (par exemple un téléphone et un répondeur). Brancher un filtre ADSL sur la prise où est connectée la centrale (filtre ADSL fourni par le fournisseur d'accès dans les packs d'auto installation ou disponible dans des magasins commercialisant de l'informatique).

Ce filtre se présente comme une prise gigogne avec une sortie RJ11 (pour le branchement de l'ADSL).



* Prévu pour le branchement du modem ADSL.

Vérification de l'installation



Vérification des appareils

Il est impératif une fois que tous les produits ont été installés, de vérifier avec soin chacune des liaisons filaires.

Pour cela, répéter les opérations décrites ci-après pour tous les appareils installés.

Cette vérification doit obligatoirement être effectuée en mode installation.

VÉRIFICATION DES CLAVIERS DE COMMANDE

Appuyer sur la touche "OFF" des claviers, les claviers énoncent vocalement :

"bip, arrêt commande filaire X"

"bip, arrêt, commande filaire X"



VÉRIFICATION DES DÉTECTEURS D'OUVERTURE

● Ouvrir les issues protégées, le clavier énonce vocalement :

"bip, intrusion entrée filaire X"

"bip, intrusion entrée filaire X"



VÉRIFICATION DES DÉTECTEURS DE MOUVEMENT

● Circuler dans la zone protégée par les détecteurs de mouvement, le clavier énonce vocalement :

"bip, intrusion entrée filaire X"

"bip, intrusion détecteur entrée filaire X"

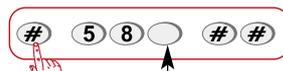


SI CARTE DE TRANSMISSION TÉLÉPHONIQUE S490-22X INSTALLÉE

Vérification de la transmission téléphonique

APPEL TEST DES NUMÉROS D'APPELS DU CYCLE PRINCIPAL ET DU NUMÉRO D'INFORMATION

Pour déclencher un appel de test à l'aide du clavier vocal, composer :



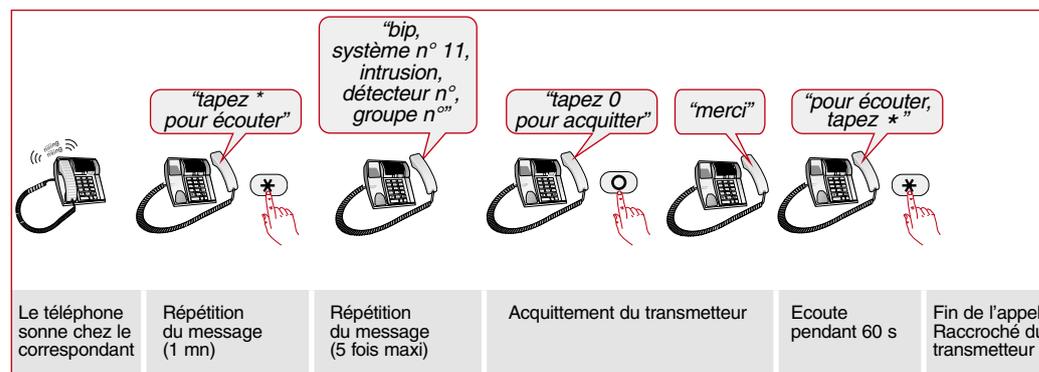
- ① : 1^{er} numéro
- ② : 2^e numéro
- ③ : 3^e numéro
- ⑨ : n^o d'information



Il n'y a pas de période d'écoute pendant un appel de test. Les sonneries s'interrompent automatiquement pendant la période d'écoute et reprennent à la fin d'écoute.



DÉROULEMENT D'UN APPEL VOCAL VERS UN PARTICULIER



: l'appui sur la touche du combiné téléphonique pendant l'écoute permet d'arrêter l'écoute et mettre fin à l'appel téléphonique.

Vérification de l'installation

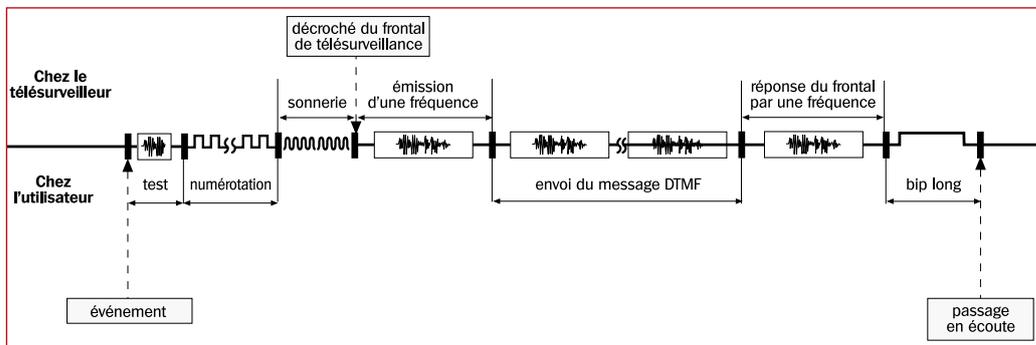


SI CARTE DE TRANSMISSION TÉLÉPHONIQUE S490-22X INSTALLÉE

Vérification de la transmission téléphonique (suite)



DÉROULEMENT D'UN APPEL VERS UN TÉLÉSURVEILLEUR



LISTE DES COMMANDES POSSIBLES LORS DE LA PÉRIODE D'ÉCOUTE

En fonction de l'alarme transmise, une période d'écoute est accessible au correspondant (particulier ou télé-surveilleur). Cette période permet d'envoyer des commandes depuis les touches du combiné téléphonique.

Désignation de la commande	N° de la commande	Correspondant	
		particulier	télé-surveilleur
Arrêt sonnerie	30	non	oui
Déclenchement sonneries	31	non	oui
Commande de tous les hauts-parleurs en interpellation	50	oui	oui
Commande de tous les microphones pour écoute	60	oui	oui
Relance de la période d'écoute (1 mn)	#	oui	oui
Arrêt de l'écoute et raccroché du transmetteur	*	oui	oui

Consultation du mode de fonctionnement et de l'état de la centrale

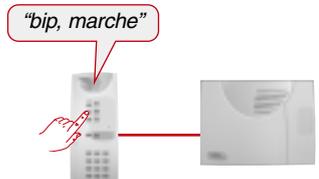
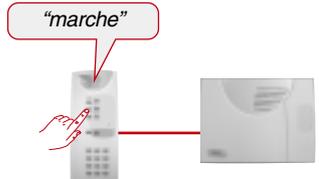
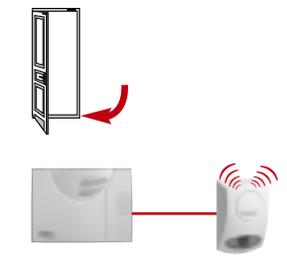
Le consultation peut s'effectuer depuis le clavier vocal.

Mode de fonctionnement	Séquence clavier	Message du clavier
	# 4 # #	état du système, mode installation et les éventuelles anomalies ex. : "bip, état du système, mode installation "
	# 4 # #	état du système, mode essai et les éventuelles anomalies ex. : "bip, état du système, mode essai "
	MMMM # 4 # #	état du système (arrêt et les éventuelles anomalies) ex. : "bip, état du système : arrêt "

Réactions du système

	Type d'alarme	Centrale	Sirène extérieure	Transmission téléphonique
Système en marche	Préalarme faible		clignotement du flash pendant 5 s	pas de transmission
	Préalarme forte		déclenchement en puissance et clignotement du flash pendant 15 s	pas de transmission
	Intrusion	mémorisation de l'alarme sonnerie en puissance	sonnerie en puissance et clignotement du flash pendant le temps choisi sur la centrale	appel des correspondants ou du centre de télésurveillance selon paramétrage : <i>"Message d'intrusion"</i>
	Intrusion confirmée = • préalarme + intrusion • 2 intrusions consécutives	mémorisation de l'alarme sonnerie en puissance	sonnerie en puissance et clignotement du flash pendant le temps choisi sur la centrale	appel des correspondants ou du centre de télésurveillance selon paramétrage : <i>"Message d'intrusion confirmée"</i>
Marche présence	Intrusion	indication du détecteur à l'origine de l'intrusion au niveau du clavier vocal sonnerie atténuée	pas de sonnerie	pas de transmission
24 h/24	Autoprotection : • ouverture ou arrachement d'un appareil du système • coupure ligne téléphonique	mémorisation de l'alarme sonnerie en puissance	sonnerie en puissance et clignotement du flash pendant le temps choisi sur la centrale	appel des correspondants ou du centre de télésurveillance selon paramétrage : <i>"Message d'autoprotection"</i>
	Alerte = protection des personnes	mémorisation de l'alarme sonnerie en puissance	sonnerie en puissance et clignotement du flash pendant le temps choisi sur la centrale	appel des correspondants ou du centre de télésurveillance selon paramétrage : <i>"Message d'alerte"</i>
	Alerte silencieuse = protection des personnes	mémorisation de l'alarme	pas de sonnerie	appel des correspondants ou du centre de télésurveillance selon paramétrage : <i>"Message d'alerte silencieuse"</i>
	Incendie	mémorisation de l'alarme sonnerie en puissance	pas de sonnerie	appel des correspondants ou du centre de télésurveillance selon paramétrage : <i>"Message d'incendie"</i>
	Détection technique	mémorisation de l'alarme	pas de sonnerie	appel des correspondants ou du centre de télésurveillance selon paramétrage : <i>"Message d'alarme technique"</i>
	Défaut d'alimentation centrale	mémorisation de l'anomalie	pas de sonnerie	appel des correspondants ou du centre de télésurveillance selon paramétrage : <i>"Message d'anomalie tension centrale"</i>
	Défaut de ligne téléphonique	mémorisation de l'anomalie	pas de sonnerie	pas de transmission



	<p>① Passer la centrale en mode utilisation.</p> <p>② Fermer les issues et sortir des pièces protégées</p>
<p>↪</p>	<p>③ Mettre en marche le système</p> <ul style="list-style-type: none"> dès réception de la commande, le clavier répond : <i>"bip, marche"</i> 
<p>↪</p>	<p>④ Attendre la fin de la temporisation de sortie</p> <ul style="list-style-type: none"> le clavier annonce : <i>"marche"</i> 
<p>↪</p>	<p>⑤ Entrer dans une pièce protégée</p> <ul style="list-style-type: none"> la centrale mémorise l'alarme et les sirènes se déclenchent immédiatement ou à la fin de la temporisation d'entrée (détecteur temporisé), le transmetteur téléphonique appelle les correspondants programmés selon le type d'événements transmis (si carte TT installée). 
<p>↪</p>	<p>⑥ Laisser sonner les sirènes pendant 30 s puis arrêter le système*.</p> <ul style="list-style-type: none"> sur réception de la commande "OFF", les sirènes s'arrêtent et le clavier répond : <i>"Bip, arrêt, le 24 1 2008 à 19 h 30, intrusion entrée filaire 1, groupe 1 immédiat"</i>. 
	<p>⑦ Vérifier la transmission téléphonique de l'alarme vers les correspondants programmés (si carte TT installée).</p>

* En appel de particulier uniquement, l'arrêt du système stoppe la transmission d'appel vers les correspondants.



Signalisation des anomalies

La centrale supervise et identifie les appareils de l'installation.

Elle surveille l'état :

- de l'alimentation,
- de la liaison filaire,
- du contact d'autoprotection,
- de la disponibilité de la ligne téléphonique,
- des issues.

Les anomalies sont signalées vocalement par le clavier suite à une commande de :

- marche,
- arrêt,
- interrogation état système.

Le message vocal précise :

- l'état du système,
- le type d'anomalie :
 - tension secteur
 - tension batterie
 - autoprotection
 - issue ouverte
 - réseau,
- l'identité de l'appareil en anomalie.

Exemple après une commande de marche, absence du secteur 230 V :



Consultation du journal d'événements

Le journal d'événements contient les 500 derniers événements horodatés survenus dans le système. Il est consultable dans les 3 modes de fonctionnement.

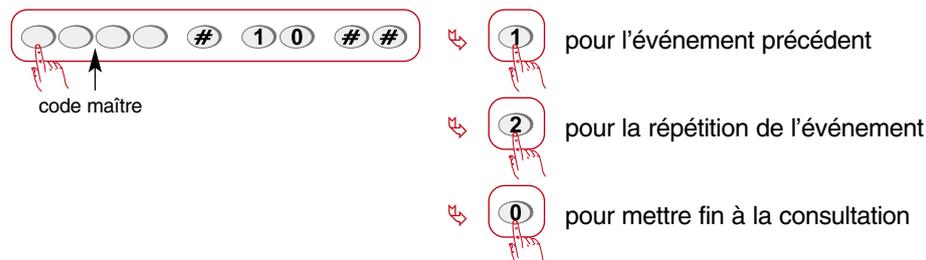
Les événements sont énoncés vocalement dans l'ordre du plus récent au plus ancien.

Le journal d'événements enregistre les événements suivants :

- les changements d'état de la protection intrusion,
- les alarmes,
- les anomalies,
- les changements de mode du système.

La **consultation** s'effectue **en local**, à partir du **clavier vocal**.

Pour accéder au journal d'événements composer sur le clavier :



Chaque événement est énoncé de la manière suivante :

- date et heure,
- le nom de l'événement,
- l'identité des appareils à l'origine de l'événement.

**MODE
INSTALLATION**



Changement de la batterie de la centrale

Le circuit d'alimentation de la centrale recharge en permanence la batterie de secours. Si cette batterie de secours est défectueuse, le clavier vocal signale le défaut par le message "Anomalie tension batterie centrale".

Il est nécessaire de procéder rapidement au changement de la batterie (**cette opération se réalise centrale en mode installation**) en respectant les étapes suivantes :

- ① Dévisser et décrocher la sirène extérieure de son support.
- ② Dévisser les 2 vis du socle, retirer le boîtier de la sirène puis déconnecter la batterie interne.
- ③ Mettre la centrale hors tension en coupant le disjoncteur principal.
- ④ Ouvrir la centrale (cf. § Ouverture de la centrale) (**Fig. 1**).
- ⑤ Dévisser la vis de verrouillage au point **A** située au bas de la centrale (**Fig. 2**).
- ⑥ Positionner la centrale par les encoches du haut sur ces 2 crochets (**Fig. 3**).
- ⑦ Débrancher le connecteur de la batterie défectueuse (**Fig. 3**) et remplacer la batterie par une batterie du même type (cf. catalogue Logisty) puis la connecter.
- ⑧ Connecter la batterie interne de la sirène extérieure et refermer son boîtier.
- ⑨ Refixer la centrale sur la réhausse et fermer le capot de la centrale.
- ⑩ Mettre la centrale sous tension en enclenchant le disjoncteur et reprogrammer la date et l'heure de la centrale.

Fig. 1



Fig. 2

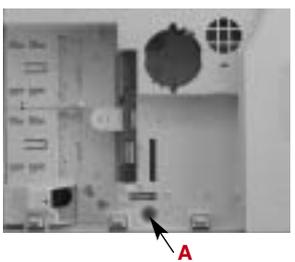
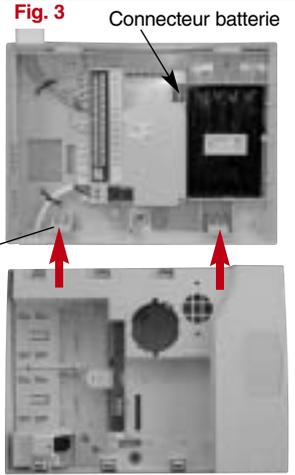


Fig. 3



Il est impératif de remplacer la batterie par une batterie du même type et de déposer la batterie usagée dans un lieu de recyclage prévu à cet effet.



MODE
INSTALLATION

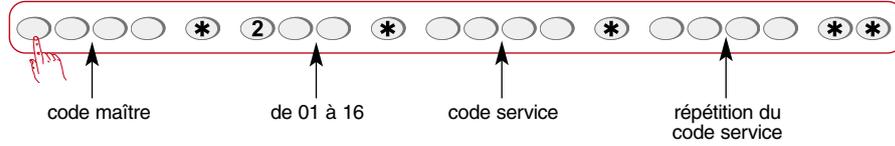


En configuration usine, les codes services ne sont pas programmés.

Modification des codes services

PROGRAMMATION DES CODES SERVICES

Pour programmer un code service, composer :



Exemple, à partir du code maître 1234, programmer le **code service 1** : 1213



ACCÈS RESTREINT DES CODES SERVICES

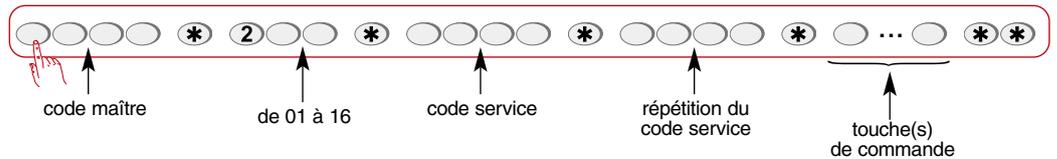
Les codes services peuvent avoir indépendamment des accès limités à :

- certaines touches de commandes,
- certains groupes.

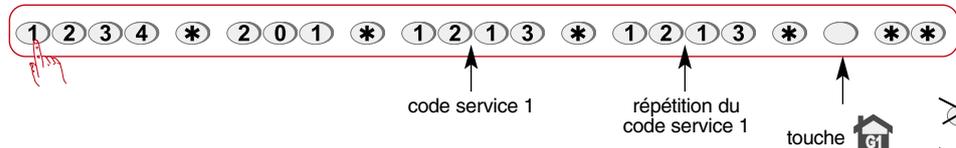
Seules les commandes ou groupes programmés sont accessibles lors de la composition d'un code service.

Lors d'un accès restreint à certaines touches, les commandes arrêt et marche de ce groupe restent cependant accessibles.

ACCÈS RESTREINT À CERTAINES TOUCHES DE COMMANDE



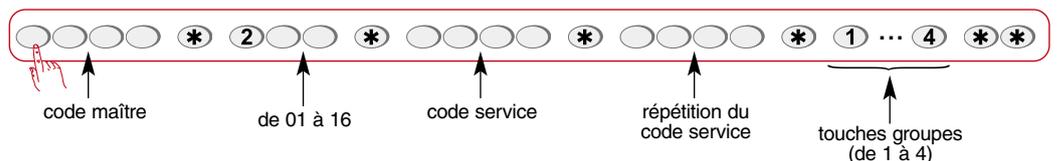
Exemple, pour restreindre le code service 1 à la commande Partielle 1, composer :



Dans ce cas, seule la touche est accessible à partir du code service 1.



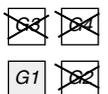
ACCÈS RESTREINT À CERTAINS GROUPES



Exemple, pour restreindre le **code service 1** au **Groupe 1**, composer :



Dans ce cas, seule la mise à l'**Arrêt** ou en **Marche du Groupe 1** est accessible à partir du code service 1.



- Une programmation correcte est confirmée par un bip long.
- Une programmation incorrecte est signalée par 3 bips.

MODE
INSTALLATION



AUTOPROTECTION DE LA LIGNE TÉLÉPHONIQUE

En cas coupure de ligne téléphonique, la centrale peut déclencher une alarme. Le niveau de réaction dépend de la durée de la coupure.

Durée de la coupure de la ligne	Réaction
Supérieure à 1 mn	Sonnerie en puissance de 15 s et activation des relais pendant 90 s (selon configuration)
Supérieure à 15 mn	Sonnerie en puissance de 90 s et activation des relais pendant 90 s (selon configuration)

Pour modifier le déclenchement en autoprotection de la ligne téléphonique, composer :

* 2 6 * * *

↑

Autoprotection ligne téléphonique

- 0 : inactive
- 1 : active si système en marche
- 2 : active 24 h/24
- 3 : active et silencieuse

"bip + énoncé du chiffre saisi"

Usine : active et silencieuse.

PROGRAMMATION DU GROUPE COMMUN

Pour programmer un groupe commun composer :

* 4 4 * * ... * *

↑

choix du groupe commun parmi les 4 groupes

↑

choix des groupes associés de 1 à 4

"bip + énoncé des chiffres saisis"

Usine : inactive.

BLOPAGE DE LA MISE EN MARCHÉ DU SYSTÈME

En cas d'anomalie, la mise en marche du système peut être bloquée. La programmation de la centrale permet d'obtenir 3 types de réactions :

Réaction	Valeur
blocage de la mise en marche inactif	0
blocage de la mise en marche si au moins une des anomalies suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • anomalie alimentation, • anomalie autoprotection • issue(s) ouverte(s) la mise en marche forcée est possible : 4 commandes en moins de 10 s	1
blocage de la mise en marche si au moins une des anomalies suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • anomalie autoprotection • issue(s) restée(s) ouverte(s) la mise en marche forcée est impossible	2

Pour programmer la valeur, composer :

* 4 5 * * *

↑

valeur de 0 à 2

"bip + énoncé du chiffre saisi"

Usine : blocage de la mise en marche si au moins une anomalie (valeur = 1).

MODE
INSTALLATION



Paramètres de la centrale (suite)

PARAMETRAGE DE L'ENTREE MARCHE / ARRET

L'entrée Marche/Arrêt doit être paramétrée en fonction de la commande souhaitée de la centrale. Pour réaliser ce paramétrage, composer la séquence suivante sur le clavier :

* 5 6 * [] * [] * *

Type de marche

- 0 = inactive
- 1 = marche totale
- 2 = marche partiel 1

Mode

- 0 = sur état
- 1 = impulsif

"bip long + énoncé des choix effectués"



Usine : marche totale sur état.



SI CARTE DE
TRANSMISSION
TÉLÉPHONIQUE
S490-22X INSTALLÉE

Paramètres de la transmission téléphonique

PARAMÈTRES DE L'ACCÈS À DISTANCE PAR TÉLÉPHONE

Dans le cas où des appareils à réponse automatique (répondeur, télécopieur...) sont connectés sur la même ligne téléphonique que la centrale, il est possible de choisir :

- le nombre de sonneries avant le décroché de la commande à distance,
- d'aiguiller directement l'appel vers la centrale.

NOMBRE DE SONNERIES AVANT DÉCROCHÉ

Pour **modifier le nombre de sonnerie**, composer :

* 7 6 * [] * *

Nombre de sonneries

- 0 : inactive la commande par téléphone,
- de 3 à 9 : nombre de sonneries avant le décroché

"bip + énoncé du chiffre saisi"



Usine : 9 sonneries

PROCÉDURE DE 2 APPELS SUCCESSIFS

En cas de présence d'un répondeur "non physique" sur la ligne téléphonique (exemple : répondeur téléphonique proposé par France Telecom) ou de tout autre appareil à réponse automatique, il est possible d'aiguiller l'appel directement vers la centrale. Pour ce faire :

- ① composer une première fois le numéro de téléphone de la centrale,
- ② laisser sonner 2 fois puis raccrocher,
- ③ dans un délai de 15 à 20 secondes suivantes, composer une 2e fois le numéro de la centrale qui décroche automatiquement dès la première sonnerie,
- ④ vous accédez ensuite au menu vocal de la commande à distance.

Pour programmer cette fonction, composer :

* 7 9 * [] * *

- ① : inactive
- ② : active

Usine : active



Fonction disponible uniquement si votre centrale est en version égale ou supérieure à 1.1.4.

Composer # 5 0 3 # # pour le vérifier

Retour à la configuration usine

Pour revenir à la configuration usine des appareils, composer :

* 1 9 8 * * *

"biiiiip"





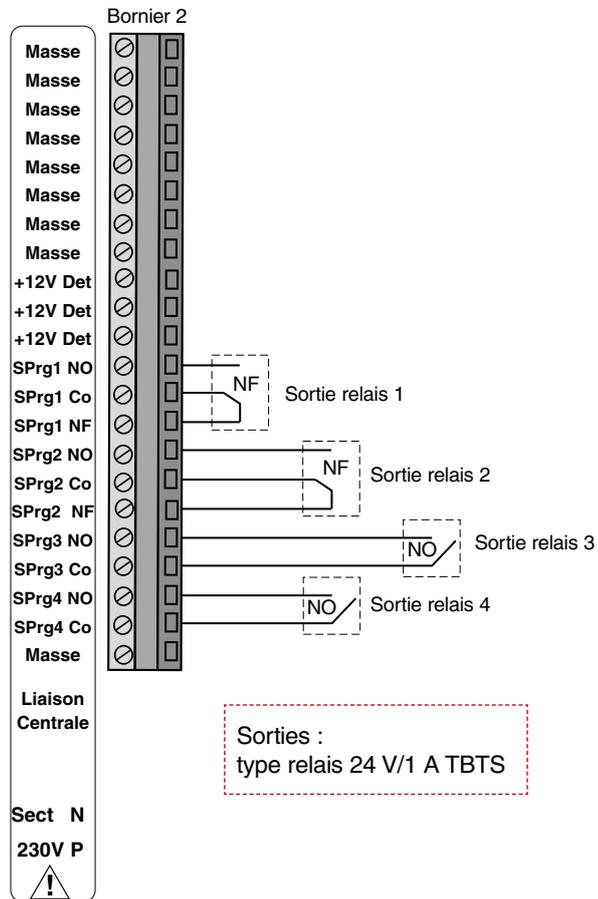
Raccordement et programmation des relais 1 à 4

RACCORDEMENT

La centrale dispose de 4 sorties relais programmables en fonction du type d'alarme souhaitée.

La longueur maximale du câble entre la carte et les relais est de :

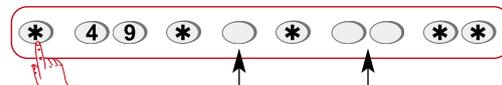
- 50 m si Ø des conducteurs = 0,6 mm,
- 150 m si Ø des conducteurs = 0,9 mm.



PROGRAMMATION

Chaque relais peut être programmé en fonction du type d'alarme concerné.

Pour réaliser cette programmation, composer la séquence suivante sur le clavier vocal :



"bip long + énoncé des choix effectués"

N° relais

- 1 = relais 1
- 2 = relais 2
- 3 = relais 3
- 4 = relais 4

Type d'alarme

- | | | |
|---------------------------|----------------------|------------------------------|
| ● 0 = inactive | ● 6 = autoprotection | ● 11 = alarme mémorisée |
| ● 1 = intrusion | ● 7 = toutes alarmes | ● 12 = cde manuelle relais 1 |
| ● 2 = intrusion confirmée | ● 8 = arrêt/marche | ● 13 = cde impuls. relais 1 |
| ● 3 = incendie | ● 9 = issue ouverte | ● 14 = cde manuelle relais 2 |
| ● 4 = technique | ● 10 = anomalie | ● 15 = cde impuls. relais 2 |
| ● 5 = médical | | |

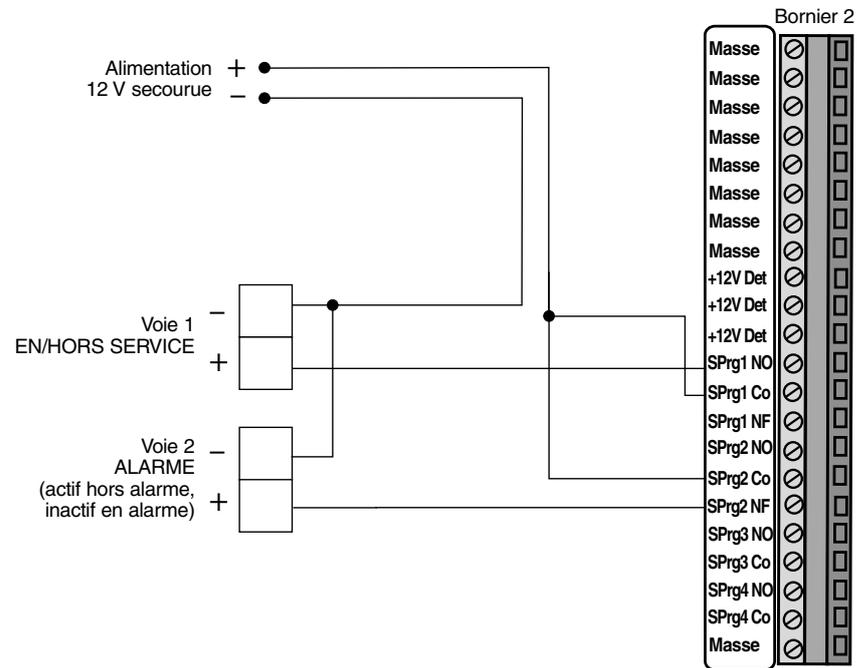
Configuration usine :

- relais 1 : intrusion
- relais 2 : arrêt/marche
- relais 3 : technique
- relais 4 : commande manuelle relais 1



Raccordement et programmation des relais 1 à 4 (suite)

EXEMPLE : RACCORDEMENT D'UN CONTROLEUR ENREGISTREUR LAUMONIER



Récapitulatif des paramètres de la centrale (détachable)



Paramètres des codes d'accès

Paramétrage principal

Désignation du paramètre	Séquence de paramétrage	Paramètres usine	Valeurs possibles	Paramètres choisis	Page
Code maître	MMMM * 50 * ? ? ? ? * ? ? ? ? **	0 0 0 0	code à 4, 5 ou 6 chiffres		28
Code installateur	IIII * 51 * ? ? ? ? * ? ? ? ? **	1 1 1 1	code à 4, 5 ou 6 chiffres		29
Codes services	MMMM * 2 X X * S S S S * S S S S **	aucun	X : de 01 à 16		45
Restriction d'accès à certain(s) touche(s) de commande	MMMM * 2 X X * S S S S * S S S S * T **		T : touche(s) de(s) commande(s) personnalisable(s)		45
Restriction d'accès à certain(s) groupe(s)	MMMM * 2 X X * S S S S * S S S S * T **		T : touche(s) de(s) groupe(s) 1 à 4		45
Autorisation/interdiction code service	MMMM * 2 X X * Y **	code service non programmé	X : de 01 à 16 Y : 0 = interdit Y : 1 = autorisé		46
Nb de chiffres du code d'accès	* 69 * ? **	4 chiffres	code à 4, 5 ou 6 chiffres (usage extérieur)		28

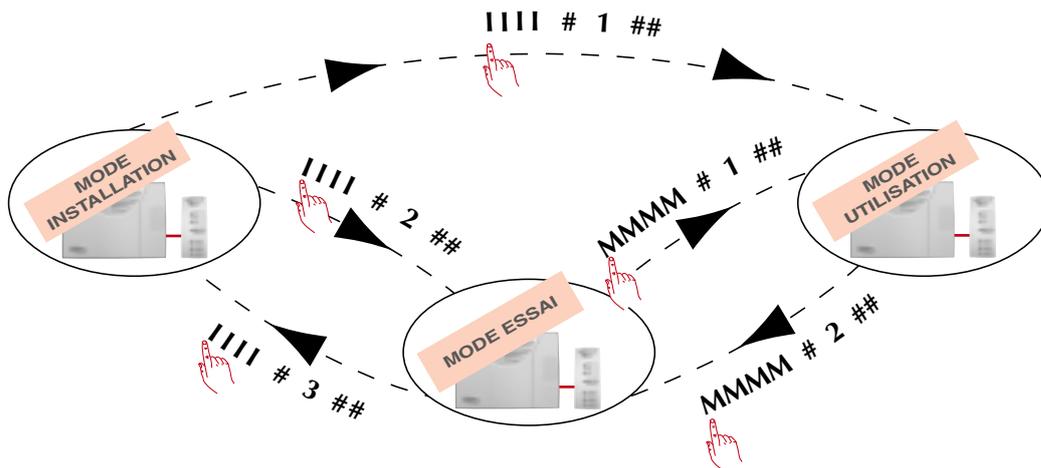
MMMM = code maître IIII = code installateur SSSS = code service

: paramétrage obligatoire pour répondre aux exigences NF&A2P

IIII = code installateur
MMMM = code maître



Pour des raisons de sécurité, au-delà de 4 heures sans commande, la centrale passe automatiquement en mode utilisation.



Consultation des paramètres

Séquence
* n° du paramètre * # **

Retour au paramètre usine

Séquence
* n° ** 0 **

Récapitulatif des paramètres de la centrale (détachable)

MODE
INSTALLATION



Paramètres de la centrale

Paramétrage principal

Désignation du paramètre	Séquence de paramétrage	Paramètres usine	Valeurs possibles	Paramètres choisis	Page
Tempo de sortie	* 1 * ? ? **	90 s	de 0 à 90 s		29
Tempo d'entrée	* 2 * ? ? **	20 s	de 0 à 90 s		29
Niveau des signalisations sonores	* 11 * ? **	moyen (= 4)	de 1 à 8		27
Prise en compte alarmes autoprotection en mode installation	* 14 * ? **	active	0 : inactive, pas de déclenchement 1 : active, déclenchement de la transmission téléphonique 		46
Avertissement protection active	* 21 * ? **	actif	0 : inactif 1 : actif		46
Autoprotection ligne téléphonique	* 26 * ? **	active et silencieuse	0 : inactive 1 : active en marche 2 : active 24 h/24 3 : active et silencieuse		47
Programmation du groupe commun	* 44 * C * A **	inactive	C = n° du groupe commun : 1, 2, 3 ou 4 A = choix du(des) groupe(s) associé(s) : de 1 à 4		47
Blocage mise en marche	* 45 * ? **	blocage si autoprotection ou issue(s) ouverte(s)	Condition de blocage 0 : blocage inactif 1 : blocage si anomalies 2 : blocage si autoprotection ou issue(s) ouverte(s) 		47
Activation des sorties relais	* 49 * R * T **	<ul style="list-style-type: none"> relais 1 : intrusion relais 2 : arrêt/marche relais 3 : alarme technique relais 4 : cde manuelle relais centrale 1	R = relais : 1 : relais 1 2 : relais 2 3 : relais 3 4 : relais 4 T = Type d'alarme : 0 : inactive 1 : intrusion 2 : intrusion confirmée 3 : incendie 4 : technique 5 : médical 6 : autoprotection ligne tél. 7 : toutes alarmes 8 : arrêt/marche 9 : issue ouverte 10 : anomalie 11 : alarme mémorisée 12 : cde manuelle relais centrale 1 13 : cde impuls. relais centrale 1 14 : cde manuelle relais centrale 2 15 : cde impuls. relais centrale 2		49
Synthèse vocale des entrées filaires	* 55 * ? **	active	0 : inactive 1 : active		26
Programmation de l'entrée marche/arrêt	* 56 * M * C **	marche totale sur état	M = type de marche : 0 : inactive - 1 : marche totale 2 : marche partiel 1 C = commande 0 : sur état - 1 : impulsionnel		48

 : paramétrage obligatoire pour répondre aux exigences NF&A2P

Récapitulatif des paramètres de la centrale (détachable)

MODE
INSTALLATION



Paramétrage principal

Paramètres de la centrale (suite)

Désignation du paramètre	Séquence de paramétrage	Paramètres usine	Valeurs possibles	Paramètres choisis	Page
Programmation des entrées alarmes	* 57 * E * T **	E1 à E8 : intrusion	E = Entrée : 1 : E1 - 2 : E2 - 3 : E3 - 4 : E4 5 : E5 - E6 : 6 - 7 : E7 - 8 : E8 T = Type d'entrée : 0 : inactive 1 : issue 2 : intrusion 3 : préalarme faible 4 : préalarme forte 5 : incendie 6 : technique 7 : médical 8 : alerte 9 : alerte silencieuse 10 : sonnette		26
Affectation des détecteurs	* 60 * n° de détecteur * G * D **		G : groupe de 1 à 4 D = déclenchement : 0 : immédiat 1 : temporisé		26
Ejection automatique des issues	* 61 * n° * T **	issue éjectable	n° : n° de l'entrée filaire T = éjection : 0 : éjectable 1 : non éjectable		
Personnalisation vocale d'un détecteur d'intrusion	* 66 * n° de détecteur # "message" # "récitation message" *	aucun message préenregistré	durée max. : 3 s		27
Date	* 70 * J J * M M * A A **	J J : 00 M M : 00 A A : 00	de 01 à 31 de 01 à 12 de 00 à 99		25
Heure	* 71 * H H * M M **	H H : 00 M M : 00	de 00 à 24 de 00 à 59		25
Effacement des codes d'accès (1)	* 196 ***	-	-		
Retour à la configuration usine	* 198 ***	-	-		48

(1) Cet effacement n'est possible que pendant les 30 min. qui suivent la mise sous tension de la centrale.



SI CARTE DE TRANSMISSION TÉLÉPHONIQUE S490-22X INSTALLÉE

Paramétrage principal

Paramètres de la transmission téléphonique

Désignation du paramètre	Séquence de paramétrage	Paramètres usine	Valeurs possibles	Paramètres choisis	Page
Personnalisation du message d'identification vocal	* 67 # "message" # "récitation message" **	pas de message préenregistré	durée max. : 25 s		32
Personnalisation du message d'acquiescement vocal	* 68 # "message" # "récitation message" **	taper 0 pour acquiescer	durée max. : 10 s		32
Décalage du 1 ^{er} appel cyclique	* 72 * HH ** TÉLÉSURVEILLANCE	12 h	HH : de 00 à 24 h 00 : pas de 1 ^{er} appel cyclique		33
Fréquence des appels cycliques	* 73 * JJ ** TÉLÉSURVEILLANCE	1 fois par jour	J J : de 0 à 30 jours 0 : pas d'appel cyclique		33
Nbre de sonnerie avant décroché	* 76 * ? **	9 sonneries	0 : inactive de 3 à 9 : active		48
Transmission digitale des A/M	* 78 * ? ** TÉLÉSURVEILLANCE	active	0 : inactive 1 : active		33
Procédure de 2 appels successifs	* 79 * ? **	active	0 : inactive 1 : active		48
N° de téléphone du cycle	* 81 * n° ** * 82 * n° ** * 83 * n° **	pas de n° de tél. enregistré dans les mémoires 81, 82, 83	n° de tél. à 20 chiffres maximum	81 : 82 : 83 :	30
N° de téléphone information	* 89 * n° **	pas de n° de tél. dans la mémoire 89	n° de tél. à 20 chiffres maximum	89 :	31
Type de transmission pour le cycle	* 121 * P * n° d'identification * écoute **	0 : vocal n° d'identification : 11 pas d'écoute	P = protocole : • 0 : vocal • 1 : vocal installateur • 2 : Atral 1 • 4 : FSK 200 bauds • 5 : Ademco 4/9 • 6 : Contact ID • 7 : vocal sans "tapez **" n° d'identification : • de 1 à 8 chiffres si vocal • 4 chiffres si digital Ademco ou Contact ID • 5 chiffres si digital FSK • 8 chiffres si digital ATRAL 1 0 : pas d'écoute 1 : écoute /interpellation	protocole : n° d'identif. : écoute :	31

Récapitulatif des paramètres de la centrale (détachable)



Récapitulatif des commandes

Désignation de la commande	Commande clavier	Modes	Désignation de la commande	Commande clavier	Modes
Interrogation état système	# 4 ##	tous	Arrêt Groupe 2 3	# 1 4 1 ##	tous
Test automatique moyens d'alarme	# 5 ##	installation	Arrêt Groupe 1 2 3	# 1 4 3 ##	tous
Consultation vocal du journal événements	# 1 0 ## puis, touche 1 pour suivant touche 2 pour répétition touche 0 pour fin	tous	Arrêt Groupe 4	# 1 4 5 ##	tous
Consultation de la liste des appareils appris	# 1 1 ##	installation	Arrêt Groupe 1 4	# 1 4 7 ##	tous
Consultation de la mémoire d'alarme	# 1 2 ##	tous	Arrêt Groupe 2 4	# 1 4 9 ##	tous
Consultation vocal de la liste des appareils sollicités	# 1 3 ##	installation	Arrêt Groupe 1 2 4	# 1 5 1 ##	tous
Arrêt (accès codé obligatoire)	# 2 1 ##	tous	Arrêt Groupe 3 4	# 1 5 3 ##	tous
Alerte	# 2 2 ##	tous	Arrêt Groupe 1 3 4	# 1 5 5 ##	tous
Marche	# 2 3 ##	tous	Arrêt Groupe 2 3 4	# 1 5 7 ##	tous
Alerte silencieuse	# 2 4 ##	tous	Arrêt Groupe 1 2 3 4	# 1 5 9 ##	tous
Marche Partielle 1	# 2 5 ##	tous	Marche Groupe 1	# 1 6 3 ##	tous
Alarme incendie	# 3 2 ##	tous	Marche Groupe 2	# 1 6 5 ##	tous
Marche Présence	# 3 3 ##	tous	Marche Groupe 1 2	# 1 6 7 ##	tous
Commande silencieuse	# 3 6 ##	tous	Marche Groupe 3	# 1 6 9 ##	tous
Sonnette	# 3 8 ##	tous	Marche Groupe 1 3	# 1 7 1 ##	tous
Appel sonore	# 4 2 ##	tous	Marche Groupe 2 3	# 1 7 3 ##	tous
Arrêt relais centrale 1	# 1 1 2 ##	tous	Marche Groupe 1 2 3	# 1 7 5 ##	tous
Marche relais centrale 1	# 1 1 4 ##	tous	Marche Groupe 4	# 1 7 7 ##	tous
Arrêt relais centrale 2	# 1 2 2 ##	tous	Marche Groupe 1 4	# 1 7 9 ##	tous
Marche relais centrale 2	# 1 2 4 ##	tous	Marche Groupe 2 4	# 1 8 1 ##	tous
Arrêt Groupe 1	# 1 3 1 ##	tous	Marche Groupe 1 2 4	# 1 8 3 ##	tous
Arrêt Groupe 2	# 1 3 3 ##	tous	Marche Groupe 3 4	# 1 8 5 ##	tous
Arrêt Groupe 1 2	# 1 3 5 ##	tous	Marche Groupe 1 3 4	# 1 8 7 ##	tous
Arrêt Groupe 3	# 1 3 7 ##	tous	Marche Groupe 2 3 4	# 1 8 9 ##	tous
Arrêt Groupe 1 3	# 1 3 9 ##	tous	Marche Groupe 1 2 3 4	# 1 9 1 ##	tous
			Appel test du 1 ^{er} numéro	# 5 8 1 ##	tous
			Appel test du 2 ^e numéro	# 5 8 2 ##	tous
			Appel test du 3 ^e numéro	# 5 8 3 ##	tous
			Appel test du numéro d'information	# 5 8 9 ##	tous

Fiche d'installation (détachable)

Date : Nom du client :

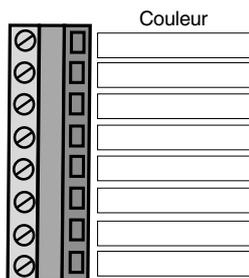
Adresse :

Tél. : Portable :

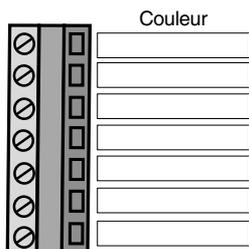
Email :

COULEUR DES FILS DE RACCORDEMENT AUX BORNIER

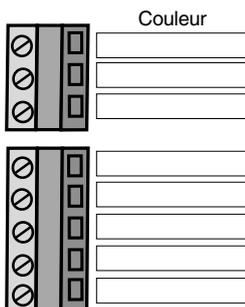
Claviers



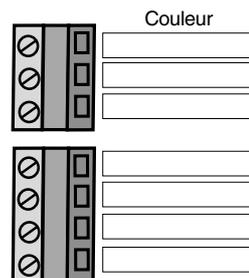
Détecteurs de mouvement



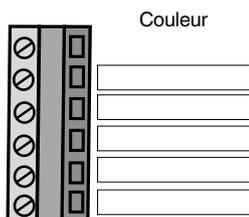
Détecteurs de mouvement
plafond



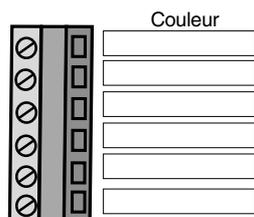
Détecteurs de mouvement
bi-technologie



Sirènes non auto alimentées



Sirènes auto alimentées



LISTE DES DÉTECTEURS

Groupe		N° entrée filaire	Liste des pièces concernées
Groupe 1	Immédiat		
	Temporisé		
Groupe 2	Immédiat		
	Temporisé		
Groupe 3	Immédiat		
	Temporisé		
Groupe 4	Immédiat		
	Temporisé		



TRANSMISSION TÉLÉPHONIQUE

N° du correspondant
81 (1 ^{er} correspondant) :
82 (2 ^e correspondant) :
83 (3 ^e correspondant) :
89 (n° d'information) :

Transmission : vocale digitale

N° d'identification :

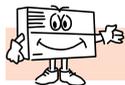
Protocole : _____

Message d'identification : _____

Message d'acquiescement : _____

Ecoute : active inactive

Tableau des codes alarmes FSK200 bauds en télésurveillance



SI CARTE DE TRANSMISSION TÉLÉPHONIQUE S490-22X INSTALLÉE

Liste des codes d'alarmes

Événements	Codes FSK200 bauds	Libellés
Exploitation du système	3	Arrêt
	6	Marche partielle 1
	7	Marche partielle 2
	8	Marche zone
Alarmes	15	Intrusion
	16	Intrusion confirmée
	17	Alarme incendie
	18	Alarme technique
	19	Autoprotection
Autosurveillance	40	Anomalie tension centrale
	44	Autoprotection ligne téléphonique
Protection des personnes	50	Arrêt contraint
	51	Alarme panique (Alerte)
	52	Alarme panique silencieuse (Alerte silencieuse)
Ejection appareils	60	Inhibition détecteur
	61	Inhibition organe de commande
	62	Inhibition dispositif d'alarme
	64	Ejection automatique détecteur
Divers	75	Appel test
	76	Appel cyclique
	77	Appel changement de configuration

Spécifications techniques	Centrale alarme LS filaire avec clavier S330-22F 
Alimentation	secteur 230 VAC + batterie de secours
Autonomie sur batterie	supérieure à 36 heures
Caractéristiques centrale	<ul style="list-style-type: none"> ● 4 groupes indépendants ● protection intrusion ● protection domestique ● protection des personnes ● 8 entrées filaires ● personnalisation vocale des entrées filaires ● 4 claviers vocaux filaires ● sauvegarde du système sur une carte amovible ● commande à distance intégrée ● journal des 500 derniers événements horodatés ● 3 entrées autoprotection ● 5 sirènes auto alimentées max. ● 5 sirènes non auto alimentées max. ● 4 sorties filaires
Température de fonctionnement	- 10°C à + 55°C
Indices de protection mécanique	IP 31 / IK 07
Environnement	intérieur
Autoprotection	<ul style="list-style-type: none"> ● à l'ouverture ● à l'arrachement ● à la coupure de ligne
Supervision	<ul style="list-style-type: none"> ● alimentation secteur et batterie ● autoprotection
Dimensions	330 x 245 x 68 mm
Poids	3,6 kg max avec une batterie de 8 Ah

Pour toutes questions lors de l'installation du système ou avant tout retour de matériel, contactez l'assistance technique :

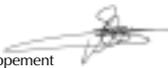
 N° Indigo **0 825 899 137**

depuis 1 poste fixe : 0,15 € TTC/mn

Une équipe de techniciens qualifiés vous indiquera la procédure à suivre la mieux adaptée à votre cas.

www.logisty.fr

Les conditions d'application de la garantie contractuelle et du S.A.V. sont décrites dans le catalogue général des produits et peuvent être adressés sur simple demande.

 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ 09	
Fabricant : Hager Security SAS Adresse : F-38926 Crolles Cedex - France	
Type de produit : Centrale filaire	
Marque : Logisty	
Nous déclarons sous notre seule responsabilité que les produits auxquels se réfèrent cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles des directives suivantes :	
<ul style="list-style-type: none"> • Directive CEM : 2004/108/CE • Directive Basse Tension : 2006/95/CE • Directive ROHS : 2002/95/CE 	
conformément aux normes européennes harmonisées suivantes :	
Références produits	S330-22F
EN 300 220-2 V2.1.2 (2008)	
EN 300 330-2 V1.1.1 (06/2001)	
EN 50130-4 (95) + A1 (98) + A2 (2002)	X
EN 55022 & 55024 (2002)	
EN 60950 (04/2002)	X
TBR 21	X
EN 301 489-3 (12/2002)	X
Ces produits peuvent être utilisés dans toute l'UE, l'EEA et la Suisse	
Crolles, le 14/01/09	Signature :  Patrick Bernard Directeur Recherche et Développement

LOGISTY



Systeme alarme LS filaire avec clavier, 4 groupes - S330-22F

Conseils importants

- Votre système de sécurité est simple à utiliser. Nous vous conseillons de le mettre en marche chaque fois que vous quittez votre habitation.
- En cas de perte, de vol ou de sabotage d'un appareil de votre système, faites appel immédiatement à votre installateur.
- Gardez confidentiel les codes d'accès de vos claviers de commande.

Quelques précautions à ne pas oublier

VOUS ÊTES DANS VOTRE HABITATION

- Ne laissez pas vos issues (portes et fenêtres) ouvertes inutilement.
- Mettez si possible votre système de sécurité sous protection partielle pour protéger les pièces inoccupées.

VOUS SORTEZ DE VOTRE HABITATION

- Fermez toutes les issues protégées.
- Mettez votre système de sécurité en Marche.
- Vérifiez, s'il y a lieu, la signalisation des anomalies ou issues restées ouvertes.

VOUS ALLEZ VOUS ABSENTER POUR UNE LONGUE PÉRIODE

- Veillez à ce que toutes les issues soient fermées.
- Vérifiez le bon fonctionnement de votre système de sécurité en faisant un essai réel de votre système.
- Mettez votre système en Marche.

Nous apprécions vos suggestions

Si vous avez des remarques pour l'amélioration de nos guides et de nos produits, nous vous remercions de les envoyer par écrit ou par e-mail à :

Hager SAS - Service consommateur Logisty
33, rue St-Nicolas - BP10140
67704 Saverne
info@logisty.com

Destination des produits

Les matériels commercialisés par LOGISTY sont conçus pour contribuer à la protection et au confort d'habitations et de certains locaux professionnels ou pour contribuer à la protection et au bien-être des personnes, dans les limites techniques et d'environnement décrites dans la documentation fournie par LOGISTY et recommandées par le revendeur.

Marquage CE et réglementation

Les produits commercialisés par LOGISTY sont conformes aux exigences essentielles des directives européennes qui les concernent. Le marquage CE atteste de la conformité des produits à ces directives et aux normes qui définissent les spécifications techniques à respecter.

Réseaux de communication (indisponibilité)

LOGISTY rappelle à l'utilisateur que ses systèmes fonctionnent grâce aux réseaux de télécommunication (réseaux téléphoniques commutés publics, radios, GSM, etc.) dont la disponibilité ne peut pas être garantie à 100 %.

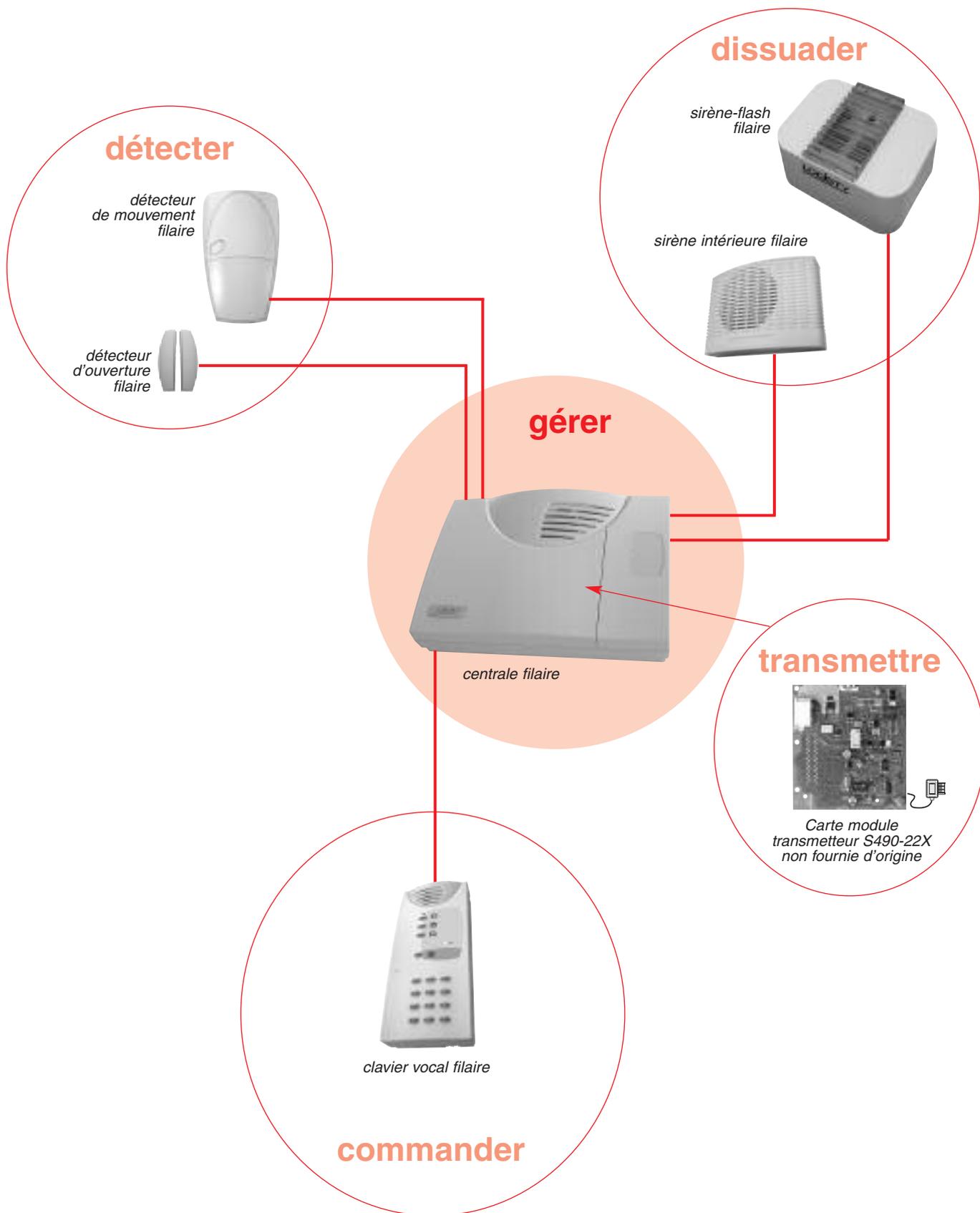
LOGISTY attire donc l'attention de l'utilisateur sur le fait qu'une indisponibilité qui apparaîtrait sur ces réseaux pourrait avoir comme conséquence une indisponibilité de ses propres systèmes. Dans une telle situation, indépendante de sa volonté, LOGISTY confirme à l'utilisateur que ni sa responsabilité, ni celle du fabricant ne pourra être engagée pour les conséquences dommageables qu'une telle situation pourrait entraîner.

Votre revendeur peut vous communiquer les conditions d'application de la garantie contractuelle et du SAV qui le lient au fabricant.

Sommaire

Synoptique de votre système de sécurité	4
Commander votre système de sécurité par le clavier vocal	5
Modifier vos codes d'accès des claviers vocaux	7
Tester régulièrement votre système en mode Essai	9
Votre transmetteur prévient vos correspondants	10
Le clavier vocal signale les alarmes	13
Le clavier vocal signale les anomalies	14
Essai réel de votre système de sécurité	15
Commander à distance votre système de sécurité	16
Commandes optionnelles des claviers vocaux	17
Réactions de votre système de sécurité	18
Fiche consignes (à découper)	19
Aide-mémoire de votre système d'alarme (à découper)	23

SYNOPTIQUE DU SYSTÈME



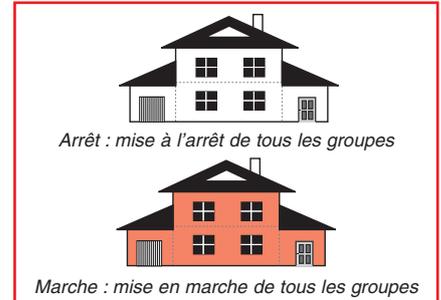
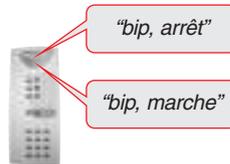
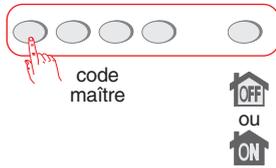
Systeme de securite

Commander votre systeme de securite par le clavier vocal

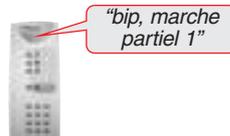
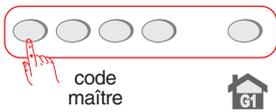
La centrale gere jusqu'à 4 groupes de protection intrusion pouvant être commandes de maniere independante ou combinee.



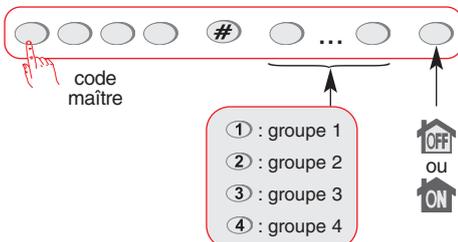
MISE EN MARCHÉ OU À L'ARRÊT DE VOTRE SYSTÈME



MISE EN MARCHÉ PARTIELLE DE VOTRE SYSTÈME



MISE EN MARCHÉ OU À L'ARRÊT D'UN OU PLUSIEURS GROUPES

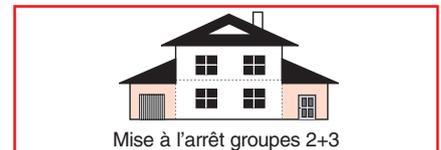


Exemples :

- Mise en marche du groupe 2 + groupe 3



- Mise à l'arrêt du groupe 2 + groupe 3

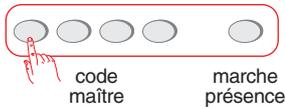


□ groupe à l'arrêt ■ groupe en marche □ groupe inchangé

Commander votre système de sécurité par le clavier vocal (suite)

MISE EN MARCHÉ PRÉSENCE

La **Marche Présence** correspond à la mise en marche du Groupe 1, avec une réaction atténuée du système en cas d'intrusion.



La marche présence ne possède ni de temporisation de sortie ni de temporisation d'entrée.

Temporisation d'entrée :

La temporisation d'entrée correspond au temps qui vous est laissé pour arrêter le système depuis l'intérieur sans déclencher les moyens d'alarmes. Votre installateur a déterminé avec vous la durée de cette temporisation la plus adaptée à votre utilisation.

Un avertissement "protection active" sur le clavier vocal vous prévient qu'il faut arrêter votre système.

Temporisation de sortie :

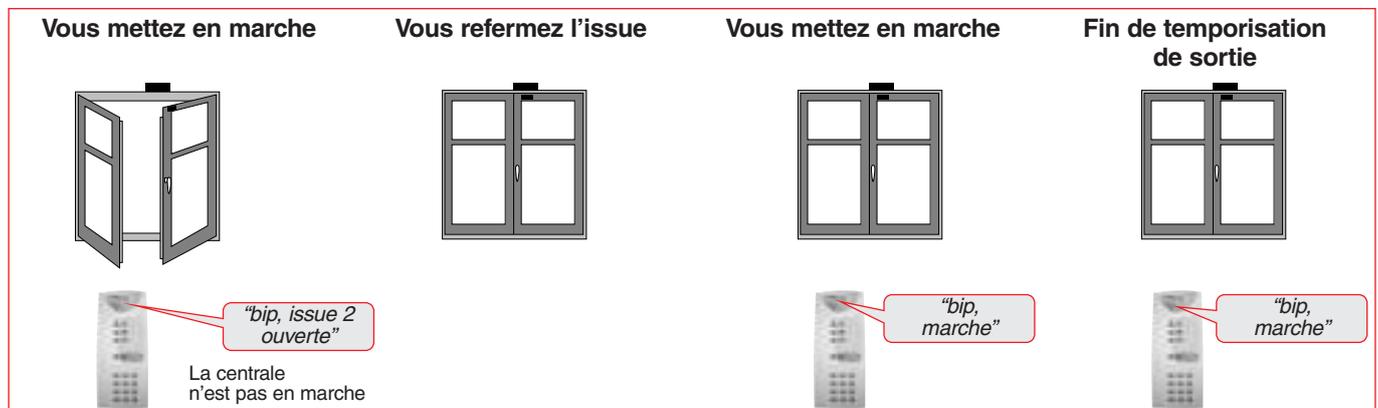
La temporisation de sortie est le temps qui vous est laissé pour quitter votre habitation sans déclencher le système d'alarme. Votre installateur a déterminé avec vous la durée de cette temporisation la plus adaptée à votre utilisation.

La fin de cette temporisation est signalée au niveau du clavier vocal par la répétition du message marche.

MISE EN MARCHÉ AVEC UNE ISSUE OUVERTE OU UNE ANOMALIE

La centrale est configurée en usine pour interdire la mise en marche du système avec une issue ouverte ou une anomalie. Cette configuration d'usine peut être modifiée par votre installateur.

Exemple : mise en marche avec issue(s) ouverte(s)

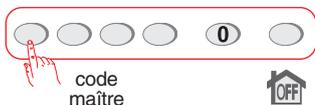


Le système pourra être mis en marche s'il n'y a pas d'anomalie d'autoprotection ou d'issue ouverte.

ARRÊTER VOTRE SYSTÈME SOUS LA CONTRAINTE (FONCTION ACCESSIBLE UNIQUEMENT EN TÉLÉSURVEILLANCE)

Cette fonction vous permet de donner l'alerte discrètement lorsque vous êtes forcé d'arrêter votre système d'alarme sous la menace d'un agresseur.

Le système se comporte de la même façon que lors d'un arrêt mais envoie un message d'alerte spécifique par la ligne téléphonique au centre de télésurveillance.



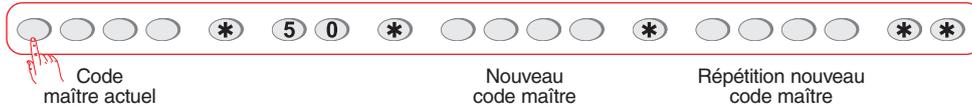
Il est impératif que vous vérifiez que ce message spécifique d'alerte soit traité par votre centre de télésurveillance.

Système de sécurité

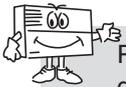
Modifier vos codes d'accès des claviers vocaux

MODIFIER VOTRE CODE MAÎTRE

Le code maître permet à l'utilisateur principal d'accéder à toutes les commandes du système.



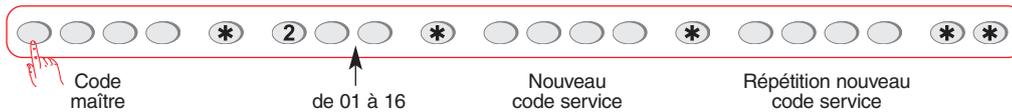
Exemple (à ne pas reproduire) :



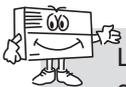
Pour des raisons de confidentialité, nous vous recommandons de modifier régulièrement les codes d'accès des claviers et de procéder à un nettoyage régulier des touches.
Pour éviter des appels non souhaités vers vos correspondants, évitez de terminer votre code maître par un "0".

MODIFIER VOS CODES SERVICES

Les codes services permettent de limiter l'accès à certaines commandes. Ils sont destinés aux utilisateurs occasionnels.



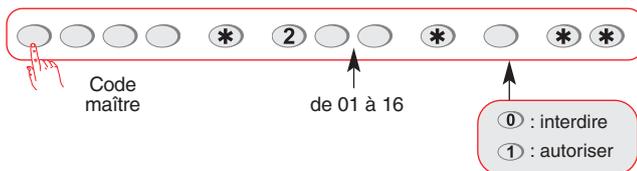
Exemple (à ne pas reproduire) :
1456 : code service 2



L'enregistrement d'un code service l'autorise automatiquement ; il n'est alors pas nécessaire de taper la séquence d'autorisation du code service.

INTERDIRE OU AUTORISER VOS CODES SERVICES

Les procédures suivantes permettent d'autoriser ou interdire vos codes services sans modifier leur programmation.



Modifier vos codes d'accès des claviers vocaux (suite)

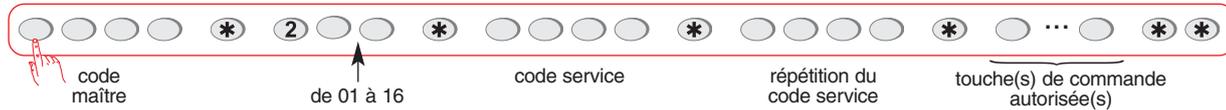
RESTREINDRE L'ACCÈS AUX COMMANDES

Les codes services peuvent avoir indépendamment des accès limités à :

- certaines touches de commande du clavier,
- certains groupes.

Seules les touches de commande ou groupes sélectionnés lors de la programmation sont accessibles lors de la composition d'un code service.

Pour **restreindre** un code service à **certain(e)s touche(s) de commande**, composer :

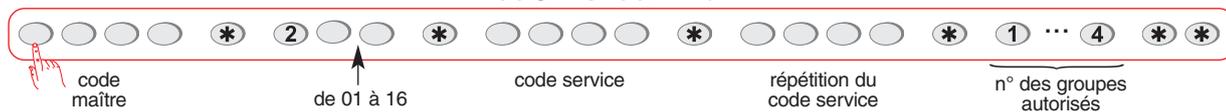


Exemple :

Pour **restreindre** le code service 1 à la commande **Partielle 1**, composer :



Pour **restreindre** un code service à **certain(s) groupe(s)**, composer :



Le code service ne permet alors que la mise en marche ou l'arrêt des groupes autorisés.

RESTRICTION COMBINÉE D'UNE TOUCHE DE COMMANDE ET D'UN GROUPE.

Exemple, pour restreindre le code service 1 à la mise en Marche/Arrêt du **groupe 2** et de la commande **Arrêt**, composer :



Tester régulièrement votre système en mode essai



Une fois par an ou avant une longue absence, nous vous conseillons de faire un essai de votre système de sécurité. Le **mode essai** vous permet de tester chaque appareil de votre système.

① Passez la centrale en mode essai

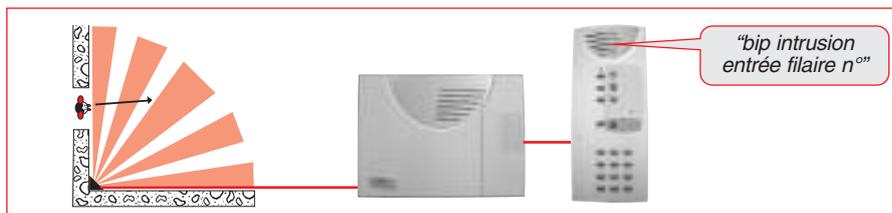


Code maître

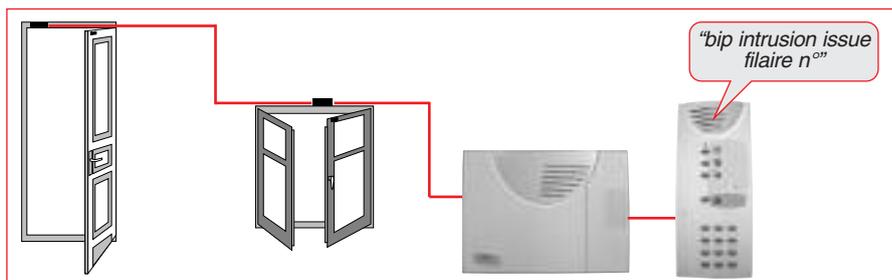


② Testez chaque détecteur

- Passez devant chaque détecteur de mouvement installé dans les pièces (salle à manger...).
- Vérifiez l'énoncé du clavier.



- Ouvrez puis refermez toutes les issues protégées par des détecteurs d'ouverture.
- Vérifiez l'énoncé du clavier.



③ Testez chaque commande

Composez votre code maître et appuyez sur la touche arrêt de chaque clavier.



④ Testez les moyens d'alarme

Appuyez **longuement** (supérieur à 2 s) sur la touche Alerte d'un clavier.



Appui long supérieur à 2 s



⑤ Passez la centrale en mode utilisation

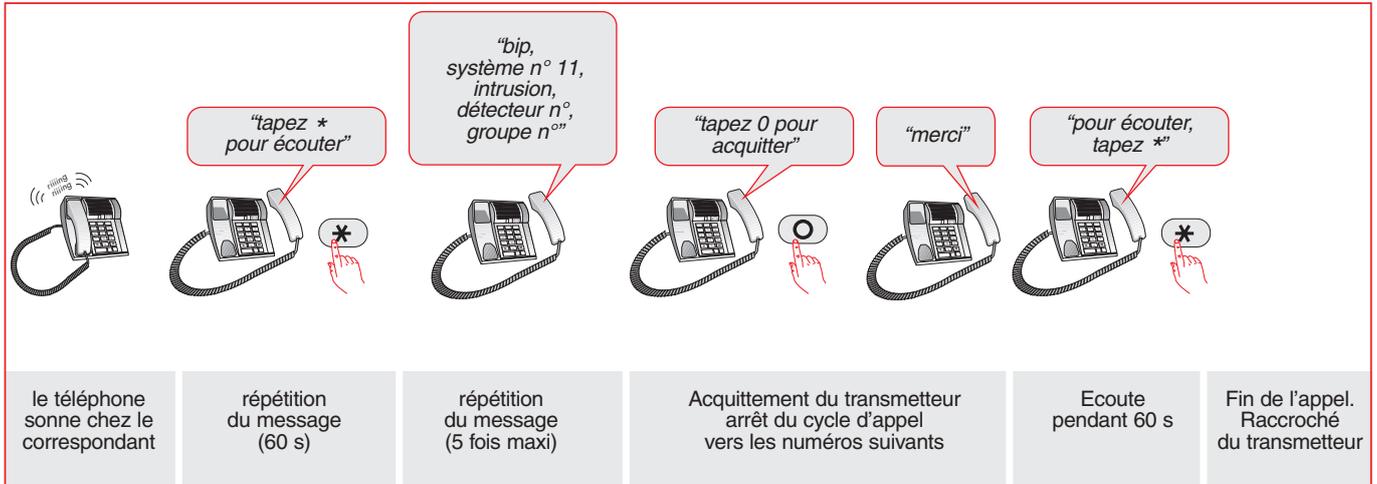


Code maître



Votre transmetteur prévient vos correspondants

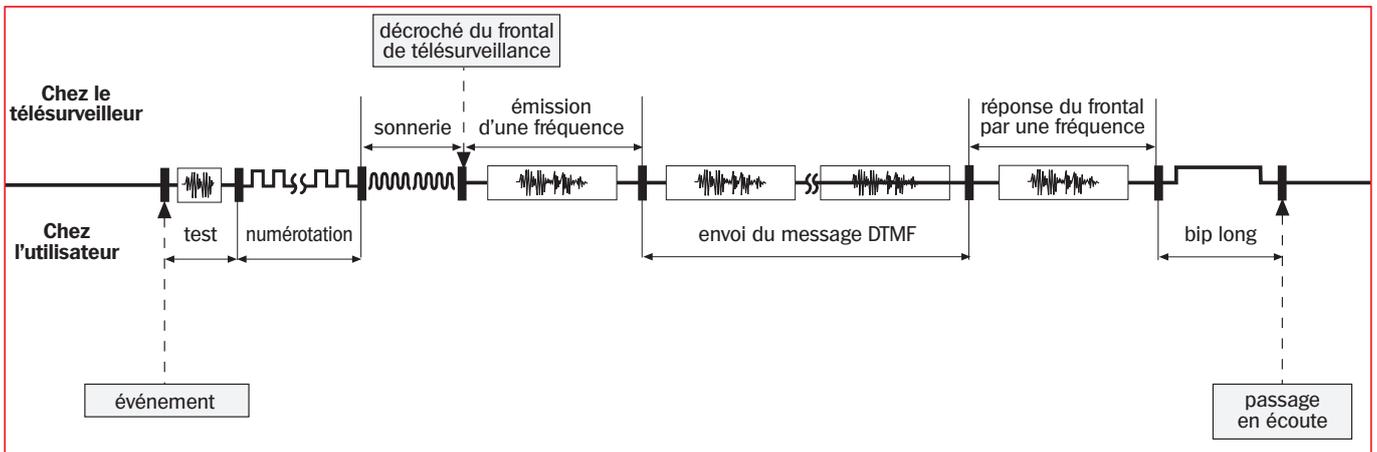
DÉROULEMENT D'UN APPEL VOCAL VERS UN PARTICULIER



***** : l'appui sur la touche ***** du combiné téléphonique pendant l'écoute permet d'arrêter l'écoute et mettre fin à l'appel téléphonique.

: l'appui sur la touche **#** du combiné téléphonique pendant l'écoute relance la période d'écoute d'une minute.

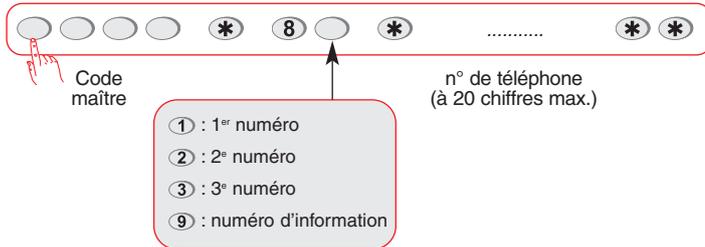
DÉROULEMENT D'UN APPEL VERS UN TÉLÉSURVEILLEUR



Systeme de sécurité

ENREGISTRER OU MODIFIER LES NUMÉROS DE VOS CORRESPONDANTS

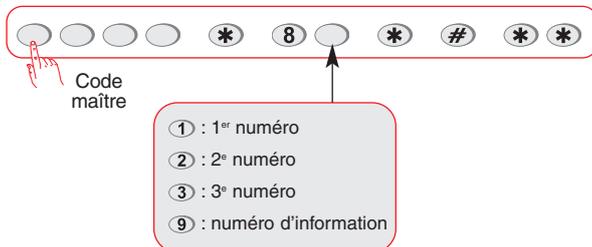
Vous pouvez programmer indépendamment le numéro de téléphone de vos correspondants depuis le clavier vocal. Les mémoires 81 à 83 sont dédiées aux numéros de vos correspondants. La mémoire 89 est dédiée au numéro d'information.



Les numéros de téléphone doivent être obligatoirement différents.

VÉRIFICATION DES NUMÉROS ENREGISTRÉS

Vous pouvez vérifier indépendamment le numéro de téléphone de vos correspondants depuis le clavier vocal.



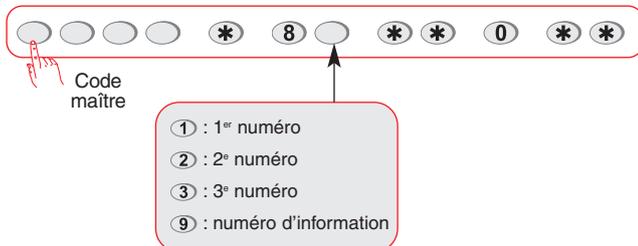
"bip, énoncé du n° enregistré"



Si la mémoire est vide, la centrale génère un bip long en fin de relecture.

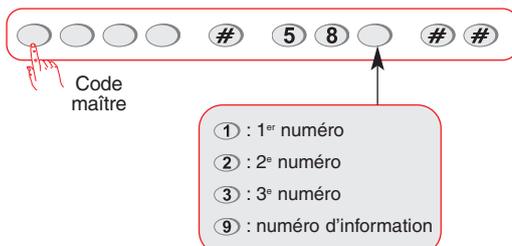
EFFACER UN NUMÉRO ENREGISTRÉ

Vous pouvez effacer indépendamment le numéro de téléphone de vos correspondants.



TESTER L'APPEL DE VOS CORRESPONDANTS

L'appel test permet de vérifier que votre centrale est bien reliée à vos correspondants.

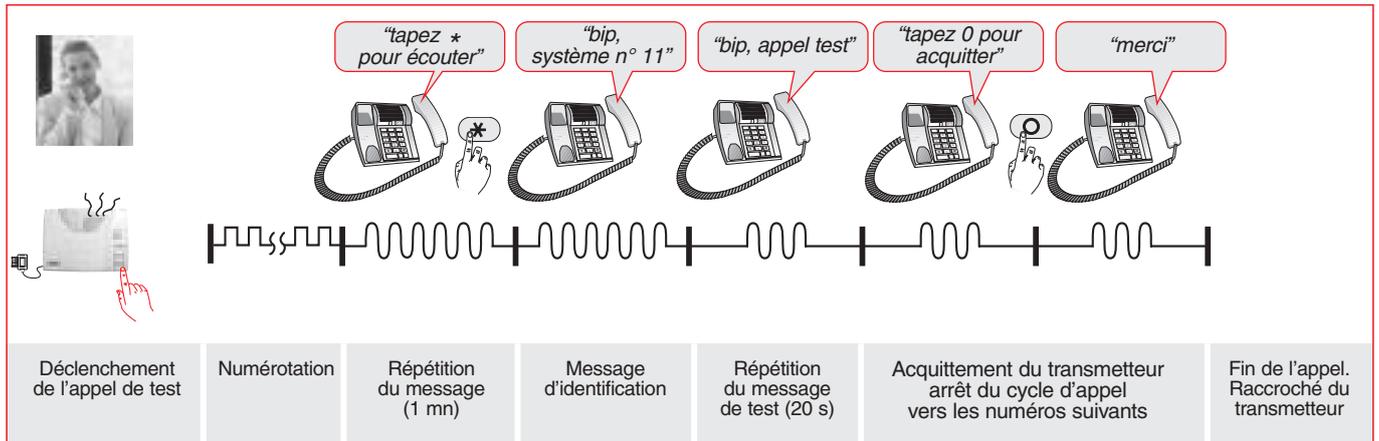


Prévenez tout d'abord vos correspondants avant d'effectuer un appel test.

Nous vous conseillons d'effectuer systématiquement un appel test après tout enregistrement d'un nouveau numéro.

Votre transmetteur prévient vos correspondants (suite)

DÉROULEMENT DE L'APPEL TEST



: l'appui sur la touche "0" du combiné téléphonique permet d'acquitter le transmetteur téléphonique.

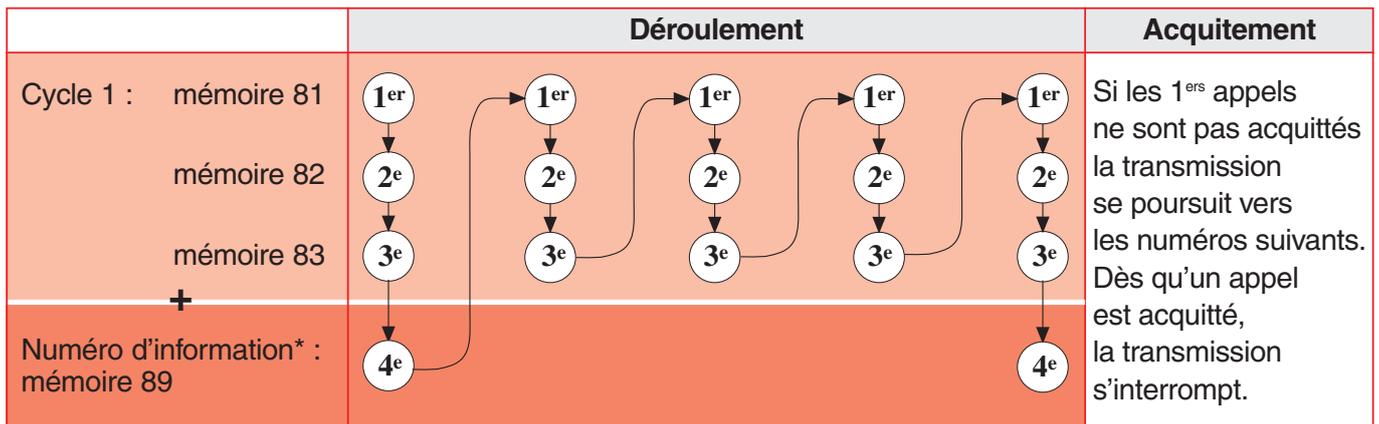


Les fiches consignes, détachables en fin de notice, décrivent le déroulement d'un appel : pensez à remettre une fiche consigne à chaque correspondant.

DÉROULEMENT DU CYCLE D'APPEL DU TRANSMETTEUR

Votre premier correspondant ne décroche pas, il est déjà en communication ou il n'a pas arrêté correctement le cycle d'appel :

- le transmetteur téléphonique appelle le numéro enregistré dans la mémoire suivante,
- si aucun des correspondants n'arrête le cycle d'appel, est déjà en ligne ou ne répond pas, la séquence complète d'appel se déroule.



* En cas de transmission vocale vers un correspondant particulier à titre d'information (mobile du propriétaire par exemple). Cet appel d'information ne permet pas d'acquitter le cycle.

Le clavier vocal signale les alarmes

La signalisation des alarmes (intrusion, personnes, technique, fraude ou incendie) est restituée par le clavier vocal :

- à réception d'un ordre d'Arrêt,
- lors d'une commande à distance du système.

La signalisation vocale précise :

- la date et heure à laquelle l'alarme est survenue,
- le type d'alarme,
- l'identité de l'appareil à l'origine de l'alarme.

Protection d'intrusion

Message vocal du clavier	Evénements	Message transmis par liaison téléphonique
 <p>"bip, date, heure, intrusion entrée filaire n°, groupe n°"</p>	Intrusion dans les locaux par une issue ou un détecteur de mouvement filaires.	BIP INTRUSION ENTREE FILAIRE N°, GROUPE N°

Protection des personnes

Message vocal du clavier	Evénements	Message transmis par liaison téléphonique
<p>24 h/24</p>  <p>"bip, date, heure, alerte commande n°"</p>	Déclenchement d'une alerte ou d'une alerte silencieuse par un organe de commande.	BIP ALERTE

Protection incendie

Message vocal du clavier	Evénements	Message transmis par liaison téléphonique
<p>24 h/24</p>  <p>"bip, date, heure, alarme incendie, entrée filaire n°"</p>	Déclenchement de la protection incendie par une entrée filaire.	BIP ALARME INCENDIE ENTREE FILAIRE N°
<p>24 h/24</p>  <p>"bip, date, heure, alarme incendie commande n°"</p>	Déclenchement de la protection incendie par un organe de commande.	BIP ALARME INCENDIE COMMANDE N°

Protection contre la fraude du système

Message vocal du clavier	Evénements	Message transmis par liaison téléphonique
<p>24 h/24</p>  <p>"bip, date, heure, autoprotection commande n°"</p>	Tentative d'ouverture ou d'arrachement d'un clavier.	BIP AUTOPROTECTION COMMANDE N°
<p>24 h/24</p>  <p>"bip, date, heure, autoprotection centrale"</p>	Tentative d'arrachement ou d'ouverture de la centrale.	BIP AUTOPROTECTION CENTRALE
<p>24 h/24</p>  <p>"bip, date, heure, autoprotection entrée filaire n°, groupe n°"</p>	Tentative d'ouverture ou d'arrachement d'un détecteur raccordé à une entrée filaire	BIP AUTOPROTECTION ENTREE FILAIRE N°
<p>24 h/24</p>  <p>"bip, date, heure, autoprotection réseau"</p>	Détection d'une coupure de liaison téléphonique.	



L'effacement de la mémoire d'alarme s'effectue automatiquement lors de la prochaine mise en marche.

Le clavier vocal signale les anomalies

La centrale surveille en permanence l'état des appareils :

- l'alimentation,
- l'autoprotection,
- la disponibilité de la ligne téléphonique.

Le clavier vocal signale les anomalies :

- à réception d'un ordre d'Arrêt ou Marche,
- par interrogation ou consultation à distance de l'état du système.

Anomalies d'alimentation d'un appareil

Message vocal du clavier	Evénements	Message transmis par liaison téléphonique
 <p><i>"bip anomalie tension secteur centrale"</i></p>	Défaut d'alimentation secteur 230 VAC de la centrale.	BIP ANOMALIE TENSION
 <p><i>"bip anomalie tension batterie centrale"</i></p>	Défaut de la batterie de secours de la centrale.	BIP ANOMALIE TENSION

Anomalies d'autoprotection d'un appareil

Message vocal du clavier	Evénements	Message transmis par liaison téléphonique
 <p><i>"bip anomalie autoprotection centrale"</i></p>	Défaut d'autoprotection de la centrale.	BIP ANOMALIE AUTOPROTECTION CENTRALE
 <p><i>"bip anomalie autoprotection entrée filaire n°, groupe n°"</i></p>	Défaut d'autoprotection d'un détecteur raccordé à une entrée filaire.	BIP ANOMALIE AUTOPROTECTION ENTREE FILAIRE N°, GROUPE N°

Anomalie de la ligne téléphonique

Message vocal du clavier	Evénements	Message transmis par liaison téléphonique
 <p><i>"bip anomalie réseau centrale"</i></p>	Défaut de raccordement ou indisponibilité de la ligne téléphonique.	

Essai réel de votre système de sécurité



Vous allez maintenant procéder à un essai réel de votre système de sécurité. Cet essai provoque le déclenchement des moyens d'alarme et une transmission téléphonique vers vos correspondants particuliers. Nous vous recommandons de prévenir au préalable vos correspondants.

① Passer la centrale en mode utilisation.

② Fermer les issues et sortir des pièces protégées

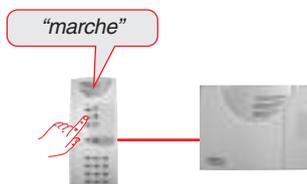
③ Mettre en marche le système

- dès réception de la commande, le clavier répond : *"bip, marche"*



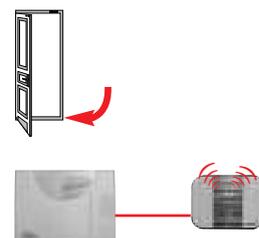
④ Attendre la fin de la temporisation de sortie

- le clavier annonce : *"marche"*



⑤ Entrer dans une pièce protégée

- la centrale mémorise l'alarme et les sirènes se déclenchent immédiatement ou à la fin de la temporisation d'entrée (détecteur temporisé),
- le transmetteur téléphonique appelle les correspondants programmés selon le type d'événements transmis.



⑥ Laisser sonner les sirènes pendant 30 s puis arrêter le système*.

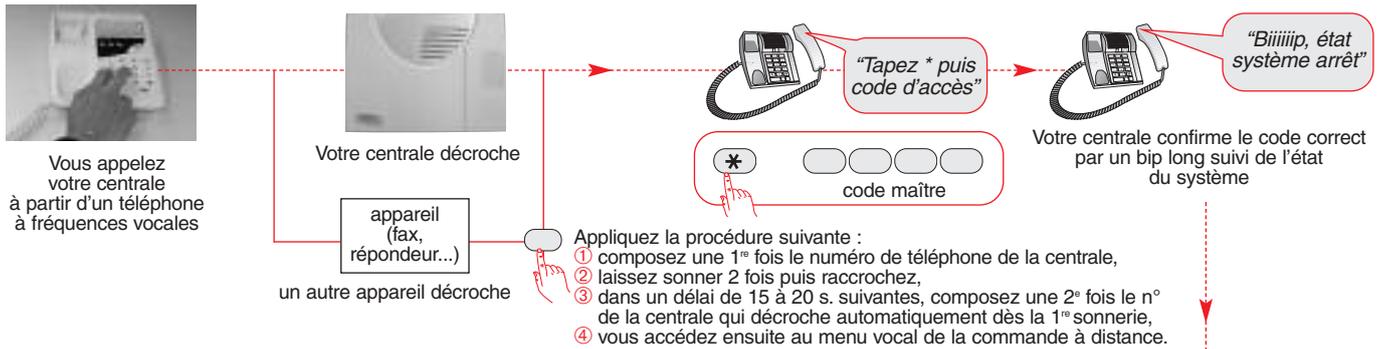
- sur réception de la commande **"OFF"**, les sirènes s'arrêtent et le clavier répond : *"Bip, arrêt, le 15 2 2007 à 19 h 30, intrusion entrée filaire 1, groupe 1 immédiat"*.



⑦ Vérifier la transmission téléphonique de l'alarme vers les correspondants programmés.

* En appel de particulier uniquement, l'arrêt du système stoppe la transmission d'appel vers les correspondants.

Commander à distance votre système de sécurité



- Après 20 s sans réception de commande, votre centrale arrête et raccroche la transmission.
- L'appui sur la touche (*) de votre combiné téléphonique permet de revenir à tout moment au menu vocal du départ.

"Menu vocal proposé"	Action sur le clavier téléphonique	Résultat de l'action
"Pour consulter état système tapez 0"	0	énoncé de l'état du système
"Pour modifier état système tapez 1"	"Pour Arrêt tapez 0"	centrale à l'arrêt
	"Pour Marche tapez 1"	centrale en marche
	"Pour menu tapez *"	retour au menu principal
"Pour commande système tapez 2"	# n° de commande #	commande envoyée (voir tableau ci-dessous)
"Pour modifier numéro appel tapez 3"	"Pour consulter tapez 0"	énoncé du n° enregistré
	"Pour modifier tapez 1"	énoncé du nouveau numéro enregistré
	"Pour menu tapez *"	retour au menu principal

Commande envoyée	N° commande	Commande envoyée	N° commande	Commande envoyée	N° commande	Commande envoyée	N° commande
Mode utilisation	1	Arrêt Groupe 3	1 3 7	Arrêt Groupe 1 3 4	1 5 5	Marche Groupe 1 2 3	1 7 5
Mode essai	2	Arrêt Groupe 1 3	1 3 9	Arrêt Groupe 2 3 4	1 5 7	Marche Groupe 4	1 7 7
Arrêt	2 1	Arrêt Groupe 2 3	1 4 1	Arrêt Groupe 1 2 3 4	1 5 9	Marche Groupe 1 4	1 7 9
Marche	2 3	Arrêt Groupe 1 2 3	1 4 3	Marche Groupe 1	1 6 3	Marche Groupe 2 4	1 8 1
Marche Partielle 1	2 5	Arrêt Groupe 4	1 4 5	Marche Groupe 2	1 6 5	Marche Groupe 1 2 4	1 8 3
Marche Présence	3 3	Arrêt Groupe 1 4	1 4 7	Marche Groupe 1 2	1 6 7	Marche Groupe 3 4	1 8 5
Arrêt Groupe 1	1 3 1	Arrêt Groupe 2 4	1 4 9	Marche Groupe 3	1 6 9	Marche Groupe 1 3 4	1 8 7
Arrêt Groupe 2	1 3 3	Arrêt Groupe 1 2 4	1 5 1	Marche Groupe 1 3	1 7 1	Marche Groupe 2 3 4	1 8 9
Arrêt Groupe 1 2	1 3 5	Arrêt Groupe 3 4	1 5 3	Marche Groupe 2 3	1 7 3	Marche Groupe 1 2 3 4	1 9 1

Commandes optionnelles des claviers vocaux

INTERROGER L'ÉTAT DE VOTRE SYSTÈME



➤ Vous connaissez l'état de votre système ainsi que les anomalies mémorisées par la centrale.

COMMANDER SILENCIEUSEMENT VOTRE SYSTÈME



➤ Toutes les commandes envoyées seront silencieuses pendant 30 s.

DÉCLENCHER UNE ALERTE



➤ Vous déclenchez tous les moyens d'alarme 24 h/24.

DÉCLENCHER UNE ALERTE SILENCIEUSE



➤ Vous déclenchez seulement la transmission téléphonique 24 h/24 sans déclencher les moyens d'alarme.

DÉCLENCHER UNE ALARME INCENDIE



➤ Vous déclenchez tous les moyens d'alarme 24 h/24 avec une modulation incendie pendant 5 mn.

PASSER VOTRE SYSTÈME À L'HEURE D'ÉTÉ



➤ Votre système est à l'heure d'été (ajout d'une heure).

PASSER VOTRE SYSTÈME À L'HEURE D'HIVER



➤ Votre système est à l'heure d'hiver (recul d'une heure).

Réactions de votre système de sécurité

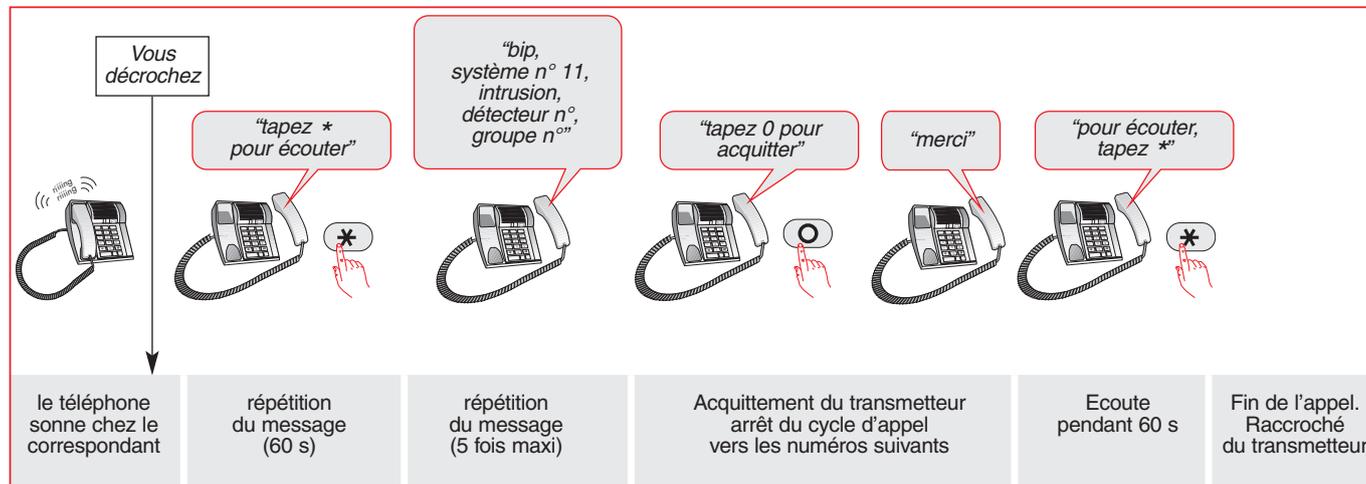
	Type d'alarme	Centrale	Sirène extérieure filaire	Transmission téléphonique
Système en marche	Préalarme	pas de mémorisation	sonnerie en puissance et clignotement du flash pendant 15 s	pas de transmission
	Intrusion	mémorisation de l'alarme	sonnerie en puissance et clignotement du flash pendant le temps choisi sur la centrale	appel des correspondants ou du centre de télésurveillance selon paramétrage : <i>"Message d'intrusion"</i>
	Intrusion confirmée = • préalarme + intrusion • 2 intrusions consécutives	mémorisation de l'alarme	sonnerie en puissance et clignotement du flash pendant le temps choisi sur la centrale	appel des correspondants ou du centre de télésurveillance selon paramétrage : <i>"Message d'intrusion confirmée"</i>
Marche présence	Intrusion	indication du détecteur à l'origine de l'intrusion au niveau du clavier vocal	pas de sonnerie	pas de transmission
	Autoprotection : • ouverture ou arrachement d'un appareil du système • coupure ligne téléphonique	mémorisation de l'alarme	sonnerie en puissance et clignotement du flash pendant le temps choisi sur la centrale	appel des correspondants ou du centre de télésurveillance selon paramétrage : <i>"Message d'autoprotection"</i>
24 h/24	Alerte = protection des personnes	mémorisation de l'alarme	sonnerie en puissance et clignotement du flash pendant le temps choisi sur la centrale	appel des correspondants ou du centre de télésurveillance selon paramétrage : <i>"Message d'alerte"</i>
	Alerte silencieuse = protection des personnes	mémorisation de l'alarme	pas de sonnerie	appel des correspondants ou du centre de télésurveillance selon paramétrage : <i>"Message d'alerte silencieuse"</i>
	Incendie	mémorisation de l'alarme	pas de sonnerie	appel des correspondants ou du centre de télésurveillance selon paramétrage : <i>"Message d'incendie"</i>
	Détection technique	mémorisation de l'alarme	pas de sonnerie	appel des correspondants ou du centre de télésurveillance selon paramétrage : <i>"Message d'alarme technique"</i>
	Défaut d'alimentation centrale	mémorisation de l'anomalie	pas de sonnerie	appel des correspondants ou du centre de télésurveillance selon paramétrage : <i>"Message d'anomalie tension centrale"</i>
	Défaut de ligne téléphonique	mémorisation de l'anomalie	pas de sonnerie	pas de transmission

Fiche consignes

Vous êtes le correspondant de qui a installé chez lui un système de sécurité Logisty avec un transmetteur téléphonique. En cas d'alarme, son transmetteur téléphonique est susceptible de vous appeler.

En cas d'appel, écoutez attentivement le message en synthèse vocale (répété plusieurs fois) et suivez alors les consignes mentionnées au dos de cette fiche.

Déroulement d'un appel du transmetteur téléphonique



* : l'appui sur la touche du combiné téléphonique pendant l'écoute permet d'arrêter l'écoute et mettre fin à l'appel téléphonique.

: l'appui sur la touche du combiné téléphonique pendant l'écoute relance la période d'écoute d'une minute.



- Si vous ne devez pas acquitter le cycle d'appel du transmetteur, raccrochez votre combiné.
- Si vous devez acquitter le cycle d'appel du transmetteur, tapez sur la touche 0 de votre combiné (à partir d'un téléphone à fréquence vocale), vous entendez **"Merci"**.



Fiche consignes

A chaque appel, le transmetteur s'identifiera par un numéro _____ ou par un message vocal personnalisé de votre correspondant. Ce message d'identification sera suivi d'un message en synthèse vocale précisant l'événement qui provoque l'appel :

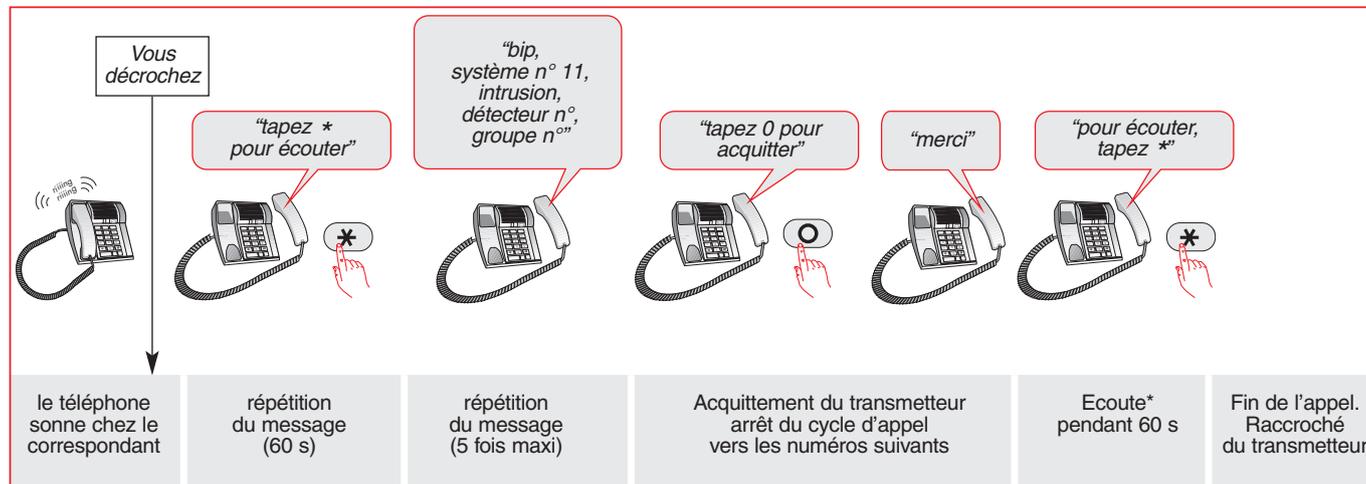
Message reçu	Signification	Consignes	Acquittement	
			Oui	Non
INTRUSION ENTREE FILAIRE N°, GROUPE N°	Intrusion par une issue ou un détecteur de mouvement filaires			
INTRUSION CONFIRMÉE ENTREE FILAIRE N°, GROUPE N°	Intrusion par un détecteur de mouvement			
ALERTE	Appel d'urgence ou alerte silencieuse			
ALARME INCENDIE, ENTREE FILAIRE N°	Détection d'incendie par une entrée filaire			
ALARME INCENDIE, COMMANDE N°	Déclenchement protection incendie par une commande			
AUTOPROTECTION, ENTREE FILAIRE N°	Ouverture ou arrachement d'un détecteur			
AUTOPROTECTION, CENTRALE	Ouverture de la centrale			
ANOMALIE TENSION	Défaut d'alimentation secteur ou batterie de la centrale			

Fiche consignes

Vous êtes le correspondant de qui a installé chez lui un système de sécurité Logisty avec un transmetteur téléphonique. En cas d'alarme, son transmetteur téléphonique est susceptible de vous appeler.

En cas d'appel, écoutez attentivement le message en synthèse vocale (répété plusieurs fois) et suivez alors les consignes mentionnées au dos de cette fiche.

Déroulement d'un appel du transmetteur téléphonique



* Pour faciliter l'écoute, la sirène de la centrale s'arrête pendant la période d'écoute.

***** : l'appui sur la touche ***** du combiné téléphonique pendant l'écoute permet d'arrêter l'écoute et mettre fin à l'appel téléphonique.

: l'appui sur la touche **#** du combiné téléphonique pendant l'écoute relance la période d'écoute d'une minute.



- Si vous ne devez pas acquitter le cycle d'appel du transmetteur, raccrochez votre combiné.
- Si vous devez acquitter le cycle d'appel du transmetteur, tapez sur la touche 0 de votre combiné (à partir d'un téléphone à fréquence vocale), vous entendez **"Merci"**.

Fiche consignes

A chaque appel, le transmetteur s'identifiera par un numéro _____ ou par un message vocal personnalisé de votre correspondant. Ce message d'identification sera suivi d'un message en synthèse vocale précisant l'événement qui provoque l'appel :

Message reçu	Signification	Consignes	Acquittement	
			Oui	Non
INTRUSION ENTREE FILAIRE N°, GROUPE N°	Intrusion par une issue ou un détecteur de mouvement filaires			
INTRUSION CONFIRMÉE ENTREE FILAIRE N°, GROUPE N°	Intrusion par un détecteur de mouvement			
ALERTE	Appel d'urgence ou alerte silencieuse			
ALARME INCENDIE, ENTREE FILAIRE N°	Détection d'incendie par une entrée filaire			
ALARME INCENDIE, COMMANDE N°	Déclenchement protection incendie par une commande			
AUTOPROTECTION, ENTREE FILAIRE N°	Ouverture ou arrachement d'un détecteur			
AUTOPROTECTION, CENTRALE	Ouverture de la centrale			
ANOMALIE TENSION	Défaut d'alimentation secteur ou batterie de la centrale			

Aide-mémoire de votre système d'alarme

Votre centrale

Temporisation d'entrée : _____ secondes

Temporisation de sortie : _____ secondes

Retard de sonnerie : _____ secondes

Avertissement protection sur clavier vocal : active
 inactive

Autoprotection ligne téléphonique : inactive
 active système en marche
 active 24 h/24
 active et silencieuse

Message d'identification personnalisé : _____

Message d'acquiescement personnalisé : _____

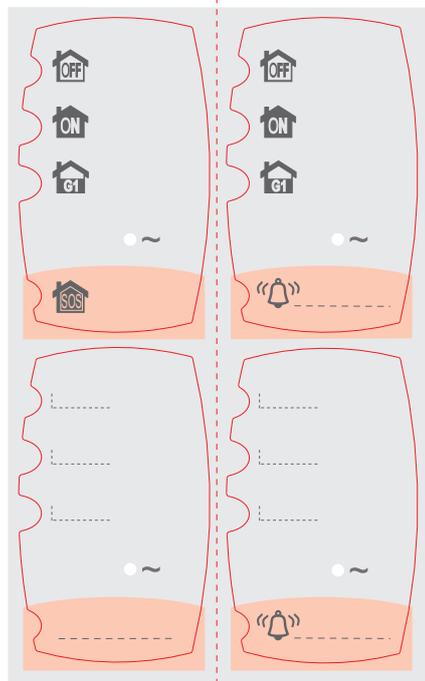
Code d'aiguillage : _____

N°	N° téléphone	Nom de la personne contacté
1		
2		
3		
info		

Vos claviers vocaux

C1 (configuration usine)

C2



Nombre de chiffres des codes d'accès

N°	Codes services	Autorisé	Interdit
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			



Aide-mémoire de votre système d'alarme

LISTE DES ENTRÉES FILAIRES

Groupe		N° entrée filaire	Liste des pièces concernées
Groupe 1	Immédiat		
	Temporisé		
Groupe 2	Immédiat		
	Temporisé		
Groupe 3	Immédiat		
	Temporisé		
Groupe 4	Immédiat		
	Temporisé		